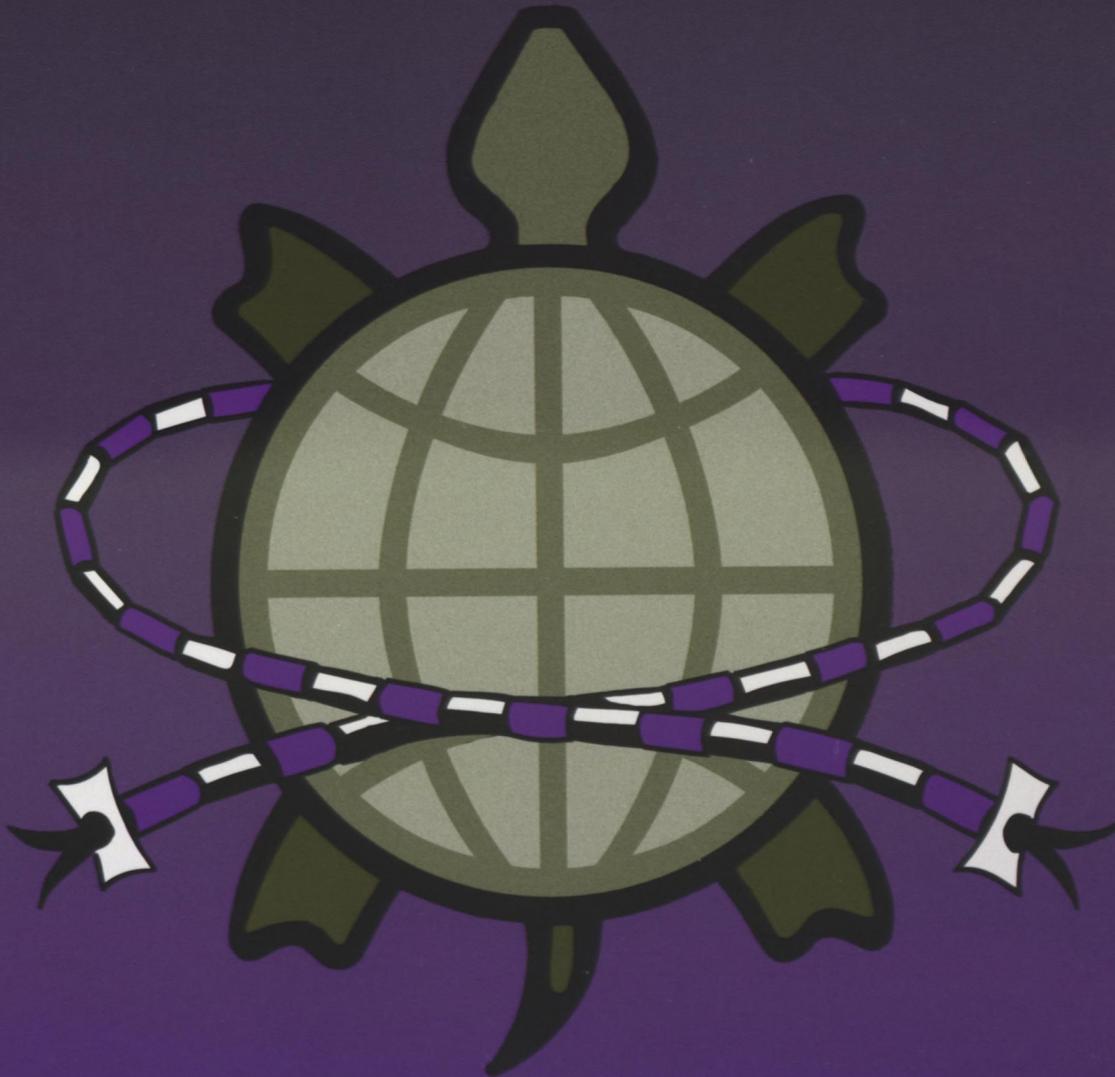


doc
CA1
EA671
2002D31
ENG

DIRECTORY OF ABORIGINAL EXPORTERS 2002



Publié également en français

Her Majesty the Queen in Right of Canada © March 2002

Cat. No. E2-196/2002E

ISBN 0-662-31200-7

Cover:

The Turtle and Wampum Strings logo was created by Raymond Skye who is a self-taught artist from the Six Nations Reserve of the Grand River Territory and is a member of the Tuscarora Nation of the Iroquois Confederacy.

CA1 EA671 2002D31

DIRECTORY OF ABORIGINAL EXPORTERS

,63588105(E)

DIRECTORY OF ABORIGINAL EXPORTERS 2002

4-5836829

Dept. of Foreign Affairs
Min. des Affaires étrangères

JUN 24 2002

Return to Departmental Library
Retourner à la bibliothèque du Ministère

TABLE OF CONTENTS

Introduction (i)

The Roadmap to Exporting 1

 Agriculture, Food and Beverages 7

 Arts and Culture 19

 Arts and Crafts 21

 Fashion Design 41

 Publishing 45

 Broadcasting: Radio, Film, Television 49

 Sound Recording 53

 Music 55

 Theatre 59

 Dance 61

 Business, Professional and Educational Services 63

 Construction, Architectural and Engineering Services 85

 Environmental Products/Services and Natural Resources 95

 Environmental Products/Services 97

 Forestry 101

 Mining 103

 Industrial Products and Services 105

 Industrial Products and Manufacturing Technologies 107

 Sports Equipment 113

 Telecommunications and Information Technology 117

 Tourism 127

 Transportation 139

 Indexes 143

 Alphabetical 145

 By Canadian Province 151

 By Sector 157

Directory of Aboriginal Exporters

The Aboriginal International Business Development (AIBD) Committee* is pleased to provide this, the Second Edition of the Directory of Aboriginal small- and medium-sized enterprises that are either active exporters or export-ready. The first edition of the directory was released in 1999 with a listing of 218 companies. The second edition contains 470 firms.

WIN Exports (World Information Network for Exports)

All Canadian companies who are exporting or who have the capacity to export can register in WIN Exports, the Trade Commissioners' electronic database of exporters. WIN can be accessed only by Trade Commissioners around the world, Team Canada Inc partners and International Trade Centres across Canada. WIN is used to match Canadian firms with international business opportunities and to assist foreign buyers to source products and services from Canada. All registrants to WIN Exports receive the CanadExport newsletter, published bi-monthly, with articles on trade issues and export opportunities. To register in WIN Exports visit: <http://win.infoexport.gc.ca>.

Roadmap to Exporting

This directory includes an excerpt from the Roadmap to Exporting, developed by Team Canada Inc. The Roadmap is designed to help new and experienced exporters find their way to Canada's best sources of export services.

To order your own free copy and CD-ROM, call Team Canada Inc's toll-free Export Line at 1-888 811-1119. The Roadmap to Exporting is also available online at exportsource.ca.

Export Development Canada

Export Development Canada (EDC), a member of the AIBD Committee, is pleased to provide financial support for the printing of this directory. EDC is devoted exclusively to providing trade finance services to support Canadian exporters and investors in some 200 markets worldwide. Nearly 90 per cent of our customers are smaller companies for which we have developed programs to service their particular needs. Accounts Receivable Insurance, for example, has been used by Aboriginal people — even those with a company located on a reserve — to increase their working capital while reducing the risk that they will not get paid by their buyers. To learn more about EDC's Accounts Receivable Insurance for your business, call 1-800-850-9626.

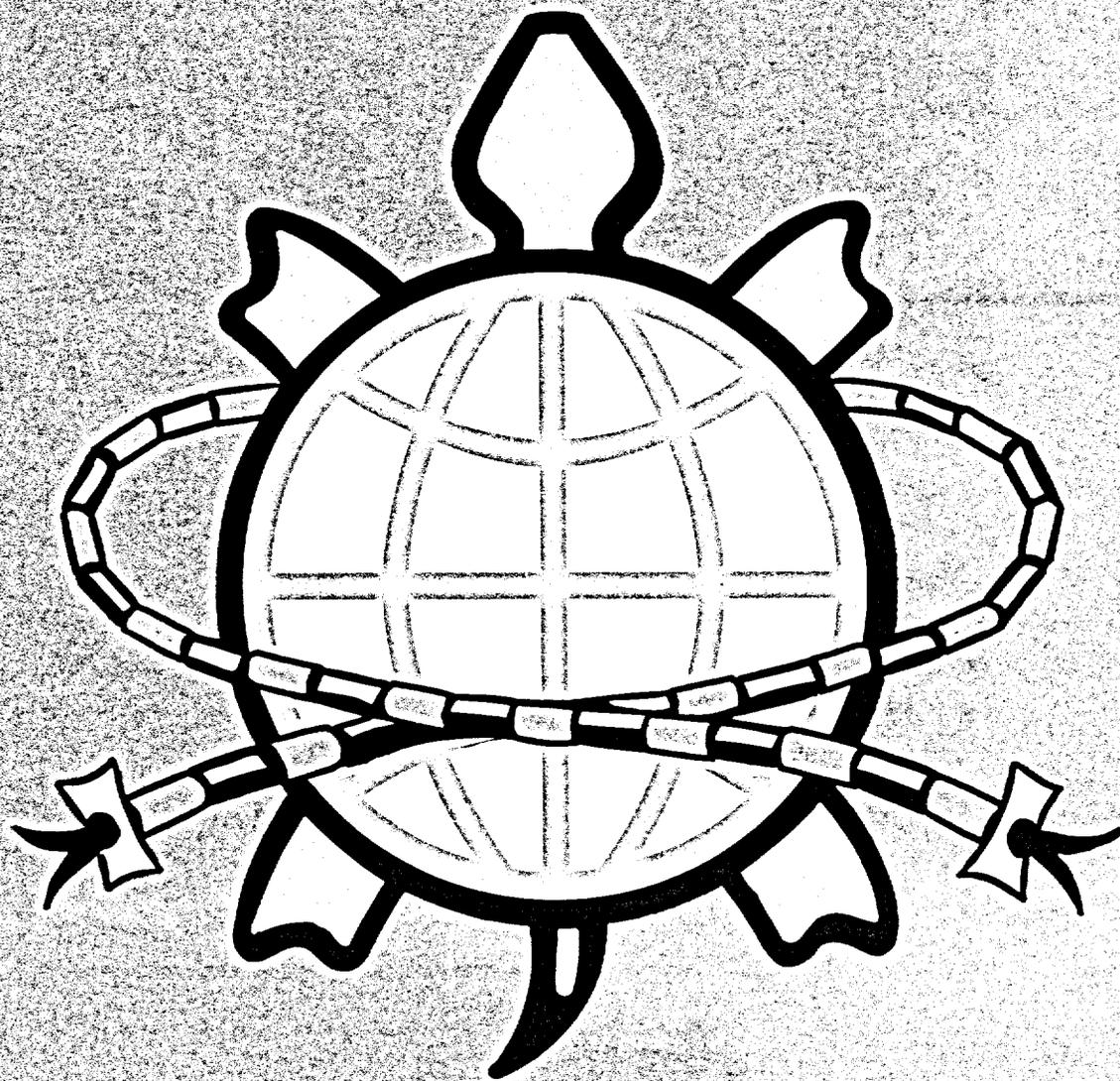
Department of Foreign Affairs and International Trade

This directory was prepared by the Export Services for Small and Medium-Sized Enterprises Division (TSME) of the Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT) in collaboration with the Aboriginal International Business Development committee. For further information please contact us at:

Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT)
 Export Services for Small and Medium-Sized Enterprises (TSME)
 125 Sussex Drive
 Ottawa, Ontario K1A 0G2
 Tel: (613) 944-0634 or (613) 996-7182
 Fax: (613) 996-9265
 Email: rosi.niedermayer@dfait-maeci.gc.ca or tsme@dfait-maeci.gc.ca

For additional copies of the Directory, please contact DFAIT's Service Desk: Tel: 613-944-4000, 1-800-267-8376 or e-mail: enqserv@dfait-maeci.gc.ca

**Committee members are comprised of the Team Canada Inc. network and other government agencies.*



The Roadmap to Exporting

ROADMAP to EXPORTING

The *Roadmap to Exporting* is a tool to help exporters locate the best sources of export services. The Roadmap is specifically designed to assist in all stages of development, from the potential exporter to the export-ready and experienced exporter.

The *Roadmap to Exporting* is available in three formats: in a print version, as an interactive multimedia CD-ROM and online, at exportsource.ca/roadmap.

Roadmap in print... Roadmap on CD-ROM... Roadmap online

The *Roadmap to Exporting* highlights a number of unique tools such as the *Interactive Frequently Asked Questions (iFAQ)*, the *Interactive Export Planner*, and the *Export Services Continuum*, listing the programs and services of Team Canada Inc.

For more information, or to order any of these products, please call 1 888 811-1119 or visit us at exportsource.ca.

TOOLS FOR EXPORTERS

A variety of valuable tools has been developed by Team Canada Inc's members to help you prepare to export. These and other services are available by calling our toll-free information service 1 888 811-1119 or by visiting exportsource.ca. With the right tools in hand, you are already one step closer to export success.

Export Information Service

1 888 811-1119

Call 1 888 811-1119 toll-free and a trained information officer will discuss your export needs and provide you with appropriate export information, sources and/or contacts. This service is provided Monday through Friday, from 9 am to 5 pm in every time zone in Canada, by the Canada Business Service Centres across the country.

Online Export Information

exportsource.ca

ExportSource is Canada's most comprehensive online source for export information. You can simultaneously search a number of government Web sites and link instantly to many useful non-government and private sector information sources. A range of key topics is covered: preparing to export, researching countries and sectors, marketing and financing, getting the product or service to market, preventing and resolving problems, and understanding the global marketplace.

A Step-by-Step
Guide to
Exporting

A Step-by-Step Guide to Exporting

This guide is designed to give you an understanding of the exporting process and to provide you with solid, practical information on how to assess your export capabilities, and how to plan and execute your first exporting venture. *A Step-by-Step Guide to Exporting* is available in printed or electronic format.

exportsource.ca/stepbystep



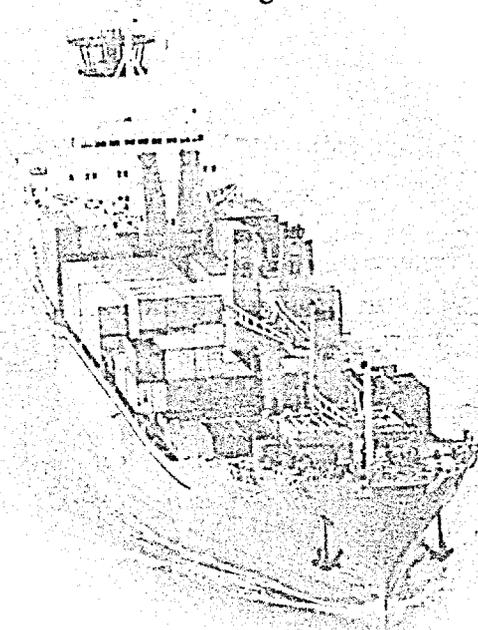
Going Global Workshops

**Going Global
Workshops**

Team Canada Inc has joined forces with the Forum for International Trade Training (FITT) to develop this new series of workshops designed to help you make the right decisions about exporting. It will start you on your journey to foreign markets, in an environment that is conducive to learning and networking. Call 1 888 811-1119 to find out when the *Going Global Workshops* are offered in your area. The three-hour workshops in this series include:

- ▶ An introduction to International Trade
- ▶ Market Research
- ▶ International Marketing
- ▶ International Trade Finance
- ▶ International Trade Logistics and Distribution

exportsource.ca/going-global



Export Readiness Diagnostic



The *Export Readiness Diagnostic* is a tool to help you assess your export readiness and identify priorities as you prepare to enter your first foreign market. If you are currently exporting, some of the questions may assist you in fine-tuning your export strategy.

exportsource.ca/diagnostic

Interactive Export Planner

Interactive Export Planner

This innovative online tool will assist you in preparing an export plan or an export-focused business plan for your new or existing business. The *Interactive Export Planner* will:

- ▶ guide you through each section of your plan using a question and answer format
- ▶ provide definitions, tips, and sample plans to help you write your own plan
- ▶ prepare financial projections based upon the information you provide
- ▶ use the power of the Internet to assist you in researching various elements of your plan

exportsource.ca/iep

WIN Exports



This confidential database of Canadian exporters and their capabilities is used by trade officers in Canada and abroad to identify qualified Canadian suppliers with export capability. Registration in the *WIN Exports* database will help you succeed in international markets.

www.infoexport.gc.ca/winexports



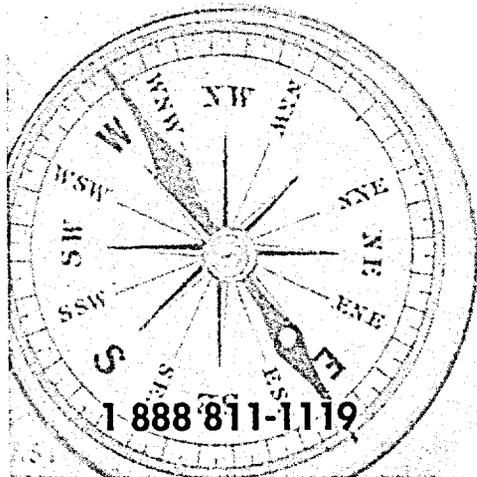
Interactive Frequently-Asked Questions (iFAQ)

Perhaps you are relatively new to exporting and need training or help with your export plan? Or maybe you are an experienced exporter looking for financing of your next project or for strategic market information? Canadian companies looking for export services frequently contact Team Canada Inc information officers to locate specific programs, services and information. Now you have another option to find some of these answers yourself.

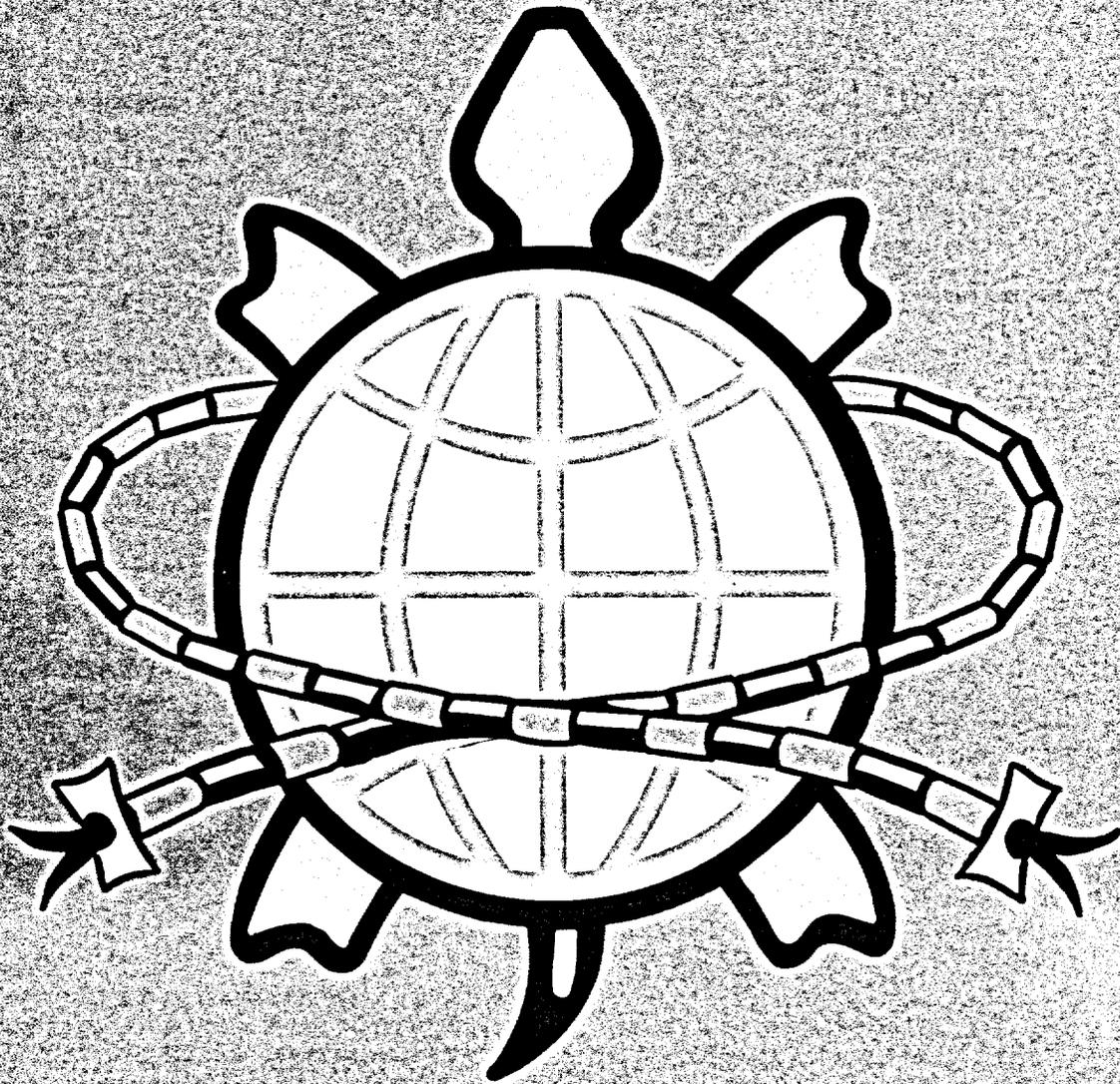
The *iFAQ*, located on *Roadmap Online*, takes you through a brief series of questions that will help determine your needs and then provide you with a list of the most relevant services.

1. How can I get some general information on exporting?
2. I want to export. How do I go about it?
3. Where can I get help on preparing my export plan?
4. How do I select a target market for my products and services?
5. I want to visit a foreign country to develop a market for my product/service. Are there any financing programs available to my company?
6. What export documentation do I need?
7. Where can I get information on trade missions/shows/events?
8. How do I deliver my product or service from Canada to my target market?
9. Can I get financing and insurance for exporting?
10. How can I contact a Trade Commissioner abroad?

exportsource.ca/ifaq

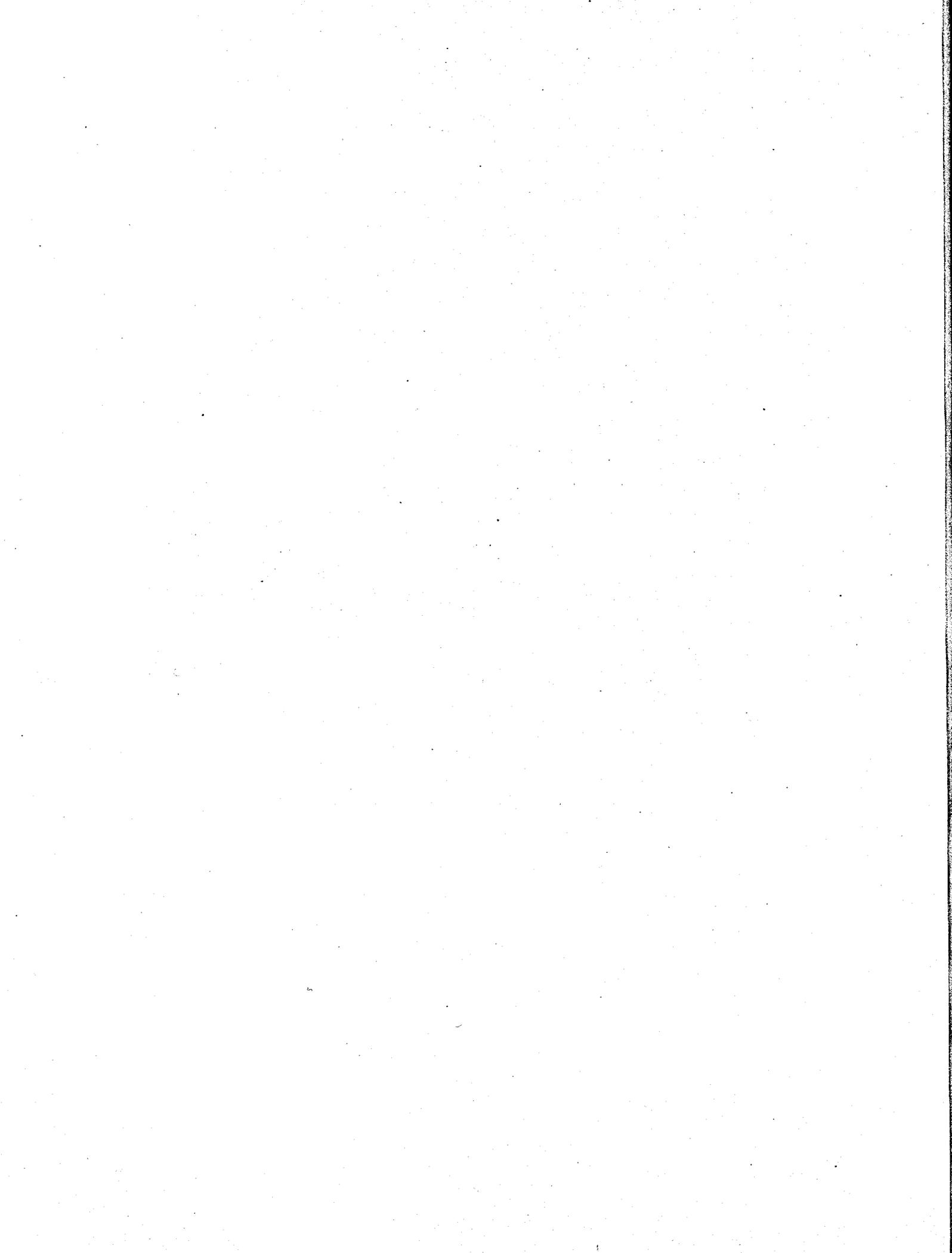






Agriculture, Food and Beverages





SECTOR: AGRICULTURE, FOOD AND BEVERAGES

Aboriginal Agricultural Alliance Inc.

Mr. Roland Barrett, *President*
 Box 2200
 Fisher Branch, Manitoba
 R0C 0Z0
 (204) 372-6201
 (204) 372-6730

Exporting: United States

The Aboriginal Agricultural Alliance is a consulting firm providing policy information, financial assistance and lobbying for aboriginal farming and agricultural industries.

Aboriginal Heritage Garden Inc.

Mr. Gilles Soucy, *Export Contact*
 11 Main Street, Unit 201
 Eel River Bar First Nation, New Brunswick
 E8C 1A1
 (800) 394-4926
 (506) 684-6283
 sphinxgs@nbnet.nb.ca
 www.aboriginalgardens.com

Exporting: United States

The Aboriginal Heritage Garden's goal is to teach the world through research activities how ancestral Aboriginals survived. Some upcoming studies include plant growth and propagation; plant inventory utilizing global positioning systems (GPS); plant database and information system development; and production viability of various indigenous medicinal plants.

Aliments Toka Foods

Mr. Henri Picard, *President*
 385 B, rue Max Gros Louis
 (Village des Hurons), Wendake, Québec
 G0A 4V0
 (418) 842-3410
 (418) 842-9461
 toka@sympatico.ca

Exporting: France, United States

Wild edibles from TOKA Foods including wild fruits and vegetables harvested in Canada, and transformed as jellies, compotes, preserves, marinades, chutney, ketchup, mustard, oils and vinegars, in jars of 110 ml (3.2 fl. oz) or 250 ml (8 fl. oz); 100% natural, low in organic sugar and free from preservatives.

Arctic Beverages (1980) Ltd.

Mr. Don Cozine, *Sales and Marketing Manager*
 314 Green Street
 Flin Flon, Manitoba
 R8A 0H2
 (204) 687-7517
 (204) 687-7940

Exporting: United States

Arctic Beverages manufactures and distributes soft drinks north of the 53rd parallel. The company has franchises for Pepsi, 7-Up, Crush, Hires, Schweppes and Dr. Pepper and also distribute Ocean Spray Juices, Lipton Teas, Clearly Canadian and Virgin Spring Water. They do repairs and maintenance for vending, fountain and slush machines. Member of the Canadian Soft Drink Association, Manitoba Products Stewardship and the Manitoba and Local Chambers of Commerce.

Awazibi Pure Maple Syrup

Mr. Thomas A. Ferguson, *Manager*
 PO Box 309
 Maniwaki, Québec
 J9E 3B1
 (819) 449-5170
 (819) 449-5673
 tom.ferguson@kza.qc.ca

Export-ready

Awazibi Pure Maple Syrup is owned and operated by the Kitigan Zibi Anishinabeg First Nation. Using state-of-the-art technology, they produced more than 2,757 gallons of pure maple syrup in 2000, their first season. Awazibi Pure Maple Syrup plans to transform their syrup into maple sugar, maple spread, maple taffy, and maple jelly. Their marketing strategy focuses on the uniqueness of the Algonquin First Nation's cultural heritage.

Bleuets Mistassini Ltée.

Mr. Jean-Marie Fortin, *President*
 555 rue de Quen
 Dolbeau-Mistassini, Québec
 G8L 5M3
 (418) 276-8611
 (418) 276-8612
 bml@destination.ca

Exporting: United States

Bleuets Mistassini Ltée, established in 1989, is a blueberry processing plant. The company purchases, processes, and resells wild and organic blueberries. In addition, Bleuets Mistassini produces and sells blueberry jam, wild blueberry concentrate, and dehydrated berries.

Blood Tribe Agricultural Projects

Mr. Clayton Blood, *General Manager*
 P.O. Box 90
 Standoff, Alberta
 T0L 1Y0
 (403) 737-3900
 (403) 737-3901
 btim@telusplanet.net

Exporting: Japan

Denisified timothy hay.

Dr. Doolittle's Health Food Store for Pets

Ms. Laura-Lee Thomas, *Proprietor*
 572 Dundas Street
 London, Ontario
 N6B 1W8
 (519) 642-1130
 (519) 439-4777
 ll@drdoo.com
 www.drdoo.com

Export-ready

Dr. Doolittle's produces healthy alternative foods for pets including supplements and other nutritional products.

Gary Kidd Wild Rice Inc.

Mr. Ed Kidd, *Marketing Consultant*
 PO Box 622
 Wakaw, Saskatchewan
 S0K 4P0
 (306) 233-5678
 (306) 233-5902

Exporting: United States, Japan, Taiwan

Harvests, packages and sells delicious wild rice.

Gestion Serge Lafrenière

Mr. Serge Lafrenière
 RR#1, Northfield, Québec
 J0X 1W0
 (819) 463-2378
 (819) 463-2378

Exporting: Asia

Gestion Serge Lafrenière specializes in local fresh fish and fish products, such as trout, red salmon, and rainbow trout.

Grey Owl Marketing Ltd.

Mr. John Hemstad, *Manager*
 PO Box 3003
 McIntosh Mall
 Prince Albert, Saskatchewan
 S6V 6G1
 (306) 953-2770
 (306) 953-2440
 jhemst@dask.sympatico.ca.
 http://www.greyowlfoods.com

Exporting: United States, Germany, France, Britain

Grey Owl Marketing Ltd. is owned by the 72 Indian Bands located in the Province of Saskatchewan. This company, which is headquartered in the city of Prince Albert, was incorporated in 1984 and initially focussed on marketing Saskatchewan lake-harvested wild rice. Grey Owl presently has a wide range of wild rice products to offer the marketplace, including pure wild rice and various blends with other rices, and dehydrated vegetables.

Iroquois Cranberry Growers Ltd.

Mrs. Linda Commandant, *Marketing Director*
 Wahta Mohawk Territory
 Box 260
 Bela, Ontario
 POC 1A0
 (705) 375-5275
 (705) 756-2376
 info@iroquoiscranberries.com
 www.iroquoiscranberries.com

Exporting: Worldwide

Owned by the Wahta Mohawks Board of Directors, Iroquois Cranberry Growers produces cranberry food and beverages such as juice, vinegar, sweet and dried cranberries, cranberry syrup and cranberry sauces.

Iroquois Water Ltd.

Mr. Dan Villeneuve, *Chief Executive Officer*
 1 Iroquois Lane
 Cornwall Island, Ontario
 K6H 5R7

(613) 932-6739

(613) 932-3218

dvilleeneuve@iroquoiswater.com
 www.iroquoiswater.com

Exporting: United States

Iroquois Water Ltd. has the world's largest water bottling facility on Native territory.

Joseph Big Head First Nations

Mr. Ed McRae, *Economic Development Officer*
 P.O. Box 309
 Pierceland, Saskatchewan
 S0M 2K0
 (306) 839-2777
 (306) 839-2323

Export-ready

Joseph Big Head First Nations specializes in potatoes, seed potatoes and buffalo stew.

SUCCESS STORY

Iroquois Water Ltd.
Akwasasne, Ontario
www.iroquoisnation.com

Iroquois Water Ltd. is a Native-owned company, headquartered on Cornwall Island within the Territory of Akwasasne in Ontario. Created in 1999 to market natural spring water from one of North America's largest aquifers, Iroquois today boasts the world's most advanced water bottling facility on Native land.

Iroquois provides water, technical know-how and quality assurance to native communities across Canada and the USA. From 1999 to 2000, the company's staff quadrupled to 45 people, mostly due to its sales in American markets. "We are excited to have joint venture agreements enabling nation to nation trade," says CEO Dan Villeneuve.

Villeneuve encourages novice exporters to take advantage of Federal Government agencies as facilitators. "You don't have to do it on your own," he stresses. "The Government can provide tools to save you time and money. For example, we have used resources of the Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT); Industry Canada and Aboriginal Business Canada (ABC) to help educate ourselves, and for assistance in attending trade shows." The company also plans to contact the Trade Commissioner Service in order to facilitate its growth in the US and around the world.

"We've been busy building our factory over the past two years and look forward to the challenges ahead," adds Villeneuve.

Kagiwiosa Manomin Inc.
 Mr. Joeseph Pitchenese, *Chair, Cooperative*
 PO Box 13
 Site 112, Dinorwic, Ontario
 P0V 1P0
 (807) 938-6927
 (807) 938-6931
 kmi@moosenet.net
 www.manomin.on.ca

Exporting: Worldwide

Kagiwiosa Manomin is a cooperative which harvests and retails finished wild rice and wild west rice, as well as rice blends.

Kitsaki Development Corporation
 Chief Harry Cook, *President and CEO*
 PO Box 480
 La Ronge, Saskatchewan
 S0J 1L0
 (306) 425-2600
 (306) 425-2288
 kdevelop@eagle.wbm.ca

Exporting: United States, Germany, France, Japan

Kitsaki is the largest supplier of beef jerky in Canada and owns interests in smaller companies (i.e. mining, hotels, farms).

SUCCESS STORY

Northern Lights/Kitsaki Meats Limited Partnership
 La Ronge, Saskatchewan
 www.kitsaki.com

Northern Lights — a brand name of Kitsaki Meats Limited Partnership, wholly owned by The Lac La Ronge Indian Band — is the world's largest grower of organic wild rice. The company employs 25 people full time and another 25 seasonal workers during harvest periods. Northern Lights has been exporting wild rice for just over a year and markets 99 percent of its crop in the USA, Germany and the Netherlands. It also produces beef jerky for the Canadian market and for export to Japan.

For more than 25 years, the band had been growing wild rice and selling it to brokers and traders for distribution worldwide. However, as wild rice was transformed from a specialty crop to a commodity, the price was constantly decreasing. In order to improve margins for the producer, the band looked to one of its own companies, Kitsaki Meats — an experienced exporter — to market its wild rice. With the help of an international marketing firm in Saskatoon, a business plan was developed to ensure a successful entry into the European and US markets.

"Since we stopped using brokers and cut out the middlemen, our wild rice exports have become much more profitable," says Terry Helary, General Manager of Northern Lights, who has a few other tips for new exporters. "Hiring the expertise of a marketing consultant and participating in international trade shows are both well worth the investment. It's important to get out there and be seen. For example, we handed out our brochures at recent shows in Germany, the U.K., California and Washington to dealers who later referred clients our way. Above all, be patient. It takes time to establish customers in other countries."

Kitsaki Meats Limited Partnership received a Canada Export Award for Aboriginal Business Achievement in September 2001.

Kitsaki Meats Limited Partnership
 Mr. Terry Helary, *General Manager*
 PO Box 480
 La Ronge, Saskatchewan
 S0J 1L0
 (306) 425-3311
 (306) 425-3363
 info@ca-northernlights.com
 www.ca-northernlights.com

Exporting: United States, Germany, United Kingdom, Netherlands, Japan

A leading producer and exporter of superior meat products, as well as the world's largest supplier of organic wild rice. Kitsaki has also become a model of community empowerment for Indigenous people around the world and is a recipient of the 2001 Canada Export Award as well as the Aboriginal Business Achievement Award.

Kivalliq Arctic Foods/Keewatin Meat and Fish
 Brian Schindel
 Building 100, Box 329
 Rankin Inlet, Nunavut
 XOC OGO
 (867) 645-3137
 (867) 645-3467

obrian@arctic.ca
 www.arctic.ca/~obrian/

Export-ready

Kivalliq Arctic Foods/Keewatin Meat & Fish specializes in cutting and processing a variety of unique wild organic caribou meat cuts. Participant at SIAL international food trade show in Montreal, March 2001, and ANUGA in Cologne, Germany in October 2001. EU certified.

Labrador Inuit Development Corporation
 Mr. Fred Hall, *Managing Director*
 PO Box 1000
 Station B
 Goose Bay, Labrador, Newfoundland
 AOP 1E0
 (709) 896-8505
 (709) 896-5834

Exporting : United States

Labrador Inuit Development Corporation manufactures products that include caribou meat, antlers, smoked arctic char, northern arctic shrimp, Labradorite jewellery, and also operates a fishing camp for sports persons.

SUCCESS STORY

Mahemigew Inc.
Lennox Island, Prince Edward Island
www.mahemigew.pe.ca

Mahemigew Inc., based in Prince Edward Island, has been harvesting, packaging and selling its peat moss to nurseries and greenhouses since 1981. The company, which is owned by the Lennox Island Band, employs two people full-time; however, its payroll expands to 30, mostly aboriginals, during the harvest season.

Mahemigew has been exporting since its inception. Today it can hardly meet the demand for its products in Japan, where it sells 95 per cent of its production. "Our screening process ensures fine quality peat moss which the Japanese have a hard time finding anywhere else," says Don Bernard, the company's General Manager. Mahemigew, which used Aboriginal Business Canada (ABC) to help finance its equipment, was exporting for a while to New England as well. "We found the competition in the US too fierce but we hope to start selling there again and to explore markets in other countries."

According to Bernard, there are opportunities out there for other Canadian suppliers of quality peat moss. "The market is tight in the US," he adds, "but not necessarily in other parts of the world."

Little Miss Chief Gourmet Products Inc.

Ms. Ellen Melcosky, *President*
 128 - 2440 Old Okanagan Hwy.
 Westbank, British Columbia
 V4T 1X6
 (250) 768-6977
 (250) 768-9946
 lmchief@silk.net

Exporting: United States, Spain

Little Miss Chief Gourmet Products markets gourmet wild Pacific smoked salmon products. Products come in a retort pouch, contain no preservatives, require no refrigeration until opened, and are shelf stable for a minimum of five years. In 2001, Little Miss received a Mishtapew finalist award from the First Peoples Business Association in Montreal recognizing Aboriginal achievement, and was nominated for a Canada Export Award.

Makivik Corporation

Mr. Adamie Alaku, *Vice-President,*
Economic Development
 PO Box 179
 Kuujuaq, Québec
 J0M 1C0
 (819) 964-2925 ext. 223
 (819) 964-2613

info@makivik.org
 www.makivik.org

Exporting: Asia, Europe

Makivik has been involved in the northern shrimp industry since 1979. It currently holds fishing licenses representing total shrimp allocations of 5,000 metric tonnes, all of which is exported worldwide, mainly to Asia and Europe. The harvested shrimp are processed at sea on board large factory vessels where they are cooked, frozen and packaged.

Mahemigew Inc.

Mr. Don Bernard, *Sales Manager*
 PO Box 142
 Lennox Island, Prince Edward Island
 C0B 1P0
 (902) 831-2303
 (902) 831-3302
 info@mahemigew.pe.ca

Exporting: Japan

Mahemigew Inc. specializes in shipping peat moss (2, 4, and 6 cubic foot bales) to nurseries and greenhouses. The company also has other soil conditioner mixtures, primarily derived from a mixture of peat moss and composted wood chips, fish waste and vegetable matter, available for export.

SUCCESS STORY

Makivik Corporation
Kuujuaq, Quebec
www.makivik.org

Makivik Corporation was created in 1978 with a mandate to protect the integrity of the James Bay and Northern Québec Agreement while focussing on the political, social, and economic development of the Nunavik region. Owned by the Inuit of Nunavik, Makivik is headquartered in Kuujuaq, Quebec with offices in Inukjuak, Montreal, and Ottawa.

Among a number of other business activities, Makivik has been involved in the northern shrimp industry since 1979. It currently holds fishing licenses representing total shrimp allocations of 5,000 metric tonnes, all of which is exported worldwide, mainly to Asia and Europe. The harvested shrimp are processed at sea on board large factory vessels where they are cooked, frozen and packaged.

With approximately 16 million dollars in total sales for 2000, this business is generating not only revenue for the company, but far-reaching benefits for the community. "Besides a share in the profits, our exporting activities create significant job and training opportunities," says Marc Allard of the Fisheries Division at Makivik. "At present there are some 40 Inuit fishermen from the Nunavik region who are employed in the fishery. Some have received advanced training required to act as factory bosses, fishing gear technicians and a few have become officers."

Manitou Fish Hatchery

Mr. Joe Hunter, *Manager*
 PO Box 450
 Emo, Ontario
 POW 1E0
 (807) 482-2479
 (807) 482-2603
 hatchery@fort-lakeheadu.ca

Exporting: United States

Owned by the Rainy River First Nations, specializes in Sturgeon, a large primitive shark-like fish valued for its flesh and roe.

Naskapi Caribou Meat Inc.

Mr. John Mameanskum, *General Director*
 PO Box 5111
 Kawawachikamach, Québec
 G0G 2Z0
 (418) 585-2686
 (418) 585-3130
 johnm@naskapi.ca

Export-ready

Naskapi Caribou Meat Inc. is a wholly owned subsidiary of the Naskapi Nation of Kawawachikamach. The objective of NCM is to harvest caribou for commercial purposes, in accordance with the rules and regulations of Agriculture and Agri-Food Canada.

Nature's Bay Bottling Company Inc.

Mr. Phil Thorgrimson, *President*
 605 4th Street
 PO Box 689
 Keewatin, Ontario
 P0X 1C0
 (807) 547-2650
 (807) 547-2657
 nabay_water@hotmail.com
 www.nabaywater.com

Export-ready

Nature's Bay bottles fresh, pure spring water, direct from the pristine wilderness of Northern Ontario.

Neva Spring Water

Mr. Darren Tissington, *Vice President of Marketing*
 3801 Route 105
 Northampton, New Brunswick
 E7N 1C7
 (506) 324-8404
 (506) 325-9871
 darren@nevasprings.com
 www.nevasprings.com

Exporting: United Kingdom, United States

Neva sells bottled spring water and oxygenated water which has been filtered through hundreds of feet of rock, gravel and sand, and collected in a rich underground aquifer before running off into the adjacent river. Neva uses an environmentally-friendly process called ozonation to kill bacteria without leaving an odour or taste. State-of-the-art equipment imported from Italy and highly trained employees allow maximum efficiency, enabling global competition.

Northern Delights Inuit Teas

Ms. Suzanne Beaubien, *Finance Director*
 c/o Avataq Cultural Institute
 6700 Avenue du Park, Suite 400
 Montreal, Quebec
 H2V 4H9
 (514) 274-1166
 (514) 274-6759
 avataq@avataq.qc.ca
 www.avataq.qc.ca

Export-ready

The Northern Delights Inuit Teas initiative of the Avataq Cultural Institute allows the Inuit to use their native flora to create a commercial product. Given the Inuit fondness for drinking tea, and the Institute's research on medicinal plants, the Institute decided to undertake a project for teas based on five plants originating in the tundra. The plants used to make the teas are hand-collected by Inuit in the vast wild territory of Nunavik, between July and September. They are harvested and dried, then shipped to Montreal where they are processed and packaged into individual teabags.

Nunavik Arctic Foods Inc.

Mr. Neil Greg, *Export Contact*
 CP 179
 Kuugguaq, Québec
 J0M 1C0
 (819) 964-2925
 (819) 964-2613
 n_greig@makivik.org
 www.makivik.org

Exporting: United States

Nunavik Arctic Foods harvests caribou in Nunavik, and markets the product locally and internationally.

Parenteau's Gourmet Foods Inc.

Mr. Rodney Parenteau, *Owner/President*
 PO Box 618
 Langham, Saskatchewan
 S0K 2L0
 (306) 283-4960
 (306) 283-4961

Exporting: Japan, United States, United Kingdom, Australia

Parenteau's gourmet line of products include a large variety of chocolates, tea, jams, honey, syrup, hot and cold ciders, champagne-style beverages, vinegars and original oak boxes for gift packaging.

Samson Cree Nation - Economic Development

Mr. Milton Okeymow, *Business Development*
 Box 159
 Hobbema, Alberta
 T0C 1N0
 (780) 585-3793
 (780) 585-2700
 aiic15@telusplanet.net

Export-ready

Samson Cree Nation - Economic Development is an aboriginal organization with direct access to Canadian Aboriginal Procurement Strategy (CAPS). It concentrates on agriculture for value-added goods and related services for economic development in the grains, cattle and bison industries.

Sawridge Waters Limited (SPIRIT WATER)

Mr. Michael R. McKinney, *Executive Director*
 465 Fraserview Place
 Delta, British Columbia
 V3M 6H4
 (604) 524-1551
 (604) 524-8833
 sawridgewaters@telus.net
 www.spiritwater.com

Exporting: United States

Spirit Water is the most recent venture of the Sawridge First Nations, who own the largest bottled water plant in Canada, a single-product facility located in Vancouver, British Columbia. The company markets SPIRIT WATER - a non-carbonated glacial water product in retail sizes of 355 ml, 500 ml, 1.0L, and 1.5L.

Shoal Lake Wild Rice Ltd.

Ben Ratuski, *Executive Manager*
 P.O. Box 577
 Keewatin, Ontario
 P0X 1C0
 (807) 547-2851
 (807) 547-2741
 shaol@voyageur.ca

Exporting: Worldwide

Shoal Lake specializes in wild rice products.

Torngat Fish Producers Co-Op Society Ltd.

Mr. Alberto Wareham, *Marketing Manager*
 155 Hamilton River Rd.
 PO Box 839 STN B
 Happy Valley, Newfoundland
 A0P 1E0
 (709) 896-3992
 (709) 896-3336
 tfpcs2@cablelab.net or
 ron_johnson@cablelab.net

Exporting: United States, Taiwan, China, Scotland, Ireland, United Kingdom, France, Germany

Torngat processes different varieties of fish, according to season and availability. Included in its exports are cod, crab meat, freshwater fish, scallops, trout and turbot fillets, either fresh, frozen, salted, dressed or dried, whole or in slabs. Also processed domestically are cod fillets, freshwater fish, Atlantic salmon, and turbot.

Unique Seafoods Ltd

Ms. Margaret Harper, *Director*
 1360 Stewart Avenue
 Nanaimo, British Columbia
 V9S 4E1
 (250) 755-1123
 (250) 753-2270

Exporting: Hong Kong, Spain, United States.

Unique Seafoods specializes in clams, oysters, fresh and ground fish, and many shellfish products.

Wapiti Ranch

Mr. Alan Gros-Louis, *Export Contact*
 PO Box 466
 Wildwood, Alberta
 T0E 2M0
 (780) 325-3976
 (780) 325-2502
 elk2000@telusplanet.com

Exporting: Korea, China, Hong Kong, United States.

Wapiti Ranch manages 165 elk on 320 acres of land. Unique natural products (livestock, antlers, antler capsules and elk meat) are grown in natural pasture, unspoiled by chemicals or herbicides.

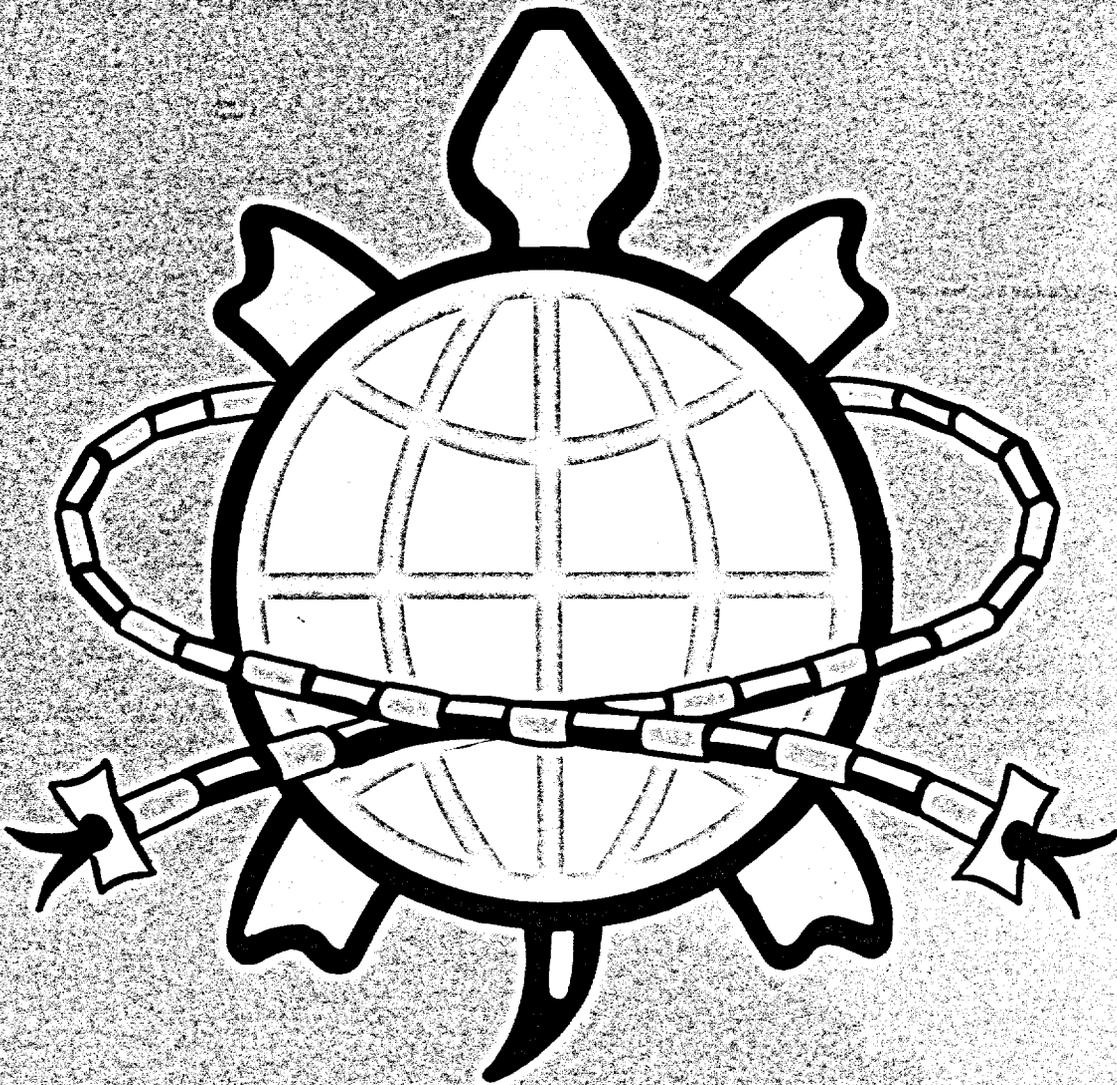
White Bear Springs

Ms. Lorraine Bear, *Owner and President*
 103 Tamarac Bay
 Winnipeg, Manitoba
 R2J 2Y9
 (204) 253-0812
 (204) 253-0855
 hlbear@mts.net

Export-ready

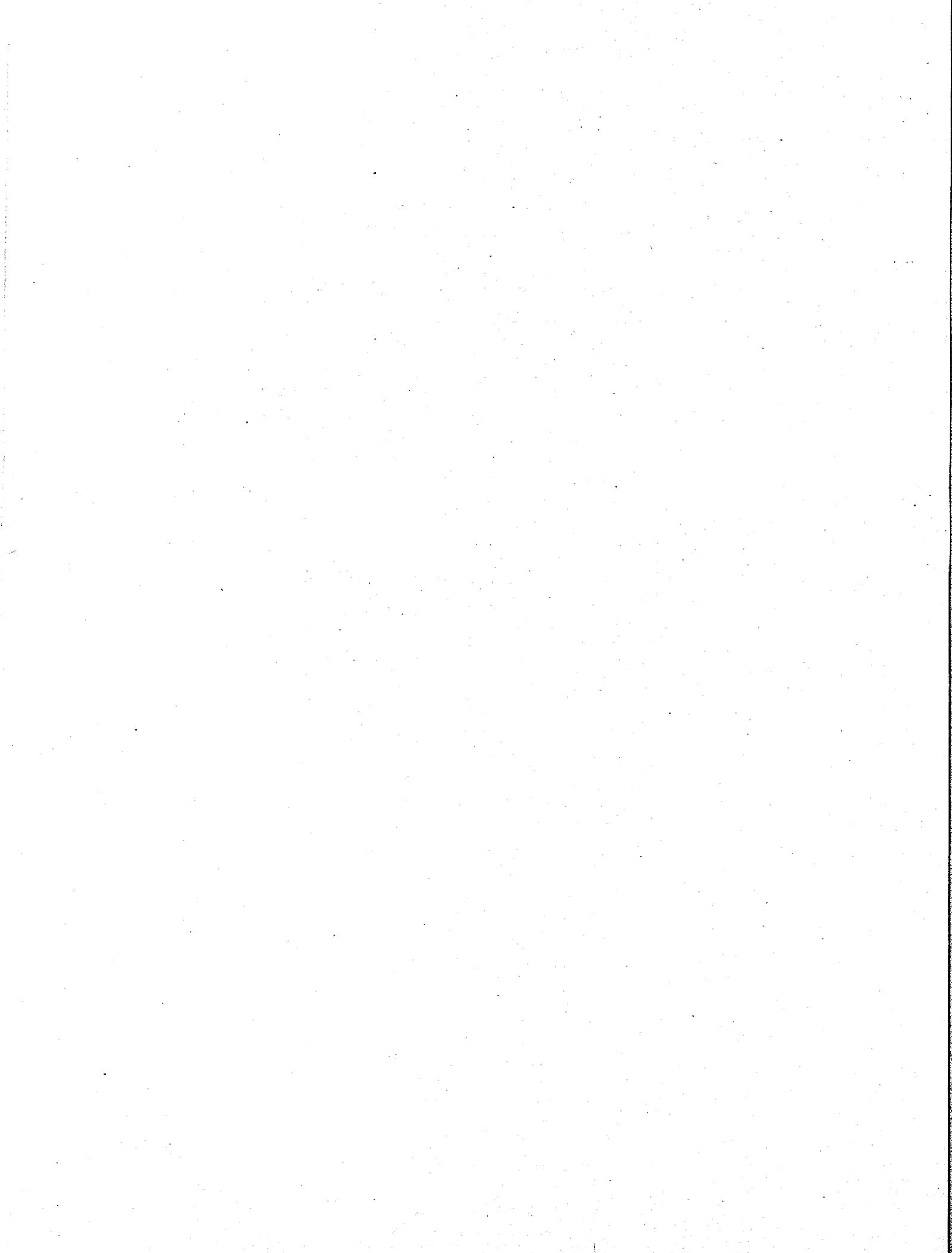
White Bear Springs collects, bottles and distributes pristine distilled water from the White Bear First Nation of the Canadian Rockies region.





Arts and Culture





SECTOR: ARTS and CULTURE

Arts and Crafts

Aboriginal Spirit Enterprises Inc.

Mr. Benoit Loyer, *President*
 13783 Rippington Road
 Pitt Meadows, British Columbia
 V3Y 1Z1
 (604) 465-8758
 (604) 465-8380
 farmhouse@sprint.ca

Export-ready

Aboriginal Spirit Enterprises promotes and sells the work of Northwest Aboriginal artists. The company currently represents 25 Native artists and produces their works, including ceremonial masks, paintings, totem poles, jewellery, large carved Aboriginal furniture, clothing, carvings, carving projects, and painting commissions on large building walls.

Acawe Aboriginal Art

Mr. Dan Botsford, *Promotion Manager*
 273 Selkirk Ave
 Winnipeg, Manitoba
 R2L 2W5
 (204) 989-4042
 (204) 989-4042
 acawe@netscape.net

Export ready

Acawe sells paintings, sculptures, crafts, compact discs, tapes, art books by or about North American First Nations people, and corporate gifts bearing Aboriginal designs or motifs.

Ahmoo Angeconeb Fine Art

Mr. Ahmoo (Allen) Angeconeb
Artist, Proprietor
 General Delivery
 Lac Seul, Ontario
 POV 2A0
 (807) 582-3222
 (807) 582-3839

Exporting: United States, Germany, Switzerland

Ahmoo Angeconeb is a visual printmaker, specializing in Aboriginal fine art.

Ahnisnabae Art

Mr. Roy Thomas, *Owner*
 P.O. Box 31031
 Good Luck Lottery, 1101 West Arthur Street
 Thunder Bay, Ontario
 P7E 6V5
 (807) 577-7162
 (807) 475-9784
 ahnisnabast@shaw.ca
 www.ahnisnabae-art.com

Exporting: France, Germany, Netherlands, United States

Ahnisnabae sells silkscreen prints, original native prints and paintings, art cards and reproductions.

Alan Sylliboy

Alan Sylliboy, *Owner*
 P.O. Box 492
 Truro, Nova Scotia
 B2N 5C7
 (902) 895-1993
 (902) 897-9610
 alan@redcrane.ca
 www.redcrane.ca

Exporting

Art, originals and prints, t-shirts, bags.

Albert Gerow

Albert Gerow, *Artist and owner*
 P.O. Box 337
 Burns Lake, British Columbia
 V0J 1E0
 (250) 692-1735
 (250) 692-1750
 gerow@cnc.bc.ca

Exporting: United States, Europe, Japan

Native art.

Alderville Indian Crafts

Mrs. Debbie Beaver, *Owner*
 PO Box 961
 Cobourgh, Ontario
 K9A 4W4
 (905) 352-3164
 (905) 352-3164
 mikwag@eagle.ca

Exporting: United States, Japan, China,
 Germany, Czech Republic

This arts and crafts retail outlet specializes in
 Aboriginal fine art, crafts, carvings, moccasins,
 jewellery, and souvenirs.

Alfred Native Enterprise

Mr. Harold Alfred, *President*
 3675 McIvor Ave.
 Victoria, British Columbia
 V8P 4E9
 (250) 721-5788
 (250) 721-5788
 hjalfred@sprint.ca
 www.canadiana.bc.ca harold-alfred.htm

Exporting: United States

Corporate gifts, such as jewellery and Aboriginal
 fine art.

Algonquins Sweetgrass Gallery Inc. (The)

Mrs. Margaret Cozry, *Owner*
 668 Queen Street West
 Toronto, Ontario
 M6J 1E5
 (416) 703-1336
 (416) 703-1336

Exporting: United States

Algonquin Sweetgrass Gallery Inc., established in
 1972, retails and wholesales authentic, hand-made
 Native arts and crafts, including moccasins, soap-
 stones, sculptures, and masks.

All My Relations Studio

Mr. Frederick R. McDonald, *Artist-Owner*
 PO Box 1151, Station M
 Calgary, Alberta
 T2P 2K9
 (403) 202-1148
 (403) 202-1148
 mcdonalf@cadvision.com
 www.cadvision.com/mcdonalf/

Export-ready

Original paintings, featured as prints, art cards, t-shirts,
 and posters, allowing buyers to get an accurate
 representation of Aboriginal people.

SUCCESS STORY

Ahnisnabae Art
Thunder Bay, Ontario
www.ahnisnabae-art.com

Ahnisnabae Art is owned and operated by native artist Roy Thomas and his wife. Formed in 1995 to showcase his work through native art products that illustrate and support the Ahnisnabae culture, the company today also sells silkscreen prints, reproductions and art cards.

Ahnisnabae Art has found a good market for its reproductions in France. According to Thomas, art connoisseurs there share many of the issues - such as concerns for the environment and family - that are expressed in these works through text and images.

Outside Canada, Thomas' art is exhibited in museum collections in Germany where he has participated in group shows as well as in the USA and the Netherlands. He is currently writing an autobiography which he hopes will boost the company's sales to other countries.

Amok Artistry

Mr. Earl Niganobe, *Artist/President*
 PO Box 1976
 Blind River, Ontario
 P0R 1B0
 (705) 356-1227

Exporting: United States

The company offers full services to Aboriginal artisans, fine artists, sculptors, and those working in photography and metal. It also sells carvings, carved antique furniture, and woodworking.

Ann Smith Weavings

Mrs. Ann Smith, *Owner/Artist*
 PO Box 5891
 Whitehorse, Yukon
 Y1A 5L6
 (867) 668-3722
 (867) 393-6456

Exporting: United States, Sweden

Artist Ann Smith offers Ravenstail and Chilkat weaving, which is a traditional art form of the northwest coast. In addition, she sells a variety of dance regalia, bags, robes and leggings.

Arctic Canada Trading Co. Ltd.

Mr. Mark Wilson, *General Manager*
 Suite 701
 5201- 50 Avenue
 Yellowknife, Northwest Territories
 X1A 3F9
 (867) 766-7711
 (867) 766-7701
 wilsonm@ntdeucorp.internorth.com
 www.arctic-can.nt.ca

Export-ready

Arctic Canada Trading distributes aboriginally-manufactured and produced goods, all of which are made in the Northwest Territories, including Inuit art,

birchbark baskets, canvas tipis, women's casual wear (fur available), silkscreened textiles, and paper products. Arctic Canada also offers corduroy bags and luggage, hand knit/woven sweaters, hats, scarves, tapestries, fur and leather apparel accessories and hand crafted puppets.

Arctic Co-operatives Ltd.

David Wilson, *General Manager*
 2891 Slough Street
 Mississauga, Ontario
 L4T 1G4
 (905) 677-3375
 (905) 677-4320
 cap@artcticcoop.ca

Exporting: United States, Japan, Korea, United Kingdom

Arctic Co-operatives Limited is a co-operatively-owned business that employs northern artists specializing in creating Inuit art sculptures. They carry an extensive selection of carvings, limited-edition prints, handicrafts, garments, and stationery items, all handcrafted or designed by Inuit artists. Sculptures are fashioned from a variety of media - soapstone, whalebone, antler, or ivory.

Association for Aboriginal Artists of Newfoundland and Labrador

Mr. Stan Hill, *President*
 112 Casey St.
 St. John's Native Friendship Centre
 St. John's, Newfoundland
 A1C 4X7
 (709) 726-5902
 (709) 726-5902

Exporting: United States

The Association for Aboriginal Artists of Newfoundland and Labrador represents established artists from each of the Aboriginal groups (Innu, Inuit, Metis, and Mi'kmaq) who are presently engaged in exporting their works.

Bastien Industries

Ms. Ginette Bastien, *Owner*
 160 Jeune Lorette
 Wendake, Québec
 G0A 4V0
 (418) 842-9819
 (418) 842-1330

Export-ready

Just eight miles north of Quebec city, Bastien Industries is situated in the picturesque Village Huron (Wendake) and sells high-quality moccasins, snowshoes and other fine products. Bastien Industries also offers workshops in the art of Aboriginal craft-making.

Bebamikawe Studios

Ms. Georgina Toulouse, *Owner*
 4 Peltier's Trail
 Wikwemikong, Ontario
 POP 2J0
 (705) 859-2273
 (705) 859-2593

Export-ready

Artisan of fine art, designing and manufacturing serigraphy, apparel, screen prints and embroidery; as well as signs and promotional items such as road signs, magnetic signs, vinyl lettering and decals.

Bessie's Indian Craft Supplies

Ms Roberta McPeek, *Manager*
 1562 Arlington Street
 Winnipeg, Manitoba
 R2X 1V5
 (204) 582-6962
 (204) 582-2121

Export-ready

Bessie's specializes in craft supplies and accessories needed to make many Aboriginal crafts.

Biisinaï's Traditional Outfits & Jingles

Mr. Wilfred Trudeau, *Owner*
 RR #1, Eshkibok Road
 Wikwemikong, Ontario
 POP 2J0

(705) 859-2499

(705) 859-2499

willie@kanservu.ca

Exporting: United States

Aboriginal artisans, specializing in traditional jingle dresses, regalia, apparel, and artifacts.

Black Eagle Enterprises

Bernice Semaganis, *Manager*
 P.O. Box 149
 Cut Knife, Saskatchewan
 S0M 0N0
 (306) 398-2210

Export-ready

Black Eagle manufactures and sells native jewelry, star blankets and native dancing outfits.

Bob Boyer

Bob Boyer, *Owner*
 P.O. Box 89
 Rouleau, Saskatchewan
 S0G 4H0
 (306) 776-2438
 (306) 776-2438, 584-3744

Exporting: United States

Native art.

Brian Marion

M. Brian Marion, *Artist*
 82 3rd Avenue North
 Yorkton, Saskatchewan
 S3N 1C3
 (306) 783-2003
 (306) 783-2517

Export-ready

Aboriginal fine arts and crafts reflecting heritage, culture and traditions.

Calvin Bombay Jr.

Mr. Calvin Bombay Jr., *Artist*
 PO Box 450
 Emo, Ontario
 POW 1E0
 (807) 483-1163
 (807) 483-1263

Export-ready

Colourful artworks in acrylic paint and traditional soapstone carvings.

Canadian Aboriginal Products International

Ms. Helen Bobiwash, *Owners*
 PO Box 189
 125 Grove Street
 Massey, Ontario
 POP 1P0
 (705) 865-2146
 (705) 865-2820
 capi@sympatico.ca
 www.cabpro.com

Exporting: United States

High-end Ojibway and Iroquoian hand-crafted goods and items of custom, specializing in ash baskets, quill boxes, pottery, medicine wheels, dream catchers, soapstone carvings, buckskin, infant gifts, beads, sweet grass, art cards and prints, and cushion covers.

Canadian Arctic Producers, a division of Artic Co-operatives Ltd.

David Wilson, *General Manager*
 2891 Slough Street
 Mississauga, Ontario
 L4T 1G4
 (905) 677-3375
 (905) 677-4320
 cap@artcticcoop.ca

Exporting: United States, Italy, Holland, France

Marketing agency for Inuit arts and crafts from the Canadian Northern Territories. Arctic Co-operatives Limited is a co-operatively-owned business that employs northern artists specializing in creating Inuit art sculptures. They carry an extensive selection of carvings, limited-edition prints, handicrafts, garments, and stationery items, all handcrafted or designed by Inuit artists. Sculptures are fashioned from a variety of media - soapstone, whalebone, antler, or ivory.

Canadian Plains Gallery Inc.

Mr. Jacques St. Goddard, *President*
 106 - 181 Higgins Avenue
 Winnipeg, Manitoba
 R3B 3G1
 (204) 943-4972
 (204) 943-5008
 jacques@autobahn.mb.ca
 www.canadianplainsgallery.com

Exporting: United States, Brazil, Germany

Canadian Plains Gallery is an agency that promotes the highest quality art of Manitoba's premiere Aboriginal artists, specializing in corporate gifts, including paintings, carvings, sculptures, original jewellery, stone painting, caribou hair tufting, porcupine quill work, beadwork, pottery, etching on granite, wood burning, birch bark baskets, flutes, photography, prints and art cards.

Chims Studios

Miss Connie Watts, *Owner/Artist*
 RR #3, Site 300, C38
 5235 Hector Road
 Port Alberni, British Columbia
 V9Y 7L7
 (250) 720-8997
 (250) 720-8994
 chims_studio@direct.ca

Exporting: United States

First Nations and American Native Northwest coast sculpture, art, sculptural furniture, and puzzle toys.

Coast Salish Arts

Ms. Susan Point, *Owner and Artist*
 3917 West 51st Avenue
 Musqueam Band
 Vancouver, British Columbia
 V6N 3V9
 (604) 266-7374
 (604) 261-5683
 susanpointcsa@hotmail.com
 www.susanpoint.com

Exporting: United States

Innovative sculptures and engravings on glass, bronze, wood, concrete, polymer, stainless steel and cast iron.

Colleen Cutschall

Colleen Cutschall, *Artist*
 270 - 18th Street
 Brandon, Manitoba
 R7A 6P3
 (204) 727-9750
 (204) 726-0473
 sisterwolf@bigfoot.com

Exporting: United States, Mexico

Native art, paintings and sculptures.

Creative Native Designs

Mr. Don Ursaki, *Manager*
 PO Box 3564
 Vancouver, British Columbia
 V6B 3Y6
 (604) 983-9962
 (604) 939-9512
 gr8nate@intergate.bc.ca
 www.cn-design.com

Exporting: United States, Germany, Japan, United Kingdom.

A western red cedar bird feeder that is often referred to as "the best-designed and manufactured bird feeder in the world".

David A. Beaucage-Johnson

Mr. David A. Johnson, *Owner*
 PO Box 123
 Curve Lake, Ontario
 K0L 1R0
 (705) 657-8611
 (705) 657-2131
 david.a.johnson@sympatico.ca

Exporting: United States

First Nations artisan, specializing in painting and prints, and operating as a wholesaler and retailer since 1989.

Dene Cultural Institute

Ms. Wilma Schroder, *Communications Manager*
 Box 3054
 Hay River Dene Reserve
 Northwest Territories
 X0E 1G4
 (867) 874-8480
 (867) 874-3867
 dciadmin@deneculture.org
 www.deneculture.org

Exporting: United States, Europe

Preserving and promoting Dene Nation heritage, culture, language and customs through educational services and fine Aboriginal art.

Diverse Visions

Mrs. Deborah Parker-Fiddler, *Owner*
 Box 7583
 Saskatoon, Saskatchewan
 S7K 4R4
 (306) 934-4614
 (306) 9376197
 diversevisions@sk.sympatico.ca

Exporting: United States, Germany, New Zealand, Japan, Yugoslavia, England, Africa, Czechoslovakia, and Netherlands.

Diverse Visions produces, distributes, and represents high-quality and unique First Nations art such as art cards, art calendars, photo albums, children's activity books and alphabet posters, and laminated art place mats in over 200 stores across Canada. Diverse Visions strives to promote Aboriginal talents based on heritage and self-expression.

Don Ningewance

Mr. Don Ningewance, *Artist*
 12-Fifth Avenue S.
 Sioux Lookout, Ontario
 P8T 1E1
 (807) 737-2111
 (807) 737-2111
 www.awcoldstream.com/ningewance

Export-ready

Original acrylic, watercolour and scratch-board paintings reflecting culture, heritage and tradition.

Dorset Fine Arts & Crafts

Ms. Janet Mayhew, *Export Contact*
 33 Belmont Street
 Toronto, Ontario
 M5R 1P9
 (416) 961-0511
 (416) 961-7749
 info@dorsetfinearts.com
 www.dorsetfinearts.com

Exporting: United States

Products include: graphics, art and decorative ware, Inuit fine art calendars without advertising, hand paintings and carvings, and soapstone products.

Drumdancer Art & Crafts

Mr. Rene Simms, *Executive Director*
 49 Grenfell
 PO Box 2480
 Happy Valley, Newfoundland
 AOP 1E0
 (709) 896-8302
 (709) 896-8361

Exporting: United States, Germany, England, Netherlands

Drumdancer Art & Crafts provides an outlet to purchase exceptional quality hand-crafted, traditional and contemporary arts and crafts from the Inuit, the Innu and the Métis of Labrador, including beaded or plain sealskin, beaver and rabbit; as well as carvings, sculptures, jewellery, grass-work and wall tapestries.

Ernest Dominique

Mr. Ernest Dominique, *Director*
 1735 Ouiatchouan Street
 Mashteuiatsh, Québec
 G0W 2H0
 (418) 692-2347
 (418) 525-7157

Export-ready

Painter of Aboriginal fine art.

Feather Mountain Workshop Ltd

Ms. Irma-Dene McCaul, *Partner*
 Box 24
 Suite 14, RR #1
 Sundre, Alberta
 T0M 1X0
 (403) 638-1266
 (403) 638-1267
 fmw@telusplanet.net

Export-ready

Workshops include instruction in beading, quilting, drum-making and traditional leather making. These workshops are conducted in the traditional manner with ceremonies for each aspect of the learning process. Products include dream catchers, necklaces, bracelets, medicine bags, tobacco pouches, moccasins, and pipe bags.

Fort McPherson Tent & Canvas Ltd.
 Mr. Erwin Kamenz, *General Manager*
 PO Box 58
 Fort McPherson, Northwest Territories
 X0E 0J0
 (867) 952-2179
 (867) 952-2718
 fmtent@netcom.ca

Exporting: United States

High-quality canvas tents and Arctic-tough corduroy nylon bag products. Fort McPherson currently produces four categories of high quality canvas tents: Prospector Tent, Outfitter Tent, Baker Tent and Teepees.

Genus Art
 Ms. Patricia Stirbys, *President*
 Unit 5 - 500 Hensall Circle
 Mississauga, Ontario
 L5A 1Y1
 (905) 848-2377
 (905) 848-0336
 creewarrior@hotmail.com

Export-ready

Genus Art produces and distributes high-quality limited-edition prints and reproductions of Aboriginal and Indigenous art on canvas.

Gregory Morgan
 Mr. Gregory Morgan, *Carver*
 Hall Beach, Nunavut
 X0A 0K0
 (867) 928-8015
 (867) 928-8015

Export-ready

Soapstone and wooden carvings reflecting Aboriginal culture and heritage.

Gwa'wina, Attanam & Co. Inc.
 Ms. Corrine Hunt, *President*
 514 - 3608 Deercreech Drive
 North Vancouver, British Columbia
 V7G 2S8
 (604) 924-0273
 (604) 739-9072
 corrine@hillhunt.com

Exporting: Alaska, Continental United States, Netherlands

High-end jewellery with Northwest Coast designs engraved by hand. The jewellery is finely finished and used widely as wedding bands, anniversary and birthday gifts.

Haida Arts & Jewellery
 Sarah Hillis, *Owner*
 PO Box 57
 Masset, British Columbia
 V0T 1M0
 (250) 626-5560
 (250) 626-5560

Export-ready

Much of the art and jewellery is made from argillite, which is a unique stone indigenous to the surrounding area. Product line includes original handmade art and jewellery, limited-edition silkscreen prints, handmade garments, cedar woven baskets, and button blankets.

Hill Hunt Northwest Coast Design
 Ms. Corrine Hunt, *Partner*
 130 - 1628 W. 1st Avenue
 Vancouver, British Columbia
 V6J 1G1
 (604) 739-9062
 (604) 739-9072
 corrine@hillhunt.com
 www.hillhunt.com

Export-ready

High-end contemporary furniture and art pieces that combine Northwest Coast design with modern aesthetics. The furniture is made from solid wood (cherry and maple) and are limited editions.

Hugh Sam

Mr. Stanley Michael, *Owner*
 20 - 4110 Kendall Avenue
 Port Alberni, British Columbia
 V9Y 5J1
 (250) 723-5015
 (250) 723-1877
 hsam@mytam.com

Exporting: United States, Germany, France

Original and high-quality Aboriginal art.

imaginATION Cards Inc.

Ms. Marie Delorme, *President*
 Box 42252 Southland Crossing
 Calgary, Alberta
 T2J 7A6
 (403) 640-5151
 (403) 640-0516
 mdelorme@imaginationcards.ca
 www.imaginationcards.ca

Export-ready

imaginATION Cards is a greeting card company that features Aboriginal artists from across Canada. The cards are unique in that they are designed to honour the Earth. Each card is blank inside. A customized message and the corporate logo of the sender is printed on a separate insert, thus allowing the card to be used again. Recipients are encouraged to honour the Earth by keeping the card as a piece of art, placing a note inside sending it to another person, or recycling the card.

Iroqrafts

Mrs. Nandel Hill, *Owner*
 1880 Tuscarora Rd
 RR#2 Ohsweken, Ontario
 N0A 1M0
 (519) 445-0414
 (519) 445-0580
 iroqraft@worldchat.com
 www.iroqrafts.com

Exporting: Worldwide

Iroqrafts develops and markets a broad variety of Iroquois Indian arts and crafts from the Six Nations Reserve, including ceremonial wood dance masks; corn husk dolls; stone pipes and sculptures; bone and horn necklaces and bracelets; and ceremonial headdresses.

John Reuban

Mr. John Reuban, *Artist*
 PO Box 577
 Moosonee, Ontario
 P0L 1Y0
 (705) 336-3541
 (705) 336-2541

Export-ready.

Canvas paintings of wildlife.

Khot-La-Cha Coast Salish Handicrafts

Ms. Nancy Nightingale, *Owner/Manager*
 270 Whonoak Street
 North Vancouver, British Columbia
 V7P 1P4
 (604) 987-3339
 (604) 988-1930
 khotla@attglobal.net
 www.khot-la-cha.com

Exporting: United States, Germany, United Kingdom, Japan, Italy

Expressing and keeping Native culture alive through the crafts. The handicraft store features items by some of the finest Aboriginal artists and artisans in British Columbia, and most of the artwork and crafts are made by members of the Squamish Indian Band. Products include hand-carved totem poles and plaques, ceremonial masks, Cowichan Indian sweaters, moccasins, and limited-edition prints. In addition, the store showcases beautiful silver and gold carved jewellery designed by artisans from the Queen Charlotte, Haida, Tlinket, and Tahltan tribes.

Kihiw Crafts and Fashions

Ms. Eva Lizotte, *Owner/Designer*
 1914 37th Street West
 Saskatoon, Saskatchewan
 S7L 4E3
 (306) 384-3069
 (306) 384-9016
 kihiw.eagle@sk.sympatico.ca
 www.kihiw.crafts.com

Exporting: United States

Unique Aboriginal-inspired jewellery and giftware, as well as fashionable apparel.

'Ksan Association

Mr. Laurel Mould, *Executive Director*
 Box 326
 Hazelton, British Columbia
 V0J 1Y0
 (250) 842-5544
 (250) 842-6533
 ksan@ksan.org
 www.ksan.org

Exporting: United Kingdom, Germany and Italy.

'Ksan Historical Village and Museum is a non-profit organization and a well-known cultural tourism experience that features the lifestyle both past and present of the Gitksan people. 'Ksan receives over 50,000 visitors every year and features totems, longhouses and traditional artworks, as well as the customary meal of salmon in the Wilp Tokx – the House of Eating.

Kwakiult Art of the Copper Maker

Mr. Calvin Hunt, *Owner*
 PO Box 755
 Port Hardy, British Columbia
 V0N 2P0
 (250) 949-8491
 (250) 949-7345
 coppermaker@cablerocket.com
 www.coppermaker.com

Exporting: United States, Japan, Germany

Northwest Coast art, totem poles, masks, canoes, paddles, button blankets of Kwagy't Aboriginal culture. Kwakiult offers fine art for serious, knowledgeable collectors and institutions.

L'Art Inuit du Canada

Mr. Jacques Bandet, *President*
 1337 Sapinière
 Office 5
 Val David, Québec
 J0T 2N0
 (819) 322-2632
 (819) 322-2866
 iac@polyinter.com
 http://www.inuitartofcanada.com

Exporting: France, United States, Germany, China

Wholesalers and distributors of high quality Inuit sculptures from south Baffin Island (Cape Dorset, Iqaluit). Each sculpture is hand carved and comes with a certificate of authenticity (the "Igloo tag"). The sculptures are made from serpentine, which is a hard soapstone. There are endless varieties of forms and subjects including bears, walruses, whales, birds, inukshuks, and narwhals.

Leeland Bell Anishabae (Aboriginal Art)

Mr. Leeland Bell, *Owner*
 PO Box 93
 Wikwemikong, Ontario
 POP 2J0
 (705) 524-0282
 (705) 524-0282

Exporting: United States

Leeland Bell Anishabae specializes in fine art, sculptures, greeting cards, graphics for silk screening, music, theatre, film, and performance recording.

**LEELIE Enterprise Limited and LEELIE
Outfitting Services**

Ms. Leslie Nukiwuak, *President*
PO Box 88
Qikiqtarjuaq, Nunavut
X0A 0B0
(867) 927-8009
(867) 927-8003
leelie@nunanet.com

Export-ready

LEELIE sells Arctic animal/mammal by-products including narwhal tusks, walrus tusks, and souvenirs made from such byproducts. All our souvenirs are made by local Inuit artists and include various carvings, jewellery pieces and sealskin by-products such as wall hangings and bags.

Les Enterprises Mashk Enr.

Mrs. Gaétane Paul, *Proprietor*
1747, rue Ouiatchouan
Mashteuiatsh, Québec
G0W 2H0
(418) 275-7012
(418) 275-6820
gpaul@destination.ca
www.mashk.com

Exporting

Authentic American-Indian traditional arts and crafts and accessories.

Lorraine Pangowish Arts and Crafts

Ms. Lorraine Pangowish, *Owner/Artist*
2386 Wikwemikong Way
Wikwemikong, Ontario
POP 2J0
(705) 859-3024
(705) 859-3024

Exporting: United States

Aboriginal fine art, specializing in dreamcatchers, jewellery, quill boxes, tipi lamps, birch bark work, and leather regalia.

Maracle Mohawk Heritage Craft

Mr. Brian Maracle, *Owner*
PO Box 576
Deseronto, Ontario
K0K 1X0
(613) 396-2721
(613) 396-3193

Exporting: United States

Original and high-quality Aboriginal fine arts and crafts, such as dream catchers, drums, moccasins, leatherworks, and other traditional items that make the ideal gift or Canadian souvenir.

Marie Oldfield

Ms. Marie Oldfield, *Weaver*
B101- 610 Evergreen Drive
Prince Rupert, British Columbia
V8J 2Z9
(250) 627-1665
(250) 627-8559

Export-ready

Marie Oldfield weaves traditional Aboriginal baskets and other original items.

Michael Massie

Mr. Michael Massie, *Artist*
35-10 Oregon Drive
Stephenville, Newfoundland
A2N 2X7
(709) 643-3599
(709) 643-3599
teapots@nf.sympatico.ca

Export-ready.

Aboriginal arts and crafts inspired by Labrador traditions. Member of the Craft Council of Newfoundland and Labrador.

Micmac Carvings

Mr. Randy Simon, *Owner*
 9152, Unit 9, Route 116
 Big Cove, New Brunswick
 E4W 3C3
 (506) 523-6567
 (506) 523-6567

Exporting: Germany, Japan

Wood carvings, antler carvings and commission work on larger wood carvings.

MicMac Productions

Mr. Charlie Sark, *Owner/Manager*
 6 Eagle Feather Trail
 Box 176
 Lennox Island, Prince Edward Island
 COB 1P0
 (902) 831-2277
 (902) 831-3312
 doreen.sark@pei.sympatico.ca
 www.peisland.com/micmac/legends.htm

Exporting: United States

Products include fine earthenware figurines and pottery of gloosecap legends. The Gloosecap collection is a numbered series of eight original figurines depicting the creation of the MicMac people and their homeland.

Mishibinijima Art Gallery

Mr. James A. Simon Mishibijima, *Owner/Artist*
 7 Lakeshore Drive
 Wikwemikong, Ontario
 POP 2J0
 (705) 859-3839
 (705) 859-3839

Exporting: Germany, central United States, France, Japan, India

Paintings depicting legends passed on by the Elders over generations, demonstrating the necessary connections which make for harmony in nature, that we are all interconnected — land, plants, animals, and human beings. Original symbols created by artisans and innovative birch bark paintings facilitate cultural awareness and traditions.

Monague Native Crafts Ltd.

Ms. Sandi Monague, *Owner*
 PO Box 3092
 Mission, British Columbia
 V2V 4J3
 (604) 826-9347
 (604) 826-2134
 info@monague.com
 www.monague.com

Exporting: Germany, Switzerland, United Kingdom, Japan, China, United States, Italy.

Monague Native Crafts is among the largest manufacturers/distributors of Native crafts in Canada supplying the tourist trade and giftware markets with specialty items such as dream catcher earrings, necklaces, key rings, wall hangings, and hair ornaments. Monague also offers feather mandalas, hand-painted mandalas, beaded earrings, beaded hair accessories, spirit chimes, leather medicine pouches, and wood, antler and bone jewellery.

Naskapi Arts and Crafts

Linda, *Administrative Director*
 P.O. Box 5113
 Kawawachikamach, Québec
 G0G 2Z0
 (418) 585-3660
 (418) 585-2737

Exporting: United States

Naskapi arts and crafts.

Native Book Source (The)

Mrs. Kimberley McCorrison,
Manager/Instructor
 273 Selkirk Ave.
 Winnipeg, Manitoba
 R2W 2L5
 (204) 989-4040
 (204) 989-4049
 biindigen@mb.imag.net

Export-ready

Formerly Biidigen Books, students operate this bookstore to gain experience in the retail field. Specializes in books, written by native authors about native issues. Also carries a selection of CDs, cassettes, and videos by local artists.

Native Renaissance II

Mr. Thomas Maracle, *Export Contact*
 PO Box 61
 Tyendinaga, Mohawk Territory
 Deseronto, Ontario
 K0K 1X0
 (613) 396-3520
 (613) 396-3034
 tbm@nativerenaissance.com
 www.nativerenaissance.com

Exporting: United States, United Kingdom,
 Australia, Germany

Formed in 1978, Native Renaissance II specializes in the production of North American Native products such as handcrafted sculptures and fine arts.

Nii Win Noodin Native Gifts (Four Winds)

Ms. Barbara Edwards, *Owner*
 PO Box 143
 Pefferlaw, Ontario
 L0E 1N0
 (705) 437-2564
 (705) 437-2564
 bedwards1@interhop.net

Exporting: United States

Nii Win Noodin Native Gifts features Aboriginal art by the artisan owner and sells related giftware, sculptures, paintings, jewellery, and leatherworks.

Nokomis - Ojibwa Art

Ms. Pat Donaldson, *Artist/Owner*
 259 Ranch Estates Drive NW
 Calgary, Alberta
 T3G 1K7
 (403) 241-8749
 (403) 241-8749
 nokomis@nokomis-art.com
 www.nokomis-art.com

Exporting: United States, Netherlands

Nokomis - Ojibwa Art specializes in bold paintings, limited-edition prints, plaques and notecards that depict life in the bush north of Lake Superior sixty years ago. Imagery is most often of women and

children going about their day-to-day activities. Each print, plaque or notecard is individually packaged in a clear plastic bag, with stories accompanying the item which explain the artistic imagery.

Northern Images

Elizabeth Benner, *Manager*
 P.O. Box 336
 Churchill, Manitoba
 R0B 0E0
 (204) 675-2681
 (204) 675-2681

Exporting: Worldwide

Inuit sculpture, graphics, clothing, wall hangings.

Nunavut Arts and Crafts Association

Ms. Beth Beattie, *Coordinator*
 PO Box 1539
 Iqaluit, Northwest Territories
 X0A 0H0
 (867) 979-7808
 (867) 979-6880
 arts@nunanet.com

Export-ready

Non-profit incorporated society of artists with a mandate to support the growth and expansion of the arts in Nunavut.

Nunavut Development Corporation

Mr. Tom Chapman, *Sales Manager*
 120 Traders Blvd. E.
 Suite 107
 Mississauga, Ontario
 L4Z 2H7
 (905) 501-8240
 (905) 501-8239
 chapman@sympatico.ca

Exporting: United States, United Kingdom, Italy,
 France

Nunavut Development Corporation sells Inuit arts, crafts and clothing accessories and maintains a vast inventory of unique products from all regions of Nunavut. The Corporation's mandate is to promote economic development within the region.

Ojibway Designs

Mr. Hugh McKenzie, *Artist*
 Bear Island
 Bear Island, Ontario
 P0H 1C0
 (705) 237-8814
 (705) 237-8814

Export-ready

Vivid images of the Temagami Forest.

Otter Studios

Mr. Harold Alfred
 9352 Martin Park Drive
 Black Creek, British Columbia
 V9J 1C3
 (250) 337-5622
 (250) 337-5010
 ottergallery@connected.bc.ca

Exporting: United States

Pure solid copper art pieces with native designs by Kwakwaka'wakw artists.

Peigan Crafts Ltd.

Ms. Cathy Bastien, *General Manager*
 PO Box 100
 Brocket, Alberta
 T0K 0H0
 (403) 965-3755
 (403) 965-3790

Exporting: United States

Peigan Crafts has been producing moccasins since 1976. This factory is the first of its type in Canada, developed in an effort to provide employment for its people. Each moccasin is of rugged construction and unique in its beadwork, and passes through strict quality controls.

People of the Buffalo

Ray McKeown, *Artist/Owner*
 101 - 1280 Nicola St.

Vancouver, British Columbia
 V6G 2E9
 (604) 687-8209
 (604) 685-9561

Exporting: United States, Germany

Culture art and teaching. Creator of Plains dolls.

Pogadakamagizowin

Mr. Perry Poeta, *Owner*
 General Delivery
 Curve Lake, Ontario
 K0L 1R0
 (705) 657-3406
 (705) 657-3406

Exporting: United States

The specialties of Pogadakamagizowin include Aboriginal designs and textiles, applied to various products such as arts and crafts, home accessories, clothing and apparel.

Produits Autochtones Terres de L'Aigle (Les)

M. Vincent Lévesque, *Export Contact*
 20 Maurice Bastien
 Wendake, Québec
 G0A 4V0
 (418) 842-0230
 (418) 842-0230

Export-ready

Traditional Aboriginal incense.

Queneesh Studio's Inc.

Mr. Richard Krentz, *Owner*
 9074 Clarkson Drive
 Black Creek, British Columbia
 V9J 1B3
 (250) 337-5167
 (250) 337-8067
 krentz@krentz.com

Exporting: Japan, United States, Germany, Switzerland, Iraq

Queneesh Studios manufactures a line of quality

corporate and personal giftware, which are ideal souvenirs of British Columbia.

Quill Boxes

Ms. Lima Jacko, *Owner*
 1263 Rabbit Island Road
 Wikwemikong, Ontario
 POP 2J0
 (705) 859-3615
 (705) 859-3615

Export-ready

An Aboriginal artisan, selling arts and crafts giftware; particularly beautiful quill boxes and birch bark baskets.

Rainbows Gallery

Mr. Jack Greenwood, *President*
 PO Box 489
 3201 - 3rd Avenue
 Queen Charlotte, British Columbia
 V0T 1S0
 (250) 559-8420
 (250) 559-8430
 rainbows@qcislands.net
 www.cacmall.com

Exporting: United States, Germany, United Kingdom, Italy, Austria.

Rainbows Gallery offers argillite sculptures done by local Haida artists, Haida-carved jewellery in argillite, gold, silver and copper. The gallery also has original drawings, limited-edition prints, totem poles, masks, books on Northwest coast art and on the Queen Charlotte Islands.

Ras Fine Arts

Ron and Tracy Sebastian, *Owners/Artists*
 3379 Fielding St., on Highway 16
 P.O. Box 337
 New Hazelton, British Columbia
 V0J 2J0
 (250) 842-6754
 (250) 842-5885
 rsebastian@uniserv.com
 www.northernwoodarts.com

Export-ready

Northwest coast native art.

Richard Hunt Kwa-Gulth Arts Ltd.

Mr. Richard Hunt, *Contact Export*
 Box 3, 195 Middle Road
 Victoria, British Columbia
 V9A 7H8
 (250) 383-6989
 (250) 383-9531
 richhunt@islandnet.com
 www.richardhunt.com

Exporting: United States

An internationally-respected native artist sought out by museums and cultural facilities around the world. Producing art cards, limited-edition prints, jewellery, and a popular line of casual clothing - the Richard Hunt Collection - ranging from t-shirts to higher end embroidery items.

Richard Kamalatisit

Mr. Richard Kamalatisit, *Artist*
 853 Suzanne St.
 Timmins, Ontario
 P4N 7T9
 (705) 360-5068
 (705) 360-5068

Export-ready

Limited-edition silkscreens, lithograph prints, soapstone and wood carvings.

Rosemary Piper

Ms. Rosemary Piper, *Owner/Artist*
 118 - 504 Range Road
 Whitehorse, Yukon
 Y1A 4S2
 (867) 668-5776
 (867) 668-5976

Exporting: United States, Japan, Germany, United Kingdom

Watercolours, etchings, pastels, oil-bar, acrylic, reproductions (or prints), fridge magnets, cards and bead jewellery.

Rosewater Crafts

Ms. Florence Styres, *Owner*
 PO Box 209
 Ohsweken, Ontario
 N0A 1M0
 (519) 445-0540
 (519) 445-0540

Exporting: United States

Rosewater Crafts features native designs celebrating Aboriginal art, especially for home decor.

Roy Kakegamic

Mr. Roy Kakegamic, *Artist*
 PO Box 27057
 600 Victoria Ave E.
 Thunder Bay, Ontario
 P7C 5Y7
 (807) 623-0497
 (807) 623-0497

Export-ready

Acrylic paintings on paper, canvas, stretched hide and fungus.

Sakiasie Qayaq

Mr. Sakiasie Qayaq, *Carver*
 PO Box 201
 Clyde River, Nunavut
 X0A 0E0
 (867) 924-6370
 (867) 924-6370

Export-ready

Inuit carvings.

San's Aura

Ms. Anne Mulders, *Artists*
 46 Royal Salinger Road
 Winnipeg, Manitoba
 R2J 2N9
 (204) 256-2276
 (204) 256-9109
 amulders@rogers.com
 www.sansaura.com

Exporting: United States

Unique stained glass pieces depicting the way of life of Canada's North and Northwest.

Secords Crafts

Mr. Walt Secord, *Business Owner*
 3224 RR# 6
 Hagersville, Ontario
 N0A 1H0
 (905) 768-5713
 (905) 768-5601

Exporting: United States

Aboriginal artisans' traditional arts and crafts, including leather work-regalia, ribbon shirts, apparel, jewellery, pottery, and soap stone carvings.

Silver Eagles

Ms. Nancy Dawson, *Owner*
 113 - 1492 Admirals Road
 Victoria, British Columbia
 V9A 2R1
 (250) 388-5075
 (250) 598-5342

Export-ready

Silver Eagle is a manufacturer and designer of hand-made Northwest Coast Native jewellery in silver and gold, as well as masks, plaques, and pole blankets.

Simon Qamanirq (Soapstone Outfitting)

Mr. Simon Qamanirq, *Carver*
 Box 76
 Arctic Bay, Nunavut
 X0A 0A0
 (867) 439-8270
 (867) 439-8767

Export-ready

Aboriginal art using marble stone, ivory, soapstones and whalebones.

Sonny MacDonald

Sonny MacDonald, *President*
 P.O. Box 136
 Forth Smith, Northwest Territories
 XOE 0P0
 (867) 872-5935
 (867) 872-4904

Exporting: Worldwide

Natural material carvings.

Stan Hill Jr., Artistic Designs

Mr. Stan Hill Jr., *Artist*
 Conne River Reserve
 Conne River, Newfoundland
 A0H 1J0
 (709) 882-2976
 (709) 882-2976

Export-ready

Aboriginal fine art. Member of the Craft Council of Newfoundland and Labrador.

Taluq Designs Ltd.

Dale Potter, *General Manager*
 P.O. Box 174
 Taloyoak, Nunavut
 XOE 1B0
 (867) 561-5280
 (867) 561-6500

Exporting: United States (New Mexico, California)

Stuffed animals and dolls.

Turtleback Productions

Mr. Wayne George, *Owner*
 311 loco Road
 Coquitlam, British Columbia
 V3K 3N9
 (604) 949-1255
 (604) 949-1099
 wayne@turtleback.net
 http://www.turtleback.net

Export-ready

Traditional and contemporary Native art and artifacts, such as glass and beadwork, handmade from natural products and of museum quality workmanship.

Two Feathers Gallery

Mr. Rocky Barstad, *Export Contact*
 Box 5457
 153 Macleod Trail
 High River, Alberta
 T1V 1M6
 (403) 652-1024
 (403) 652-1026
 rbarstad@rbarstad.com
 www.rbarstad.com

Exporting: United States

Two Feathers offers a wide range of Native art and artifact replicas made with traditional integrity, including original paintings, bronze sculptures and murals.

U'mista Cultural Centre

Ms. Andrea Sanborn, *Project Coordinator*
 Box 253 Front Street
 Alert Bay, British Columbia
 V0N 1A0
 (250) 974-5403
 (250) 974-5499
 umista@island.net
 www.umista.org

Exporting: United States, Netherlands

Elaborately-carved masks representing those used in the Potlatch ceremony of the Kwakwaka'wakw, and other model carvings such as rattles, talking sticks and plaques. Local silver and goldsmiths create beautiful pieces of jewellery for the export market, as well as elaborately painted ceremonial drums.

Uqqurmiut Centre for Arts and Crafts

Mr. Peter Wilson, *General Manager*
 PO Box 453
 Pangnirtung, Nunavut
 X0A 0R0
 (867) 473-8870
 (867) 473-8643
 inuitart@nunanet.com
 http://www.uqqurmiut.com

Exporting: United States, Netherlands

Uqqurmiut Centre showcases limited-edition hand-woven tapestries and fine prints, stone sculptures, ivory jewellery, hand crocheted sweaters, hats and headbands, handwoven scarves, blankets and sashes, mitts, dolls, embroidery, and zipper pulls.

Wabimequil Art Studio

Betty Albert Lincez, *Manager*
 P.O. Box 1253, Fox Lake First Nation
 Chapleau, Ontario
 P0M 1K0
 (705) 864-0763
 (705) 864-0763

Export-ready

Aboriginal art.

Wanuskewin Heritage Park

Martin Hryniuk, *Executive Director*
 RR# 4
 Saskatoon, Saskatchewan
 S7K 3J7
 (306) 931-6767
 (306) 931-4522
 wanuskewin@sk.sympatico.ca

Export-ready

Tourism, national historic site (park), arts and crafts, performing arts.

Waskaganish Arts & Crafts

Chief Billy Diamond, *Export Contact*
 PO Box #60
 Waskaganish, James Bay, Québec
 J0M 1R0
 (819) 895-8650
 (819) 895-8901

Export-ready

Managed by Red Willow Enterprises, Waskaganish sells traditional fine arts and crafts, and craft-making supplies.

Whetung Ojibwa Center

Mr. Micheal Whetung, *Manager*
 General Delivery
 Curve Lake, Ontario
 K0L 1R0
 (705) 657-3661
 (705) 657-3412
 mwhetung@whetung.com
 www.whetung.com

Export-ready

Offering a spectacular collection of Indian crafts and fine art (sculptures, masks, leathers, clothing, jewellery, music and books).

Whispering Willows

Ms. Karen Wright-Fraser, *Export Contact*
 5115 56th Street
 Yellowknife, Northwest Territories
 X1A 1Y1
 (867) 920-7005
 (867) 873-6863
 kwrightfraser@hotmail.com

Export-ready

Aboriginal arts and crafts and traditional clothing, including tanned hides, dream catchers, wall hangings (using caribou antlers), white hide dresses, and ribbon shirts.

Wickaninnish Gallery

Mrs. Patti Rivard, *President*
 4717 Stahaken Court
 Delta, British Columbia
 V4M 4B9
 (604) 681-1057
 (604) 948-1773
 privard@dccnet.com

Export-ready

Retailing approximately 1,000 trendy Aboriginal Artists' works, including high-quality original art, jewellery and clothing.

Yvonne's Crafts

Ms. Yvonne Henry, *Owner*
 PO Box 31
 Melbourne, Ontario
 N0L 1P0
 (519) 289-5080
 (519) 289-5080

Exporting: United States, Japan, China, Germany, France

Aboriginal artisan retailing and wholesaling fine arts and crafts such as dreamcatchers, leather works, jewellery, and art.

Wikwemikong Tipi Co.

Mr. Stanley T. Peltier, *President*
 2729 Wikwemikong Way
 Wikwemikong, Ontario
 POP 2J0
 (705) 859-3665
 (705) 839-2740
 tipistan@kahservu.ca
 www.ofntsc.org

Exporting: Germany, France, United States

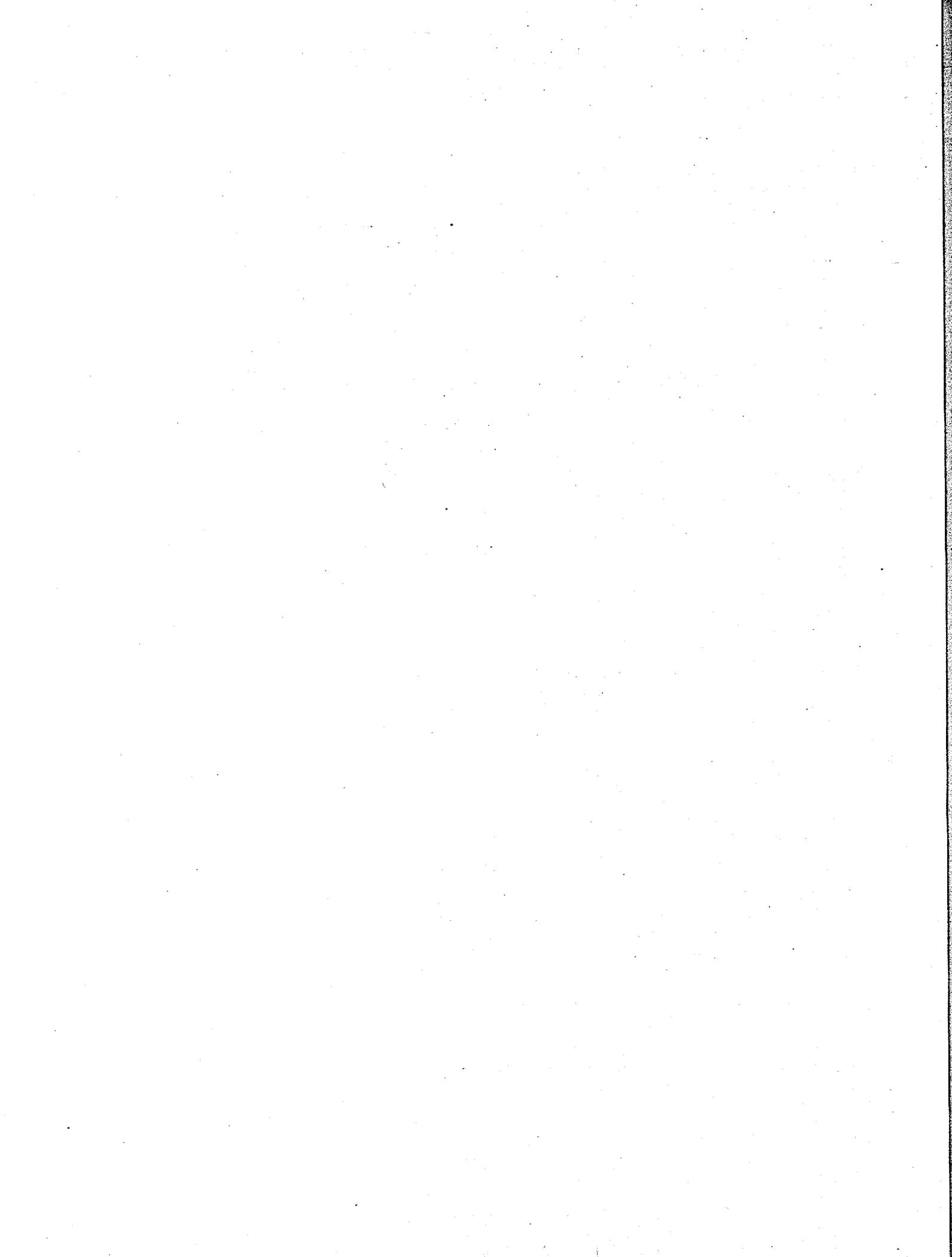
Designs and produces high-quality, colourfully hand-painted authentic tipis that reflect the traditional way of life.

Woodland Printers and Native Art Gallery

Mr. Jeremiah Day-Duncan, *Owner*
 Serpent River First Nation
 Cutler, Ontario
 POP 1B0
 (705) 844-2132
 (705) 844-2281
 woodland@inorth.on.ca
 http://www.inorth.on.ca/~woodland/

Export-ready

Services include silk-screening, custom picture framing and Aboriginal graphic design. Products include Native art and promotional items such as business cards, calendars, posters, decals, baseball caps, and apparel.



SECTOR: ARTS and CULTURE

Fashion Design

Alberta's One Stop Shop

Howard Morris, *General Manager*
 #9, 25 E. Lake Circle, P.O. Box 3744
 Airdrie, Alberta
 T4B 2B9
 (403) 912-2815
 (403) 912-2845
 onestopshop@telusplanet.net

Export-ready

Cresting of logos, embroidery on hats, jackets,
 T-shirts; silk screening, key chains, pens, cards

All Nation Awards

Ms Stacy Pratt, *Owner*
 General Delivery
 Sioux Valley, Manitoba
 R0M 0S0
 (204) 855-2815
 (204) 855-3283

Export-ready

Provides trophies, awards, clothing and apparel for
 First Nations communities.

Association des Trappeurs Cris

Mr. Edward Gilpin Jr., *Owner/Director*
 1440 Chemin de la Québécoise
 Val-D'Or, Québec
 J9P 5H4
 (819) 824-1433
 (819) 824-6399

Exporting: Italy

As in the traditional Aboriginal economy, the
 association sells untreated fur from beaver, lynx,
 otter, and muskrat used in a product line of top
 quality clothing.

Cuir Dussault (Les)

Mr. Guy Dussault, *Owner*
 630 Chef Pierre Atironta
 Village des Hurons, Québec
 G0A 4V0
 (418) 847-3332
 (418) 847-3332

Export-ready

Aboriginal-inspired, top-quality leather clothing.

Dinawo Incorporated

Mr. Kelly Sandy, *Manager*
 131 John Street South
 Suite 206
 Hamilton, Ontario
 L8N 2C3
 (905) 522-4889
 (905) 522-1030
 ojistoh@nas.net
 www.dinawo.com

Exporting: United States

Our primary sector is apparel and giftware, specializing
 in sportswear, hats, jackets and tote bags.

Dorothy Grant Ltd.

Ms. Dorothy Grant, *Owner*
 1656- W. 75th Ave.
 Vancouver, British Columbia
 V6P 6G2
 (604) 681-0201
 (604) 681-0162
 dygrant@dccnet.com
 www.dorothygrant.com

Exporting: United States, France, Japan

Dorothy Grant is a contemporary fashion designer
 and traditional Haida artist. Her garments, ceremonial
 button blankets and spruce root hats can be found
 in galleries, museums and private art collections
 around the world.

Fleece Line/Blue Moose Clothing Company Ltd.

Mr. Sean McCormick, *President*
 545 Pacific Avenue
 Brandon, Manitoba
 R7A 0H7
 (204) 728-2010
 (204) 727-4114

Exporting: United States, United Kingdom

Blue Moose Clothing Company Ltd. produces authentic Aboriginal clothing including moccasins, mukluks, mitts, and gauntlets. Products are manufactured using high-grade materials such as leather, furs, sheepskin and other attractive and durable materials, and are hand-beaded by Sioux and Ojibway workers.

Goodfish Lake Development Corporation

Mr. Ed Gulewich, *General Manager*
 PO Box 273
 Goodfish Lake, Alberta
 TOA 1R0

(780) 636-2863
 (780) 636-2299
 garments@telusplanet.net

Export-ready

Goodfish Lake Development Corporation is the parent company of a dry cleaning company that services businesses in the Fort McMurray, Alberta area. Produces industrial work-wear (petro-chemical wear) and provides maintenance services (i.e. dry cleaning).

Huron Moc Enr.

M. Robin Gros-Louis, *Proprietor*
 555, rue Chef Max Gros-Louis
 Wendake, Québec
 GOA 4V0
 (418) 843-2497
 (418) 843-6229

Exporting: Switzerland, France, Germany

Leather clothing products for men and women, including moccasins and apparel.

SUCCESS STORY

**Dorothy Grant Ltd.
 Vancouver, British Columbia
 www.dorothygrant.com**

Long before her star would rise as an internationally-acclaimed fashion designer, Dorothy Grant was first and foremost, a great Haida artist. Her garments, ceremonial button blankets, spruce root baskets and hats can be found in museums and private collections throughout the United States, Western Europe and the Far East.

Her seven-year-old company of eight people was exporting on a small scale south of the border, when Dorothy first visited Japan as a member of the Team Canada 1999 trade mission. She knew there was a market in that region for her elegant Haida art form garments, since a Japanese business man happened by her store in Vancouver and, very impressed, bought many items which he quickly sold on his return home. He later became Dorothy's agent. It was clear that her unique, wearable art, which links ancient heritage to modern society, had found a niche in Japanese culture.

The high-profile trade mission presented the ideal opportunity for Dorothy's small company to make a big impression in a promising new market. With the help of her agent, she held fruitful discussions with magazine editors, fashion designers and manufacturers, enabling her to gain a solid foothold in Japan.

Dorothy's advice to new exporters: "Do your homework, research the market, spend time there, have an export plan, and understand the social and business culture of the country you are targeting."

Kihiw Crafts and Fashions

Ms. Eva Lizotte, *Owner/Designer*
 1914 37th Street West
 Saskatoon, Saskatchewan
 S7L 4E3
 (306) 384-3069
 (306) 384-9016
 kihiw.eagle@sk.sympatico.ca
 www.kihiw.crafts.com

Exporting: United States

Unique Aboriginal-inspired jewellery and giftware, as well as fashionable apparel.

Les Industries Bastien Enr.

Ginette Bastien, *Owner*
 160 Geune Lorette
 Village Huron, Québec
 G0A 4V0
 (418) 842-9819
 (418) 842-1330
 gbastien@globetrotter.net

Exporting: United States, Europe

Indian moccasins.

Max Wear

Ms. Maxine Wesley, *Business Owner*
 PO Box 745
 Longlac, Ontario
 POT 2A0
 (807) 876-4730
 (807) 876-2453

Export-ready

Specializing in the production of fleece jackets and vests, sporting unique Aboriginal designs.

Mohawk Cresting and Embroidery

Mr. Richard Brant, *Owner*
 PO Box 629
 Tyendinage Mohawk Terr., Ontario
 K0K 1X0
 (613) 396-3339
 (613) 396-3339
 mohawkcresting@sucker creek.on.ca

Export-ready

Screen printing, embroidery, and textiles for jackets and sweats.

Nunasi Corporation

Fred Hunt, *CEO*
 260 - 5022 49th Street
 Yellowknife, Northwest Territories
 X1A 3R7
 (867) 920-4587
 (867) 920-4592
 nunasi@internorth.com
 www.nunasi.com

Exporting: United States

Embroidery of native images on apparel.

Patrica Piche Contemporary Fashion Designs

Patrica Piche, *Owner*
 P.O. Box 89
 Bon Accord, Alberta
 T0A 0K0
 (780) 921-2072
 (780) 921-2072

Exporting

Production and wholesale/retail of western native outerwear.

Ronald Everett Design

Mr. Ronald Everett, *Owner/Designer/Artist*
 1 - 562 Sherbourne Street
 Toronto, Ontario
 M4X 1L3
 (416) 925-6159
 (416) 925-6159
 designer@ronaldevretttdesign.com
 www.ronaldevretttdesign.com

Export-ready

First Nations-inspired, high-quality contemporary designs in men's and women's clothing, ranging from very casual to elegant.

Spirit Ware

Ms. Angela DeMontigny, *Designer/President*
 Six Nations of the Grand River
 R # 6 Hagersville, Ontario
 N0A 1H0
 (519) 445-0750
 (519) 445-4586
 wares@6-nations.com
 www.spiritwarecanada.com

Exporting: United States, Germany, Hong Kong, Switzerland

Designs and produces contemporary Native fashions, gifts and accessories that reflect Aboriginal culture and follow current fashion trends. Materials used include genuine deerhide leather, wild beaver and muskrat fur, cotton, french terry, tercel, denim, wool, suede, and velour.

Tammy Beauvais Designs

Ms. Tammy Beauvais, *Président*
 PO Box 1599
 Kahnawake, Québec
 J0L 1B0
 (450) 635-6757
 (450) 638-9896
 sales@tammybeauvais.com
 www.tammybeauvais.com

Exporting: United States

Tammy Beauvais Designs is a full service fashion design, pattern making, cutting and sewing facility devoted to contemporary Aboriginal fashions and accessories using Traditional motifs. Tammy has started to initiate her idea of the Aboriginal Fashion Centre, a concept bringing together international Aboriginal designs, textiles and fashion industry training to promote the survival of authentic products, traditional skills and culture.

Touch of Culture

Ms. Pam Baker, *Owner*
 210 Whonoak Road
 North Vancouver, British Columbia
 V7P 1P3
 (604) 980-2443
 (604) 983-2446
 toc-legends@bc.sympatico.ca
 www.toclegends.com

Exporting: Italy

Custom-made sportswear for all seasons made with a "Touch of Culture" by Native designers and seamstresses.

SECTOR: ARTS and CULTURE

Publishing

Aboriginal Multi-Media Society of Alberta (AMMSA)

Mr. Paul Macedo, *Director of Marketing*
 15001-112 Ave.
 Edmonton, Alberta
 T5M 2V6
 (780) 455-2700
 (780) 455-7639
 market@ammsa.com
 www.ammsa.com

Exporting: United States

AMMSA owns and operates the following publications and a radio station: *Windspeaker*, Canada's national Aboriginal news source; *Alberta Sweetgrass*, the Aboriginal newspaper of Alberta; *Saskatchewan Sage*, the Aboriginal newspaper of Saskatchewan; *Raven's Eye*, the Aboriginal newspaper of BC and Yukon; and, *CFWE-FM Radio*, a radio station located in Edmonton for broadcast through a satellite network to 65 communities and settlements throughout Alberta and across North America via satellite; *CFWE's* listening audience is now more than 65,000.

Avataq Corporation Inc.

Mr. Bruno Pilozzi, *Manager*
 6700 ave. du Parc Bureau 400
 Montreal, Québec
 H2M 2H8
 (514) 385-7992
 (514) 384-4472
 indigeno@total.net
 www.avataq.qc.ca

Export-ready

Avataq's documentation centre has assembled a number of significant records of Inuit history and culture, including a collection of historic photographs,

a collection of over 500 oral history interviews with Inuit elders dating back to 1959, a library and archives section, and a collection of over 1,200 original drawings by Kangirsuk artist Tuumasi Kudluk, depicting traditional Inuit life and knowledge. The Institute also publishes a cultural magazine called *Tumivut* (meaning "Our Footsteps") that appears twice a year.

CREE-ATIVE MEDIA (1999) Inc.

Mr. Roland Bellerose, *President*
 1902b - 11th Street S.E.
 Calgary, Alberta
 T2G 3G2
 (403) 265-5361
 (403) 234-7061
 roland@cree-ativemedia.com

Export-ready

CREE-ATIVE MEDIA Inc. is a national advertising agency. It also publishes the "*Aboriginal Times*", a monthly magazine which serves as a non-political forum for the exchange of information to enhance the growing relationship between corporate Canada and the economic union of Aboriginal communities.

Éditions La Griffes de l'Aigle (Les)

Mr. Claude Feuiltaut, *Export contact*
 85A Bastien Blvd.
 Office 100
 Wendake, Québec
 G0A 4V0
 (418) 847-0322
 (418) 847-0322
 lagriffe@qbc.clic.net

Export-ready

Aboriginal publishing and editing firm, working to maintain Aboriginal works.

Kegedonce (Orator) Press

Mr. Kateri Akiwenzie Damm, *Publisher*
 RR#5
 Cape Croker First Nation
 Wiarton, Ontario
 N0H 2T0
 (519) 534-5107
 (519) 534-5107
 dammwrite@bmts.com

Exporting: Worldwide

Offers educational and cultural services through publishing Indigenous literature, poetry and fiction, and by operating an Aboriginal book trade.

Martin House Publishing

Ms. Melanie Martin, *General Manager*
 RR #1
 Keene, Ontario
 K0L 2G0
 (705) 295-4491
 (705) 295-4124
 mrobinson@accel.net

Exporting: United States, Japan, Germany, France, Italy

Book publishing company and a producer of cards and clothing featuring fine Aboriginal art.

Native Reflections

Ms. Sandra Samatte, *President*
 PO Box 121
 Winnipeg, Manitoba
 R3C 2G1
 (204) 261-4075
 (204) 261-4082
 nativer@mb.sympatico.ca
 www.nativereflections.com

Export-ready

Native Reflections offers top quality school, business and office products, such as calendars and stationery featuring unique images, illustrations, and designs originating from Canadian Native culture and other diverse backgrounds in North America.

Nunatsiaq News

Ms. Jane George, *Reporter*
 PO Box 8
 Iqaluit, Nunavut
 X0A 0H0
 (819) 875-1122
 (879) 875-5436
 jgeorge@microtec.net
 www.nunatsiaq.com

Export-ready

The motto of Nunatsiaq News is "Northern news you can trust". Nunatsiaq publishes news relating to the people of Iqaluit from a Northern perspective. Offering two separate editions relating to Nunavut and Nunavik.

Pemmican Publications Ltd.

Ms. Audrenn Houre, *Managing Editor*
 150 Henry Avenue
 Winnipeg, Manitoba
 R3B 0J7
 (204) 589-6346
 (204) 589-2063
 pemmican@hotmail.com
 www.pemmican.mb.ca

Exporting: United States, United Kingdom, Italy, Germany

Pemmican Publications Ltd. is a Metis publishing house that offers Aboriginal books for adults and children. Pemmican strives to provide a creative and vocational medium for the Metis of Manitoba to become involved in the publishing industry.

Them Days Incorporated

Mr. Tim Borlase, *Board Chairman*
 PO Box 939, Station B
 3 Courtemanche Street
 Happy Valley, Goose Bay, Newfoundland
 A0P 1E0
 (709) 896-8531
 (709) 896-4970
 themdays@hvgb.net
<http://www.hvgb.net/~themdays/>

Exporting: Worldwide

Them Days was established to record, document, research and publish the oral, visual and written history of Labrador. Conducts special projects of research, translation, consultation, and maintenance of archival collections and publishes historical magazines dedicated to the preservation of Labrador's culture.

Theytus Books Ltd.

Mr. Greg Young-Ing, *Managing Editor*
 RR #2
 Site 50, Comp 8
 Penticton, British Columbia
 V2A 6J7
 (250) 493-7181
 (250) 493-5302
 theytusbooks@vip.net

Exporting: Germany, Switzerland, United States

In 1981, Theytus Books Ltd. established itself as the first publisher in Canada to be under First Nations ownership and control. Since that time, Theytus continues to carry out its mandate of producing quality literature presented from a First Nations perspective.

Twin Sisters Publishing Company – Saultan First Nations

Phyllis Gauthier, *Co-Publisher*
 P.O. Box 160
 Lot 45, Green Mountain Road, RR# 2 Site 50
 Comp 8
 Penticton, British Columbia
 V2A 6J7
 (250) 788-9787
 (250) 788-9347
 muskoti@pris.vc.ca

Export-ready

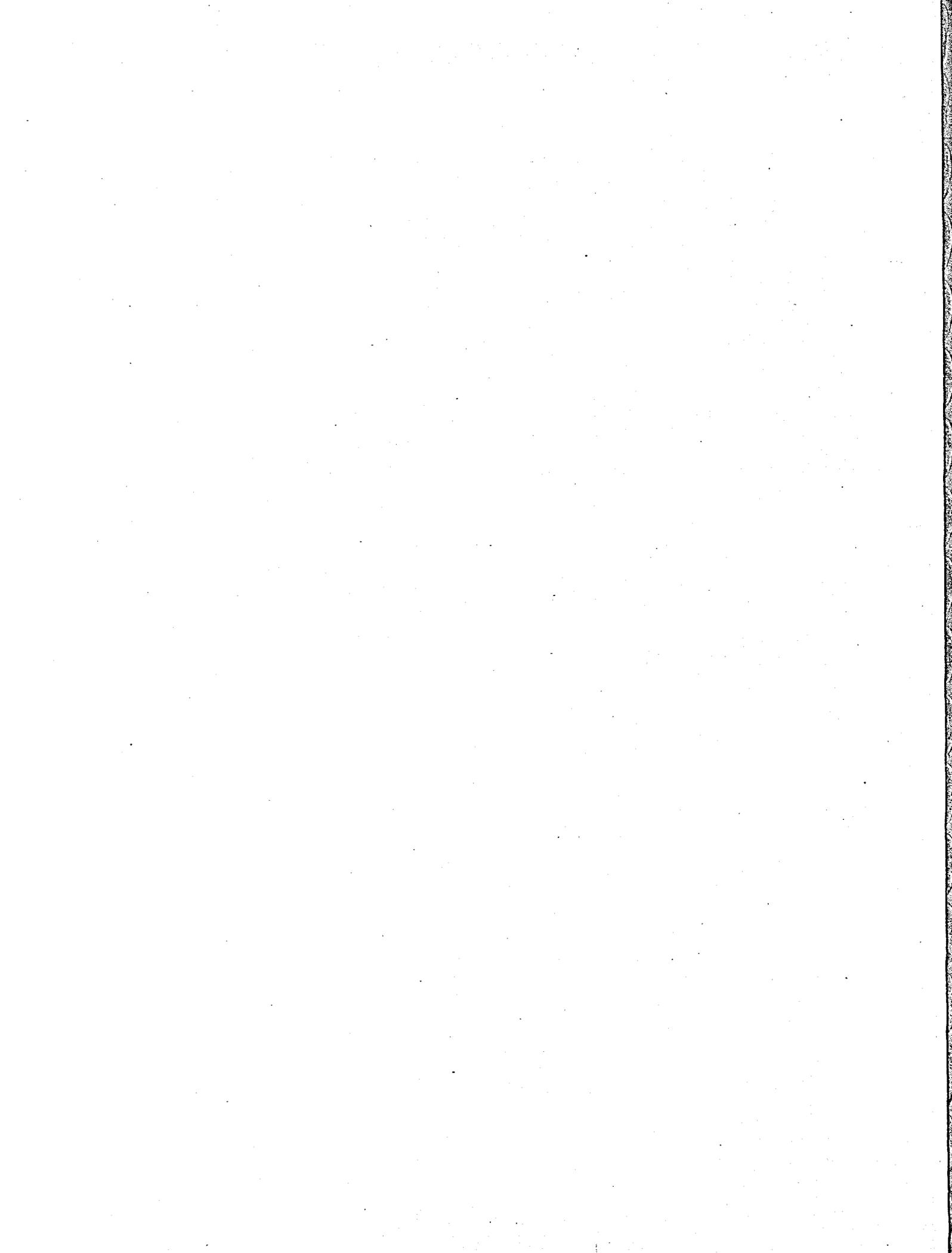
Publishing company, native authors with cassettes and CDs of native artists, paintings and teachers' guides to accompany children's books

Twin Trails Books and Music

Ms. Karen Pheasant, *Owner*
 PO Box 84
 Wikwemikong, Ontario
 P0P 2J0
 (705) 859-2274
 (705) 859-2302
 pheasant@kanservu.ca
<http://www.manitoulin.on.ca/timonline/twintr.html>

Export-ready

Twin Trails Books and Music offers a wide variety of Aboriginal books and music that cover educational and personal interests, including cultural awareness, health wellness and Native studies.



SECTOR: ARTS and CULTURE

Broadcasting, Radio, Film, Television

Aarrow Productions Inc.

Barbara Hager, *President*
 567 Monterey Avenue
 Victoria, British Columbia
 V8S 4T8
 (250) 380-6646
 (250) 380-6646
 bhager@islandnet.com

Export-ready

Aarrow Productions is involved in communications, fund raising, event planning and TV and video production. Associate producer of "New Canoe", a TV show profiling Aboriginal culture.

Aboriginal Multi-Media Society of Alberta (AMMSA)

Mr. Paul Macedo, *Director of Marketing*
 15001-112 Ave.
 Edmonton, Alberta
 T5M 2V6
 (780) 455-2700
 (780) 455-7639
 market@ammsa.com
 www.ammsa.com

Exporting: United States

AMMSA owns and operates the following publications and a radio station: Windspeaker, Canada's national Aboriginal news source; Alberta Sweetgrass, the Aboriginal newspaper of Alberta; Saskatchewan Sage, the Aboriginal newspaper of Saskatchewan; Raven's Eye, the Aboriginal Newspaper of BC and Yukon; and, CFWE-FM Radio, a radio station located in Edmonton for broadcast through a satellite network to sixty-five communities and settlements throughout Alberta and across North America via satellite; CFWE's listening audience is now more than 65,000.

Aboriginal Peoples Television Network (APTN)

Mr. Ron Nadeau, *Chief Operating officer*
 Suite 110
 85 Albert St.

Ottawa, Ontario

K1P 6A4
 (613) 567-1550 x222
 (613) 567-1834
 www.aptn.ca

Export-ready

APTN's motto is "Original television reaching original audiences". APTN is an experienced television network and production company that offers news, entertainment, current affairs, human rights, nature, learning and the arts. APTN strives to share Aboriginal peoples' journeys, celebrate cultures, inspire children and honour the wisdom of Elders.

Association for Indigenous Radio (A.I.R.)

Ms. Carolyn King, *Manager*
 PO Box 189
 Oshweken, Ontario
 N0H 1M0
 (905) 768-0004
 (905) 768-0054
<http://aboriginalcollections.qc.ca/supplies/E/categories/advertis.htm/AIR>

Export-ready

Promoting the development of First Nations communities in Southern Ontario through radio program communications.

Blonde Indian Productions Inc.

Ms. Donna Marion, *Videographer*
 808-376 Osborne St. S.
 Winnipeg, Manitoba
 R3L 2V3
 (204) 452-3024
 (204) 287-8604
 bip@escape.ca

Exporting: United States

Providing quality video production services for information, communications, and telecommunications industries.

Blue Mill Productions

Doug Cuthand, *Producer*
 102 - 103B Packham Avenue
 Saskatoon, Saskatchewan
 S7N 4K4
 (306) 477-4572
 (306) 477-4561
 d.cuthand@home.com

Export-ready

Film and video production.

Centre for Aboriginal Media

Ms. Cynthia Lickers, *Export Contact*
 401 Richmond St. West
 Suite 452
 Toronto, Ontario
 M5V 3A8
 (416) 351-1317
 (416) 351-1509

Export-ready

Film and television production and support.

Eagle Eye Films

Ms. Loretta Todd, *Export Contact*
 #1002-2040 Nelson St.
 Vancouver, British Columbia
 V6G 1N5
 (604) 687-5875
 (604) 687-4990

Export-ready

Film and television production company specializing in cultural and historical works such as "Today Is a Good Day: Remembering Chief Dan George".

High Definition Pictures

Mr. Jeremy Torrie, *President and Executive Producer*
 765 Portage Avenue
 Winnipeg, Manitoba
 R3G 0N2
 (204) 953-2600
 (204) 953-2610

jeremy@highdefinitionpictures.com
 www.highdefinitionpictures.com

Export-ready

High quality video and film production services. High Definition's motto is "redefining the way film and imagination are produced".

Igloolik Isuma Productions Inc.

Mr. Norman Cohn, *President*
 PO Box 223
 Igloolik, Nunavut
 X0A 0L0
 (514) 486-0707
 (514) 486-9851
 cohn@isuma.ca
 www.atanarjuat.com

Exporting: United States, Australia

Igloolik Isuma Productions Inc., Canada's first Inuit-owned independent production company, headquartered in the remote Baffin Island community of Igloolik, professionalizes an Inuit style of community-based media production to preserve and enhance Inuit culture, create jobs in Igloolik, and represent a distinctively Inuit point of view in the global communications marketplace. Its recent film, *Atanarjuat*, won the prestigious Camera d'Or for best first feature film at the Cannes International Film Festival.

Inuit Broadcasting Corporation (IBC)

Ms. Debbie Brisebois, *Export Contact*
 331 Cooper St.
 Suite 301
 Ottawa, Ontario
 K2P 0G5
 (613)235-1892
 (613) 230-8824
 ibcicls@sonetis.com

Exporting: United States, Australia, Phillipines, Taiwan

The IBC produces programs in each of the Inuktitut dialects of Nunavut. IBC began broadcasting in Inuktitut in 1982 with advances in satellite delivery, and launched a successful pilot project entitled the Inukshuk Project. IBC provides a window to the Arctic by producing award-winning television programming by Inuit for Inuit. IBC programming travels by satellite via the Aboriginal People's Television Network.

Inuit Communications System Ltd. (ISCL)

Mrs. Katherine Fry, *Managing Director*
 PO Box 1600
 Iqaluit, Nunavut
 X0A 0H0
 (867) 979-1661
 (867) 979-1615
 www.icsl.ca

Export-ready

ISCL is a wholly-owned subsidiary of the Inuit Broadcasting Corporation, the public broadcaster of Nunavut. The business is owned entirely by Inuit, and the profits are re-invested into Northern economic and cultural development. The company provides professional television and radio broadcast equipment sales and media production services to clients across Northern Canada.

Native Communications Inc.

Mr. Ron Nadeau, *CEO*
 76 Severn Crescent
 Thompson, Manitoba
 R8N 1M6
 (204) 778-8343
 (204) 778-6559
 rnadeau@mb.sympatico.ca

Export-ready

NCI is a public broadcaster. It operates as an Aboriginal service organization offering television and radio programming throughout Manitoba.

Native Multimedia Productions Inc. (NMP)

Mr. Don Marks, *Executive Producer*
 Suite 36, 40 Osborne St.
 Winnipeg, Manitoba
 R3L 1X9
 (204) 231-1524
 (204) 231-5555
 donmarks@mts.net

Exporting: United States, United Kingdom,
 Botswana, Italy

NMP is a television production company that has produced award-winning productions such as "Fly with Eagles", a variety television production featuring North America's top Aboriginal entertainers. The film was honoured with a CanPro Gold Medal, the Manitoba Motion Picture Industry Association Best Performing Arts Program award and American Indian Film Festival Spirit Award.

OKalaKatiget Society

Ms. Fran Williams, *Executive Director*
 PO Box 40
 Labrador, Newfoundland
 A0P 1L0
 (709) 922-2955
 (709) 922-2955

Export-ready

The society works to preserve and promote the language and culture of the region's Inuit and Kablunaangajuit; to preserve and enhance the local Inuktitut language and to develop better communication by and between the people of Northern Labrador through television and radio broadcasts. It produces native communications services for 4,500 people of North Coast Labrador.

Paskwayak Productions

Mr. Rick Kizuk, *Senior Producer*
 78 Stoneham Crescent
 Winnipeg, Manitoba
 R2G 3L8
 (204) 667-6339
 (204) 667-8785

Exporting: United States

Established in 1994, Paskwayak Productions develops and produces documentaries, medical and health related programs, industrial and corporate promotions, special event production, television commercials and broadcast network programming. In addition, Paskwayak has developed a series of health-related educational videos to assist Aboriginal communities.

Prairie Dog Productions Ltd.

Mr. Ron E. Scott, *President*
 10 Huntly Court
 St. Albert, Alberta
 T8N 6M7
 (780) 459-0619
 (780) 459-0617
 ron@prairiedog.ab.ca
 www.prairiedog.ab.ca

Exporting: United States, Hong Kong

Prairie Dog Film and Television is an Aboriginal private film, video and television production company. It specializes in broadcast television production and theatrical feature films.

Silent Tears Production

Ms. Shirley Cheechoo, *Export Contact*
 14 Bay St.
 West Bay, Ontario
 POP 1G0
 (705) 377-4141
 (705) 377-4141

Export-ready

Enlightening television and film production chronicling the lives of Aboriginal families in the Canadian North, facing the challenges of winter, hunger and health problems.

SOCAM (Société de Communication Atikamekw-Montagnais)

M. Bernard Hervieux, *Director General*
 50 Bastien Blvd.,
 Office 400
 Wendake, Québec
 G0A 4V0
 (418) 843-3873
 (418) 845-4198
 socam@oricom.ca
 www.meskino.qc.ca/socam/

Export-ready

SOCAM provides communications and broadcasting services to communities for their specific needs. Major themes include information, culture, education, and economic development.

Taqramiut Productions Inc.

Michela Alibrando, *Director General*
 501 - 185 Dorval Avenue
 Dorval, Quebec
 H9S 5J9
 (514) 631-1394
 (514) 631-6258
 tpi@nunavik.net

Exporting: Company has distributors in Europe and the United States

Audio-visual documentaries.

SECTOR: ARTS and CULTURE

Sound Recording

Creative Digital Recording

Sherry Lickers, *Owner*
 P.O. Box 1654
 Brantford, Ontario
 N3T 5V7
 (519) 445-0888
 (519) 445-0585

Exporting: United States

Music recording studio.

Etsi Shon Productions

David Petkovich, *Manager*
 P.O. Box 5514
 Whitehorse, Yukon
 Y1A 5H4
 (867) 633-5063
 (867) 633-4788
 caribu@yknet.yk.ca

Exporting: Exports intellectual rights (licence rights for promotion and distribution of recorded music) to Europe, Asia, United States, Australia and New Zealand

Music recording.

Inukshuk Productions Inc.

Mr. André Brassard, *President and Engineer Producer*
 PO Box 286
 Inukjuak, Nunavik, Québec
 J0M 1M0
 (819) 254-8788
 (819) 254-8788
 info@inukshukproductions.ca
 www.inukshukproductions.ca

Export-ready

A top record company specializing in recording and producing Inuit music in North America.

O/A Icewalker Canada

Angus Cockney, *Owner*
 166 Cougar Point Road
 Canmore, Alberta
 T1W 1A1
 (403) 609-2060
 (403) 609-2060
 angus@expertcanmore.net
 www.expertcanmore.net/angus

Export-ready

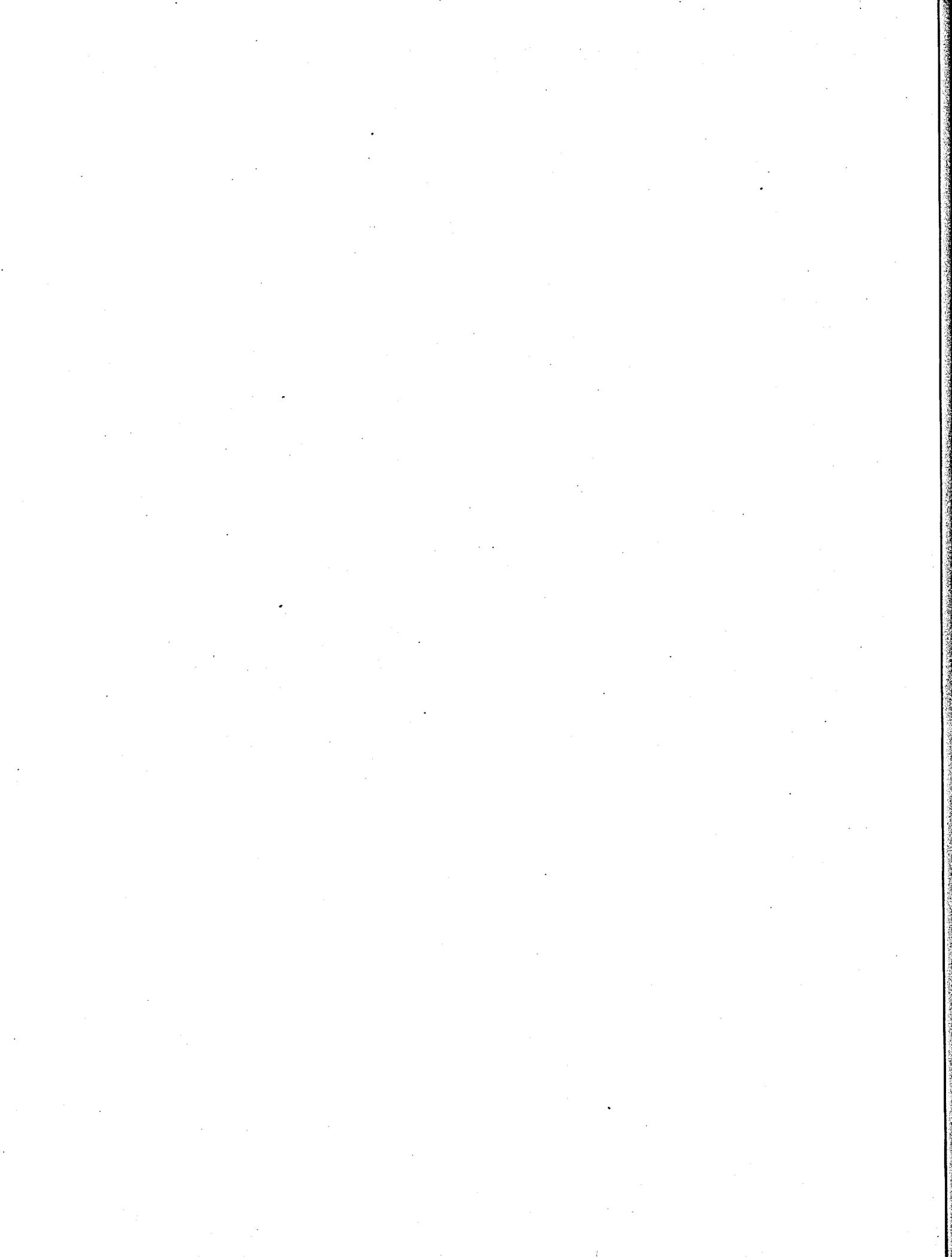
Sound recording and reproducing equipment, art, multi-media.

Sweet Grass Records

Ted Whitecalf, *Owner*
 P.O. Box 23022
 Saskatoon, Saskatchewan
 S7J 5H3
 (306) 343-7053
 (306) 343-5930
 info@sweetgrassrecords.com
 www.sweetgrassrecords.com

Exporting: United States, Germany

A record label producing CDs and cassettes.



SECTOR: ARTS and CULTURE

Music

Amok Artist Agency

Wally Wapachee
 Box 12
 Fergus, Ontario
 N1M 2W7
 (519) 787-1100
 (519) 787-0084
 amok@sentex.net
 www.amokmusic.ca

Exporting: Germany, Malaysia, Croatia, Slovenia

Ensemble of Aboriginal women from across Canada performing traditional music.

Aqsarniit

Mr. Tom Fijal, *Manager (Washington-based)*
 c/o BC Tourist Council
 141-6200 McKay Avenue
 PO Box 918
 Burnaby, British Columbia
 V5H 4M9
 (360) 945-2577
 (306) 945-2542
 omfixx@whidbey.com
 www.aqsarniit.com

Exporting: United States

Aqsarniit is an established Inuit performing group based in Ottawa, sharing the Inuit culture with the world. Composed of three young Inuit from Canadian's Arctic, Nunavut and Nunavik, Aqsarniit creates new music and dances inspired by throat singing and drum dancing.

ElizaBeth Hill

ElizaBeth Hill
 P.O. Box 284
 Ohsweken, Ontario
 N0A 1M0
 (519) 750-0762
 (519) 750-0358

elizabeth@elizabethhill.com
 www.elisabethhill.com

Exporting: United States

Aboriginal folk artist, acoustic folk ensemble and solo acoustic.

Falcon's Dream Records

Mrs. Brenda Knight, *Manager*
 408 Devonshire Crescent
 Saskatoon, Saskatchewan
 S7L 5V9
 (306) 931-1917
 (306) 931-1917
 http://www.sria.sk.ca/artists/bio/CKnight.htm

Export-ready

Merchandise spotlighting Canadian Aboriginal music, including compact disks, tapes, posters, and videos.

Flummies (The)

Mr. Leander Baikie, *Manager*
 c/o Box 2143
 Station B
 Happy Valley, Goose Bay, Newfoundland
 A0P 1M0
 (709) 896-8506
 (709) 896-8209
 baikie@nf.sympatico.ca
 http://www3.nf.sympatico.ca/baikie/theflummies/

Export-ready

The Flummies write, perform and record traditional Labrador songs and music, unique to mainstream Canadian Aboriginal music.

Inukshuk Productions Inc.

Mr. André Brassard, *President and Engineer Producer*
 PO Box 286
 Inukjuak, Nunavik, Québec
 J0M 1M0
 (819) 254-8788
 (819) 254-8788
 info@inukshukproductions.ca
 www.inukshukproductions.ca

Export-ready

A top record company specializing in recording and producing Inuit music in North America.

Jerry Alfred and the Medicine Band

David Petkvoich
 P.O. Box 5514
 Whitehorse, Yukon
 Y1A 5H4
 (867) 633-5063
 (867) 633-4788

Exporting: United States, Germany, Switzerland, Norway, Alaska

Traditional northern Tutchone artist and songkeeper, contemporary band.

Laura Vinson and Free Spirit

Laura Vinson
 9516 - 69A Street
 Edmonton, Alberta
 T6B 1W3
 (780) 468-3352
 (780) 456-4145
 lauravinson@spiritsongpro.com
 www.spiritsongpro.com

Exporting: United States, Korea, Europe, Australia

Full band with singers, powwow dancers and powwow drummers with an international CD released in Holland in 1999.

Little Island Cree

Mr. Alvin Chief, *Manager/Musician*
 PO Box 488
 Loon Lake, Saskatchewan
 S0M 1L0
 (306) 837-4739
 (306) 837-2266

Exporting: United States

The Little Island Cree Drum Group records, produces and sells its original music albums with pictures.

Longbottom

Ted Longbottom
 Ste. 1000, 406 Superior Avenue
 Winnipeg, Manitoba
 R1A 1A2
 (204) 783-9236
 (204) 783-9236
 tlongbot@mb.sympatico
 http://i.am/longbottom

Export-ready

Singer, songwriter, playwright for radio and dramas.

Many Worlds Music (Get Real Music)

Harvey Knight
 1530 Helme Crescent
 Prince Albert, Saskatchewan
 S6V 6G7
 (306) 763-7276
 (306) 922-8628
 info@getrealmusic.com
 www.getrealmusic.com

Exporting: United States

Presents original, traditional and contemporary Native American music through artist management, public relations, recording, distribution and direct record sales.

Mosquito Point Wordsmiths, Illustrators and Productions

Ms. Paula Du Hamel, *Owner/Producer/Director*
 6071 James Bell Drive
 Manotick, Ontario
 K4M 1B3
 (613) 692-3139
 (613) 692-7893
 pduhamel@chat.carleton.ca
 www.mosquitopoint.ca

Exporting: Worldwide

Main activities of company are cultural and educational performances, which include professional dance and song, as well as media representation, marketing, research communications and writing. Offers services in critical analysis and research in socio-economic and socio-cultural issues.

Native Book Source (The)

Mrs. Kimberley McCorriston,
Manager/Instructor
 273 Selkirk Ave.
 Winnipeg, Manitoba
 R2W 2L5
 (204) 989-4040
 (204) 989-4049
 biindigen@mb.imag.net

Export-ready

Specializes in books written by Native authors about Native issues. Also distributes a selection of compact disks, cassettes, and videos by local artists.

No Reservations

Ms. Michelle Hrynyk, *Manager*
 258 Bronson Avenue
 Ottawa, Ontario
 K1R 6H8
 (613) 230-5449
 hrynyk@home.com
 www.no-reservations.com

Exporting: United States

Modern Aboriginal musical group with lyrical reflections of tradition and culture. Sells original recordings on compact disks and performs live.

Rice Lake Drum and Dance Group

Mr. Bruce Smoke, *Artistic Leader*
 37 Edgewater Boulevard
 Peterborough, Ontario
 K9H 1A1
 (705) 876-7509
 (705) 876-7509
 rice_lake@hotmail.com
 www.ricelakedrumanddancegroup.ca

Exporting: United States, Germany, Mexico

Collective of artists providing workshops, presentations and performances to educate audiences on the importance of Aboriginal music and dance in a contemporary style. The presentations create an awareness of the social and cultural revival of Aboriginal peoples which fosters the preservation and sharing of Aboriginal culture.

Rising Sun Productions/Eagle & Hawk

Mr. Vince Fontaine, *Export Contact*
 887 Hector Avenue
 Winnipeg, Manitoba
 R3M 2E8
 (204) 227-5551
 (204) 453-4183
 vfontain@mb.sympatico.ca

Exporting: United States, France, Germany, Switzerland, Austria, Poland, Czech Republic, Slovakia

Aboriginal music group that combines traditional elements with alternative rock sounds.

What's Up Promotions

Ms. Ann Brascoupe, *Owner/Manager*
 10 Lambert Lodge Avenue
 Toronto, Ontario
 M6G 3Y8
 (416) 537-9778
 (416) 537-9778
 abrascoupe@sympatico.ca

Exporting: United States

Aboriginal entertainment agent and manager working to publicize and promote marketing campaigns on behalf of various Aboriginal performers, artists and musicians.

Whitefish Bay Singers

Mr. Randy White, *Manager*

PO Box 41

Keewatin, Ontario

POX 1L0

(807) 547-4015

(807) 547-4015

info.mgr@treaty3.ca

<http://member.tripod.com/~GregQ/>

discovery3_index.html

Exporting: United States, Mexico

Offers singing and drumming in the Anishinabeg tradition. The Whitefish Bay Singers have travelled all over North America and have hosted drum for many powwows and gatherings. They have released eight compact disks.

SECTOR: ARTS and CULTURE

Theatre

Debajehmujig Theatre Group

Mr. Ron Berti, *Director*
 8 Debajehmujig Lane
 Wikwemikong, Ontario
 P0P 2J0
 (705) 859-2317
 (705) 859-2380

Exporting: United States

Debajehmujig creates authentic original theatre presentations in both Ojibway and English to share with and educate Native and non-Native audiences.

Full Circle: First Nations Performance

Margo Kane
 Ste. 125A, 1030 Denman Street
 Vancouver, British Columbia
 V6G 2M6
 (604) 683-0497
 (604) 683-8953

Exporting: United States, Australia, Ireland, United Kingdom

Full production company: live performances, videos, commercials, film, workshops and artists talking circle.

Kehewin Native Performance and Resource Network

Ms. Rosa John, *Artistic Director*
 PO Box 7657
 Bonnyville, Alberta
 T9N 2H8
 (780) 826-6044
 (780) 812-3027

Export-ready

Native performing arts company featuring cultural dance shows, theatre shows and native arts workshops.

Kwim'cxen – Rainbow Theatre Players

Marlena Dolan
 RR# 2, Site 80, Comp 19
 Penticton, British Columbia
 V2A 6J7
 (250) 770-1299
 rainbow@img.net

Exporting: Mexico, New Zealand

Theatre performance.

Native Earth Performing Arts Inc.

General Manager
 720 Bathurst Street, Suite 503
 Toronto, Ontario
 M5S 2R4
 (416) 531-1402
 (416) 531-6377
 naterth@idirect.com

Exporting: Edinburgh, Scotland Festival

Theatre production company.

Productions Ondinnok Inc.

Mr. Yves Sioui-Durand
 6645 Érables
 Montreal, Québec
 H2G 2M9
 (514) 570-3407
 (514) 376-1306

Exporting: Japan, France, Singapore, Burma, United States

Professional Aboriginal theatre production company.

Saskatchewan Native Theatre Company

Ms. Donna Heimbecker, *General Manager*
 1025 Idylwyld Drive N.
 Saskatoon, Saskatchewan
 S7L 0Z7
 (306) 933-2262
 (306) 933-2262
 sask.native.theatre@sk.sympatico.ca

Exporting: Germany, United States, Australia,
 United Kingdom, Scotland

Provides unique cultural-theatrical experiences that include staged productions, interactive theatrical workshops, a youth ensemble, dance and music, and drama/performing arts. Plays are based on real-life stories and experiences of Aboriginal Peoples, thus educating viewers on the richness and diversity of the Aboriginal Cultures of Canada.

**Takwakin InterCultural
 Performance Laboratory**

Mr. Floyd Flavel, *Export Contact*
 c/o Globe Theatre
 1801 Scarth St.
 Regina, Saskatchewan
 S4P 2G9
 (306) 525-9553
 (306) 398-8077

Export-ready.

Services include high-quality and creative drama classes, theatre direction and production.

Ulu/Nalujuk Players

Mr. Bill Wheaton, *Export Contact*
 Box 308
 Nain, Newfoundland
 A0P 1L0
 (709) 922-2163
 (709) 922-2163

Export-ready

Aboriginal performing arts and youth theatre company.

SECTOR: ARTS and CULTURE

Dance

Aqsarniit

Mr. Tom Fijal, *Manager*
 (based in Washington State)
 c/o BC Tourist Council
 141-6200 McKay Avenue
 PO Box 918
 Burnaby, British Columbia
 V5H 4M9
 (360) 945-2577
 (360) 945-2542
 tomfixx@whidbey.com
 www.aqsarniit.com

Exporting: United States

Aqsarniit is an established Inuit performing group based in Ottawa, sharing the Inuit culture with the world. It is comprised of three young Inuit from Canadian's Arctic, Nunavut and Nunavik. Aqsarniit creates new music and dances inspired by throat singing and drum dancing.

Atakim/Umiyulth Dancers and Carvers

c/o Woodland Cultural Centre
 Maureen Dowan
 184 Mohawk Street
 Brantford, Ontario
 N3T 5V6
 (519) 770-0377
 (519) 770-0378
 kanata_natie.dancetheatre@on.aibn.com
 www.SixNationsdot.com

Exporting: Korea, Italy

Native dance theatre incorporating different styles of dance.

Kanata Native Cultural Society

Ms. Christina Atkins, *Administrator*
 184 Mohawk Street
 Brantford, Ontario
 N3T 5V6

(519) 770-0377
 (519) 770-0378
 kanata-native.dancetheatre@on.aib.com
 www.kanata.bizland.com

Exporting: United States

The Kanata Native Dance Theatre offers vibrant, energetic shows by professional Aboriginal dance troupes. Performances range in length from twenty minutes to one hour.

Le-La-La Productions Inc.

Mr. George Taylor, *Director*
 4036 Trafalgar Crescent
 Victoria, British Columbia
 V8Z 3Y6
 (250) 727-7958
 (250) 727-7958
 E-Mail: lelala@jdmicro.com

Exporting: United States

First Nations (Kwakwaka'waku) traditional dance performances, blessing ceremonies, cultural awareness workshops and traditional art products. The Le-La-La Dancers are a professional troupe that has performed both locally and internationally since 1987.

Mosquito Point Wordsmiths, Illustrators and Productions

Ms. Paula Du Hamel, *Owner/Producer/Director*
 6071 James Bell Drive
 Manotick, Ontario
 K4M 1B3
 (613) 692-3139
 (613) 692-7893
 pduhamel@chat.carleton.ca
 www.mosquitopoint.ca

Exporting: Worldwide

The main activities of Mosquito Point are cultural and educational performances, which include dance and song, as well as media representation, marketing, research communications and writing.

Raven Spirit Dance Company

Ms. Michelle Olson, *Artistic Director*
 286 W. 18th Avenue
 Vancouver, British Columbia
 V5Y 2A7
 (604) 876-3071
 (604) 875-0213
 michelley73@hotmail.com

Export-ready

Contemporary First Nations stories performed through dance, both traditional and modern.

Rice Lake Drum and Dance Group

Mr. Bruce Smoke, *Artistic Leader*
 37 Edgewater Boulevard
 Peterborough, Ontario
 K9H 1A1
 (705) 876-7509
 (705) 876-7509
 rice_lake@hotmail.com
 www.ricelakedrumanddancegroup.ca

Exporting: United States, Germany, Mexico

A collective of artists providing workshops, presentations and performances to educate audiences on the importance of Aboriginal music and dance in contemporary style. The presentations create an awareness of the social and cultural revival of Aboriginal peoples which fosters the preservation and sharing of Aboriginal culture.

Sa-Cinn Native Ent. Ltd.

Mrs. Nona Rundquist Hee-Nilth, *Owner*
 9756 B&D Willow Street
 PO Box 948
 Chemainus, British Columbia
 V0R 1K0
 (250) 246-2412
 (250) 246-2438
 http://www.sa-cinn.com

Export-ready

Sa-Cinn (or Hummingbird) is a rarely mastered dance consisting of gracefully darting about and hovering in one spot for short moments, like a hummingbird. It was performed for the Royal Family in 1952 by the mother of the current owner of Sa-Cinn, at Thunderbird Park in Victoria, BC.

SummerBear Dance Troupe

Barbara Nepinak
 676 Isbister Street
 Winnipeg, Manitoba
 R2Y 1R1
 (204) 831-8655 (home); 983-1661 (work)
 (204) 897-6670
 cnepinak1@shaw.ca
 www.summerbeardancetroupe.com

Exporting: Australia, Mexico, Sweden

Group of community dancers (youth, adults, elders) sharing oral teachings through dance exhibitions. Planning a joint initiative with Winnipeg Symphony Orchestra for 2002.

Wanuskewin Heritage Park

Mr. Martin Hryniuk, *Manager of Marketing and Corporate Development*
 RR #4
 Saskatoon, Saskatchewan
 S7K 3J7
 (306) 931-6767
 (306) 931-4522
 wanuskewin@sk.sympatico.ca
 www.wanuskewin.com

Exporting: United States, Germany

The Wanuskewin International Dance Troupe performs traditional and contemporary dance styles and music, reflecting their Northern plains heritage.

Raven Spirit Dance Company

Ms. Michelle Olson, *Artistic Director*
 286 W. 18th Avenue
 Vancouver, British Columbia
 V5Y 2A7
 (604) 876-3071
 (604) 875-0213
 michelley73@hotmail.com

Export-ready

Contemporary First Nations stories performed through dance, both traditional and modern.

Rice Lake Drum and Dance Group

Mr. Bruce Smoke, *Artistic Leader*
 37 Edgewater Boulevard
 Peterborough, Ontario
 K9H 1A1
 (705) 876-7509
 (705) 876-7509
 rice_lake@hotmail.com
 www.ricelakedrumanddancegroup.ca

Exporting: United States, Germany, Mexico

A collective of artists providing workshops, presentations and performances to educate audiences on the importance of Aboriginal music and dance in contemporary style. The presentations create an awareness of the social and cultural revival of Aboriginal peoples which fosters the preservation and sharing of Aboriginal culture.

Sa-Cinn Native Ent. Ltd.

Mrs. Nona Rundquist Hee-Nilth, *Owner*
 9756 B&D Willow Street
 PO Box 948
 Chemainus, British Columbia
 V0R 1K0
 (250) 246-2412
 (250) 246-2438
 http://www.sa-cinn.com

Export-ready

Sa-Cinn (or Hummingbird) is a rarely mastered dance consisting of gracefully darting about and hovering in one spot for short moments, like a hummingbird. It was performed for the Royal Family in 1952 by the mother of the current owner of Sa-Cinn, at Thunderbird Park in Victoria, BC.

SummerBear Dance Troupe

Barbara Nepinak
 676 Isbister Street
 Winnipeg, Manitoba
 R2Y 1R1
 (204) 831-8655 (home); 983-1661 (work)
 (204) 897-6670
 cnepinak1@shaw.ca
 www.summerbeardancetroupe.com

Exporting: Australia, Mexico, Sweden

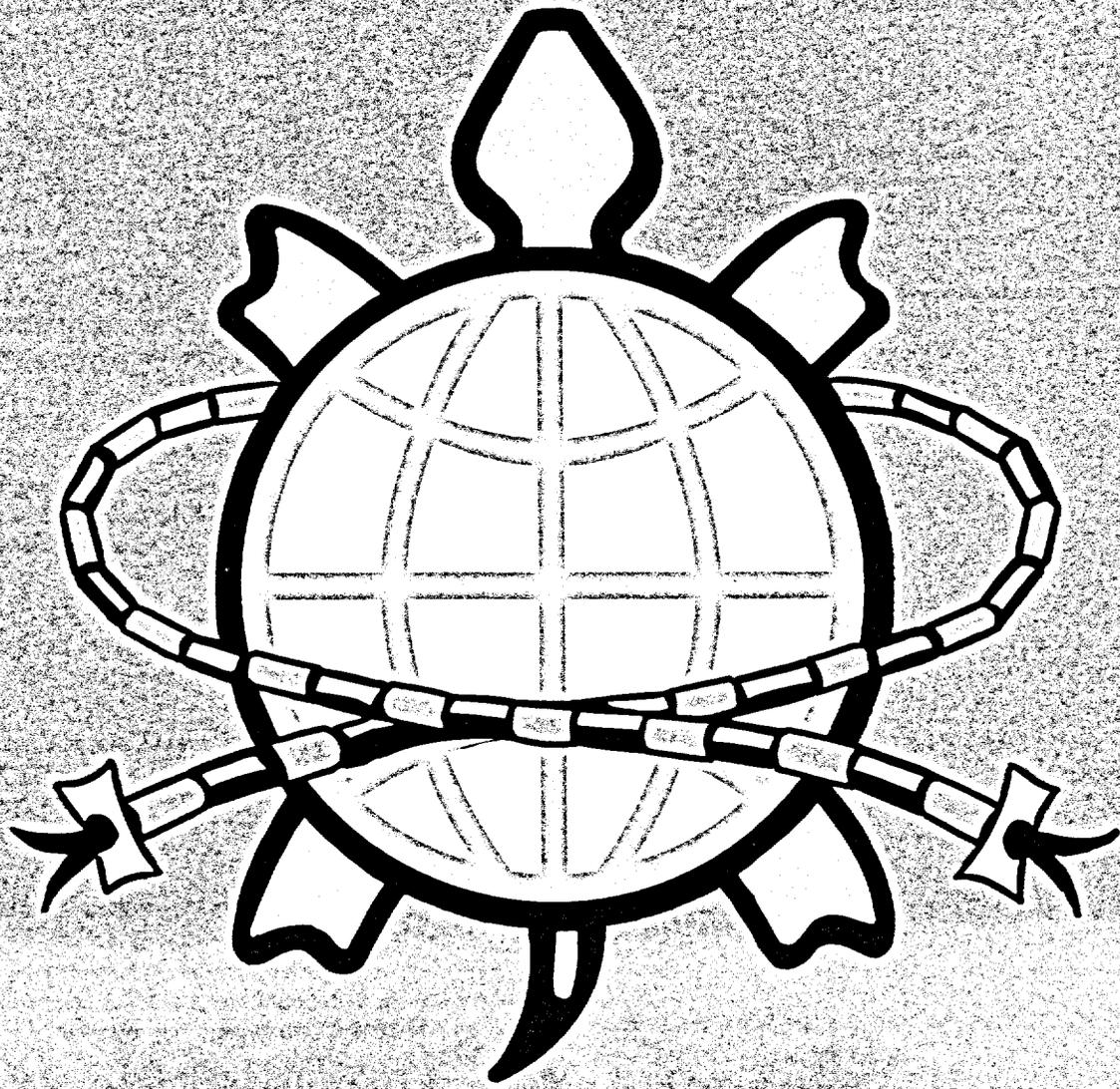
Group of community dancers (youth, adults, elders) sharing oral teachings through dance exhibitions. Planning a joint initiative with Winnipeg Symphony Orchestra for 2002.

Wanuskewin Heritage Park

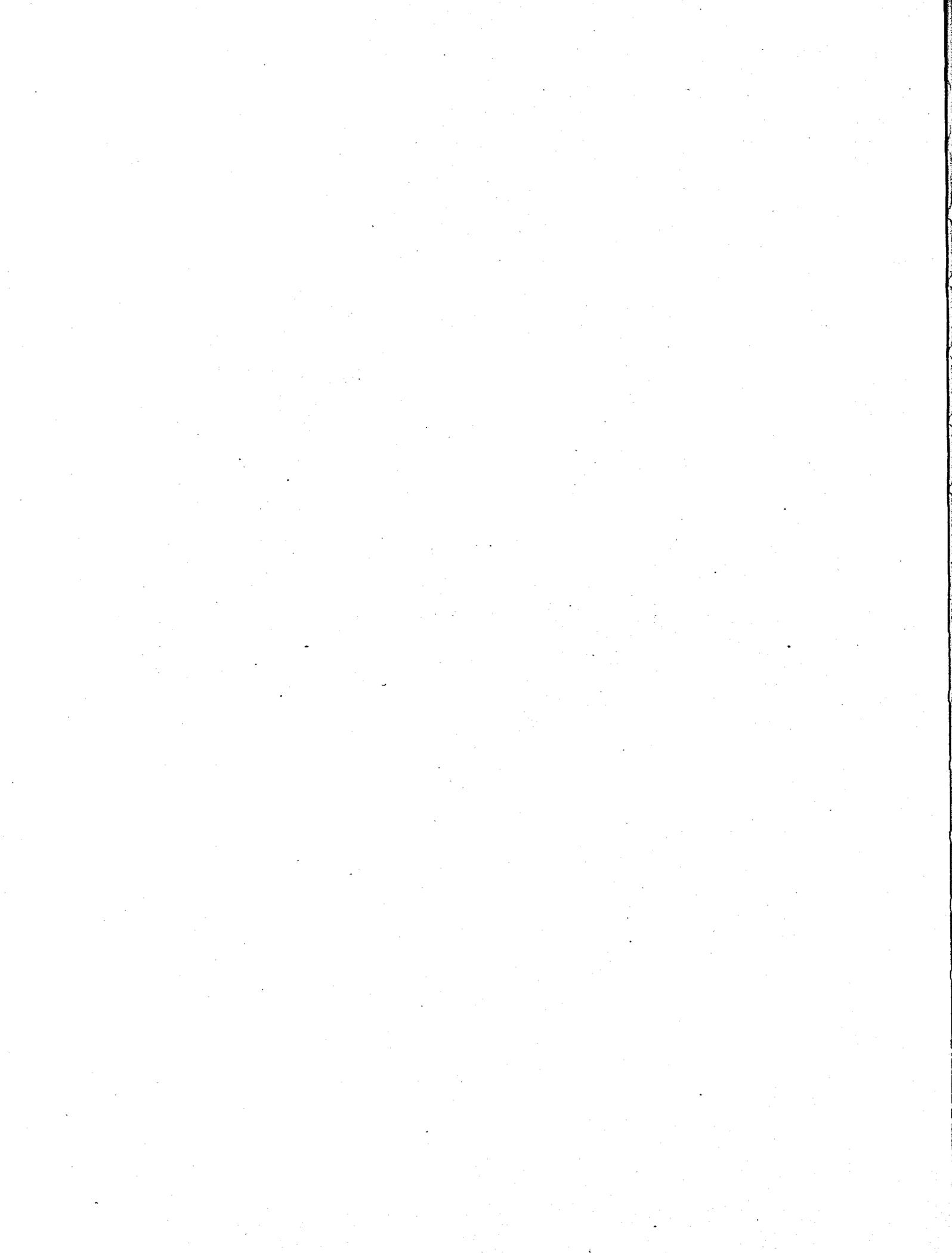
Mr. Martin Hryniuk, *Manager of Marketing and Corporate Development*
 RR #4
 Saskatoon, Saskatchewan
 S7K 3J7
 (306) 931-6767
 (306) 931-4522
 wanuskewin@sk.sympatico.ca
 www.wanuskewin.com

Exporting: United States, Germany

The Wanuskewin International Dance Troupe performs traditional and contemporary dance styles and music, reflecting their Northern plains heritage.



Business, Professional and Educational Services



SECTOR: BUSINESS, PROFESSIONAL and EDUCATIONAL SERVICES

A.T. Seymour & Associates

Mr. Travis Seymour, *Export Contact*
 RR #3
 Cornwall Island, Ontario
 K6H 5R7
 (613) 933-3769
 (613) 933-9942
 travis@atseymour.on.ca
 www.atseymour.on.ca

Export-ready

Computer consulting company with a variety of multimedia services such as webpage design and full customer service support.

Aboriginal Agricultural Alliance Inc.

Mr. Roland Barrett, *President*
 Box 2200
 Fisher Branch, Manitoba
 R0C 0Z0
 (204) 372-6201
 (204) 372-6730

Exporting : United States

Aboriginal consulting firm providing policy information, financial assistance and lobbying activities for aboriginal farming and agricultural industries.

Aboriginal Heritage Garden Inc.

Mr. Gilles Soucy, *Export Contact*
 11 Main Street
 Unit 201
 Eel River Bar First Nation, New Brunswick
 E8C 1A1
 (800) 394-4926
 (506) 684-6283
 sphinxgs@nbnet.nb.ca
 www.aboriginalgardens.com

Exporting: United States

The Aboriginal Heritage Garden's goal is to educate the world, through research activities about how ancestral Aboriginals survived. Some upcoming studies include: plant growth and propagation; plant inventory utilizing global positioning systems (GPS); plant database and information system development; and production viability of various indigenous medicinal plants.

Aboriginal Leadership Institute

Ms. Barb Gearo, *Recruitment Coordinator*
 410-213 Notre Dame Avenue
 Winnipeg, Manitoba
 R3B 1N3
 (204) 940-1703
 (204) 940-1719
 barbgearo@alii.ca

Exporting: United States

A non-profit organization established to build leadership capacity among Canadian Aboriginal people, this institute is run by Aboriginal People and directed by a volunteer board reflecting the diversity of the Aboriginal community. This board identifies specific training required to produce accomplished Aboriginal Leaders.

Aboriginal Training Institute of Quebec

Germain Paul, *Director*
 85 A. Boul. Bastien
 Village Huron - Wendake, Quebec
 G0A 4V0
 (418) 843-6857
 (418) 843-7339
 lagriffe@qbc.clic.net
 www.lagriffe.qc.ca/huronmoc

Export-ready

Training, consulting and editing services, wholesale of aboriginal art, private college.

Academic & Business Communication Inc.

Donna Van Horne, *President*
 38 Coleridge Park Drive
 Winnipeg, Manitoba
 R3K 0B5
 (204) 831-0769
 (204) 888-9873
 www.communicatingbetter.com

Exporting: United States, Indonesia

Seminars, workshops, individual coaching, on-line courses, excellent books, compact disks and videos providing training on being more assertive and more confident in communication.

Akwesasne Economic Development Agency (AEDA)

Ms. Karen Mitchell, *Executive Director*
 PO Box 1634
 Cornwall, Ontario
 K6H 5V6
 (613) 932-2923
 (613) 932-8460
 aeda@cnwl.igs.net
 www.cnwl.igs.ca

Export-ready

AEDA is a self-sufficient, non-profit organization devoted to helping people in the community to develop skills through education, employment and training. Objectives include promoting and establishing economic development activities, providing the members of the community with employment and training opportunities, and providing labour to organizations and businesses based in Akwesasne as well as those located outside the Mohawk Territory.

Anokiiwin Employment Solutions

Ms. Elaine Cowan, *President*
 106 - 260 St. Mary Avenue
 Winnipeg, Manitoba
 R3C 0M6
 (204) 925-2760
 (204) 943-1352

work@anokiiwin.com
 www.anokiiwin.com

Export-ready

Provides adult training and education, employment (HR consulting), and cross-cultural awareness seminars in the Anokiiwin testing centre. Methodologies are based on adult learning techniques (active learning and interactive participation) that are then fine-tuned to match the cultural learning styles of different participant groups. Unique approaches such as sharing circle evaluations and the participation of elders in program activities increase the relevance of classroom activities for trainees.

Apikan Indigenous Network

Mr. Simon Brascoupe, *President*
 154 Aylmer Avenue
 Ottawa, Ontario
 K1S 2Y4
 (613) 730-7059
 (613) 730-5621
 apikan@magi.com

Export-ready

Apikan Indigenous Network is a Canadian based organization with unique expertise in Indigenous land and biodiversity issues, international trade and development initiatives and Indigenous-corporate relations. Apikan works closely with Indigenous organizations such as the World Council of Indigenous Peoples, and multi-lateral agencies such as the United Nations Development program. It has developed mechanisms and financial methods to support Indigenous economic development and participation in local, regional and international economies.

Bernard Cleary and Ass. (Le Groupe Cleary)

Mr. Benoit Cyr, *Director of Operations*
 40, Francois Gros-Louis
 Suite 7
 Wendake, Québec
 G0A 4V0
 (418) 842-3282
 (418) 842-0425
 bcyr@autochtones.com
 www.autochtones.com

Export-ready

Since its foundation in 1990, the mission of Le Groupe Cleary has been to contribute, through the provision of professional support, to the autonomy and the economic, social, and cultural development of Canadian Aboriginal groups. Services include communications and public relations, negotiation, mediation, consultation, and research. The company also seeks to encourage associations and partnerships between Aboriginal peoples, public organizations and businesses in Canada and abroad.

Bernard Communications and Diversity Management Group

Mr. Robert Bernard, *CEO, President*
 PO Box 360
 Whycocomagh, Cape Breton, Nova Scotia
 B0E 3M0
 (902) 756-2986
 (902) 756-2984
 robert.bernard@ns.sympatico.ca
 www.bercomm.com

Exporting: United States

Bernard Communications (BerComm) and Diversity Management Group (DMG) provide capacity development services for communities, groups and/or Indigenous businesses in a number of different areas with the goal of increasing opportunities in employment, training and economic development. BerComm and DMG also provide consulting work in indigenous sports and recreation and fisheries development, as well as communications training through PowerTalk, a training course that develops and strengthens interpersonal communications skills and improves the overall daily capacity to communicate. BerComm is a re-seller of long distance communications through a joint venture partner and offers flat rate service costs to both residential and business

customers. DMG has recently added new services in the areas of Internet web page design and hosting.

Blackstar Group Limited

Mr. Eugene Aubé, *President and CEO*
 11810 Kingsway Avenue
 Edmonton, Alberta
 T5G 0X5
 (780) 452-5576
 (780) 454-7736
 marc@iclsolutions.net
 www.blackstar.ab.ca

Export-ready

Offers pre-apprenticeship and pre-employment industrial trades training for Aboriginal candidates.

BMG Business Management Group

Ms. Linda Prafke, *President*
 230-3501 8th Street East
 Saskatoon, Saskatchewan
 S7H 0W5
 (306) 865-6900
 (306) 665-6905
 bmg@sk.sympatico.ca

Export-ready

Management consulting group, specialising in small business development, entrepreneurial training, market research and analysis.

Brandon University

Ms. Kate Ramsey, *Export Contact*
 270 18th Street
 Brandon, Manitoba
 R7A 6A9
 (204) 727-7477
 (204) 726-0473
 www.brandonu.ca

Exporting: United States, Mexico, Netherlands

Post-secondary education pertaining to Aboriginal art, history, culture, Lakota myth narrative, creation, time, archaeo-astronomy, traditional native religions, and cosmology. Brandon accepts students from Canada and all over the world.

Bug Eye Technologies Inc. (B.E.T. Inc.)

Mr. Terry M. Mitchell, *President*
 472 Riverview Place S.E.
 Calgary, Alberta
 T2C 4K6
 (403) 218-5326
 (403) 236-9017
 info@bugeye.com
 http://www.bugeye.com

Export-ready

B.E.T. Inc., operating as BugEye Technologies, offers consulting services based on four components: business development funding, financing and investment strategies, Aboriginal projects and IT packaging and delivery. These components can be applied individually or in tandem to maximize funding and financing options for long term sustainable business growth.

Central Labrador Economic Development Board

Mr. Leander Baikie, *Research and Marketing Specialist*
 PO Box 2143, Stn B
 114 Hamilton River Road
 Goose Bay, Newfoundland
 AOP 1E0
 (709) 896-8506
 (709) 896-8209
 economic@hvbq.net
 www.central-labrador.nf.ca

Export-ready

The Central Labrador Economic Development Board seeks sustainable economic development through promotion and distribution of local goods and services. Industries with export potential include natural resources (oil and gas), agricultural products, fish, minerals and rock products, tourism and Aboriginal arts and crafts.

Centre for International Indigenous Studies

Mr. Del Anaquod, *Director*
 University of Regina
 Room 118, College West
 Regina, Saskatchewan
 S4S 0A2
 (306) 779-6267
 (306) 584-0955

danaquod@sifc.edu
 http://www.sifc.edu/acid/delart.htm

Exporting: Mexico, Guatemala, Australia, China, Ukraine

The Saskatchewan Indian Federated College offers training and education through the Centre for International Indigenous Studies based on Indigenous principles of humanity and collective experience, in conjunction with partners. At present, the institution is working on 14 different international agreements to share resources and to meet the educational needs of its partners.

Clarence Cook and Associates Consulting Group

Mr. Daniel Paul Bork, *Executive Director*
 708 - 70 Arthur Street
 Winnipeg, Manitoba
 R3B 1G7
 (204) 944-8283
 (204) 944-8380
 clarencecook@sprint.ca

Export-ready

A professional management consulting firm, carrying out market strategies for Aboriginal communities and businesses in Canada.

Coyes & Associates International

Mr. Terry Coyes, *Principal Consultant*
 9911 - 83 Street
 Edmonton, Alberta
 T6A 3N3
 (780) 461-5033
 (780) 401-5260
 tcoyes@rogers.com

Export-ready

Plans and executes domestic and international business-related projects for companies including, but not limited to: issue analysis and problem identification; negotiation; development; implementation; finance; budgeting; marketing and promotion; and planning and logistics.

CREE-ATIVE MEDIA (1999) Inc.

Mr. Roland Bellerose, *President*
 1902b - 11th Street S.E.
 Calgary, Alberta
 T2G 3G2
 (403) 265-5361
 (403) 234-7061
 roland@cree-ativemedia.com

Export-ready

A national advertising agency, CREE-ATIVE MEDIA Inc., publishes the "Aboriginal Times", a monthly magazine which serves as a non-political forum for the exchange of information to enhance the growing relationship between corporate Canada and the economic union of Aboriginal communities.

Cree-Tech Inc.

Mr. Wade Cachahee, *Business Owner*
 21 Cachagee Road
 Fox Lake Reserve
 Chapleau, Ontario
 P0M 1K0
 (705) 864-0647
 (705) 864-2992
 creetech@creetech.com
 www.creetech.com

Export-ready

Forest management planning, forest inventory automation, GIS (Geographic Information Systems), training setup and support, and customized GIS and database applications. Team of personnel with diverse backgrounds, including foresters, forest technicians, GIS specialists, GIS programmers, application development specialists and GIS technicians.

Dene Cultural Institute

Wilma Schreder, *Personnel and Communications Manager*
 P.O. Box 3054
 Hay River, Northwest Territories
 X0E 1G4
 (867) 874-8480
 (867) 874-3837
 wilmas@yahoo.com

Exporting

Traditional knowledge research, healing and empowerment workshops, arts and crafts, promotion of artisans.

Dion Resources Inc.

Mr. Joe Dion, *President*
 Tsawwassen Indian Reserve
 1257 Pacific Drive
 Delta, British Columbia
 V4M 2K2
 (604) 943-2253
 (604) 943-6541
 joe_dion@telus.net

Export-ready

Specializing in bringing Industry, Government, and Aboriginal people together for joint planning and participation in resource and business development. Objective is to increase Native wealth and employment by using creative expertise in business and policy matters ranging from investment and management to promotion and marketing.

E2 Environmental Alliance Inc.

Mr. W. Robert Sturgess, *Director,*
Environmental Engineering
 6020 2nd St., SE
 Suite B24
 Calgary, Alberta
 T2H 2L8
 (403) 212-4065
 (403) 212-4013
 rsturgess@e2canada.com
 www.e2canada.com

Exporting: China, Russia, Kuwait, Algeria, Ecuador, Peru, Mexico

E2 Environmental Alliance Inc. is an independent consulting firm specializing in environmental consulting and training services, environmental management, and computer modelling worldwide. E2 Environmental Alliance Inc. partners have extensive Canadian and international experience in a wide variety of environmental disciplines ranging from environmental project management and management systems to environmental and socioeconomic assessments and audits.

Fédération des Coopératives du Nouveau Québec (La)

M. Bernard Murdoch, *Sales Representative*
 19950 Clark Graham
 Baie d'Urfé, Québec
 H9X 3R8
 (514) 457-9371
 (514) 457-4626

Export-ready

La Fédération des Coopératives du Nouveau-Québec is the marketing and exporting arm for twelve art co-operatives which produce carvings and sculptures in the Northern region.

FirstHost (Urban Native Indian Education Society)

Ms. Sandra White, *Manager*
 3088 Ghum Lye Drive
 North Vancouver, British Columbia
 V7H 2V5
 (604) 929-3917
 (604) 929-3915
 firsthost@vancouver.net
 www.necvancouver.net

Export-ready

Tourism for Indigenous communities often means sharing culture and opening up communities to strangers. FirstHost is a hospitality and business service skills workshop that shows Indigenous people and communities how to balance the relationship between the Host, Guest and Place, thereby ensuring sustainable tourism in their community.

First Nations Healthcare Service

Mr. Stan Bear, *Vice President*
 303-171 Donald St.
 Winnipeg, Manitoba
 R3C 1M4
 (204) 946-1744
 (204) 943-7136

Export-ready

Provides high quality patient care, incorporating traditional healing philosophies with modern medicine.

SUCCESS STORY

E2 Environmental Alliance Inc.
Calgary, Alberta
www.e2canada.com

E2 Environmental Alliance Inc. provides consulting and training services worldwide. Established in 1998 by five partners, E2 has completed projects in more than 25 countries on five continents, ranging from the provision of expert advisors to large integrated projects, often in conjunction with local counterparts.

As part of a World Bank initiative, E2 created and delivered a training and capacity-development program to 35 Indigenous representatives from various regions of Bolivia. This program helped them understand the environmental and social impacts of the rapid development of hydrocarbon resources, and the potential for rural electrification in their communities. Five of the participants went to Calgary to accelerate their learning and on their return to Bolivia, delivered their own training courses under the supervision of E2 specialists.

With assistance from the Canadian International Development Agency (CIDA) and the Canadian Consulate General in La Paz, E2 Environmental Alliance Inc. located appropriate offices and organizations - as well as a partnership with the Indian Resource Council of Canada - and helped prepare the Bolivian Indigenous people to benefit from the growth in their country's energy sector.

First People's Business Association

Ms. Céline Tremblay, *Export Coordinator*
 250 Michel Laveau Place
 Suite 202
 Wendake, Québec
 G0A 4V0
 (418) 843-4535
 (418) 843-1529
 export@gc.aira.com
 www.aappfbpa.org

Exporting: Worldwide

First People's Business Association is a service centre for Native entrepreneurs to assist with start-up and development, enlarging entrepreneurial networks, establishing contacts and exporting products.

Four Worlds International Institute/Four Directions International

Mr. Phil Lane Jr., *International Co-ordinator*
 347 Fairmont Blvd
 Lethbridge, Alberta
 T1K 7J8

(403) 320-7144

(403) 329-8383

4worlds@uleth.ca

<http://home.uleth.ca/~4worlds>

Exporting: United States, Dominican, Mexico, Africa, South East Asia, former Soviet Union

Four Worlds International has initiated a wide variety of projects, programs and prototype models, initially in support of Canadian tribal community healing and development, and later in other communities and nations around the world. Some of these initiatives have included youth development, women's development, school curriculum design and development, community governance training, community healing, community development training, and an Elder health program. In 1995, a profitable business initiative was undertaken to fund the humanitarian work of the Four Worlds International Institute. This community-based, sustainable economic enterprise is called Four Directions International. Guided by holistic principles, processes and values shared over the years by the wise Elders and teachers of many tribes and nations, Four Directions International is dedicated to healing the human family and mother earth.

SUCCESS STORY

**Four Worlds International Institute/
 Four Directions International
 Lethbridge Alberta
[Http://Home.uleth.ca/~4worlds](http://Home.uleth.ca/~4worlds)**

Four Directions International was created in 1995 to fund the non-profit humanitarian work of the Four Worlds International Institute. Through its 18-year history, Four Worlds International Institute has developed projects and programs for Indigenous communities in North America and worldwide, including Thailand, Ukraine, Bolivia, Dominica, Mexico and Papua-New Guinea. An internationally-recognized leader in education and training, health promotion and development and environmental issues, Four Worlds International has roots going back 30 years when its founder, Phil Lane Jr., began working at the grass-roots level with Indigenous peoples around the world.

Four Directions has a North America-wide distribution system in place through its partnership with U.S.A.-based Lotus Light Inc., a joint venture with Canadian information technology company Syntec, and a distribution agreement with the U.S. environmental technology firm PolleyTech Corporation. The Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT) has supported the work of Four Worlds, particularly in Mexico, where Embassy officials continue to facilitate implementation of Four World's trade agreement with the Otomi, representing more than 100,000 Indigenous people. The agreement points to investment and profit-making opportunities for Canadian Aboriginal businesses and communities, including the production and export of organic coffee and herbal medicines for re-export, the distribution of environmental and information technologies, and the provision of technical assistance in sustainable forestry practices.

Fournier Communication Art Inc.

Mr. Norman Fournier, *President*
 1010-955 Marine Drive
 West Vancouver, British Columbia
 V1T 1A9
 (604) 925-0201
 (604) 925-9501

Exporting: Malaysia

Selling corporate communications, exhibits, advertising and graphic design services with high production standards.

Gezhtoojig Employment and Training

Ms. Audrey Caron, *ABSN Coordinator*
 764 Notre Dame Avenue, Unit #5
 Sudbury, Ontario
 P3A 2T4
 (705) 524-6772
 (705) 524-5152
 acarone@gezhtoojig.ca
 www.gezhtoojig.ca

Export-ready

Serving Aboriginal business through interactive on-line tools and entrepreneurial assistance programs.

Gooseberry Hill Press

Mr. Chris Wastasecoot, *Owner*
 63 Dewdney Ave
 Winnipeg, Manitoba
 R3B 0E1
 (204) 942-5339
 (204) 942-5346
 gooseberry@mbnet.mb.ca

Export-ready

Gooseberry Hill Press provides commercial print, professional press work and comprehensive pre-press services.

Han Martin Associates

Mr. Roy Ries, *Export Contact*
 PO Box 354 Station A
 Fredricton, New Brunswick
 E3B 4Z9
 (506) 882-1011
 (506) 882-1102
 royries@rib.sympatico.ca

Export-ready

An Aboriginal consulting firm which offers services ranging from research and report writing to the delivery of training in areas such as diversity awareness and cross-cultural issues. Assists communities or organizations through program development and strategic management processes.

Hawk-Eye Environmental Services Inc.

Mr. Christopher Davis, *President*
 1117 Ste-Catherine West
 Suite 714-715
 Montréal, Québec
 H3B 1H9
 (514) 497-3111
 (514) 221-2156
 daviscef@aol.com
 www.hawk-eye.ca

Exporting: United States, Mexico, Chile, India, Eastern Europe, Africa, Central and South America.

Hawk-Eye Inc. provides consulting services aimed at the enhancement of clients' cost effectiveness, in light of the complexity of achieving sustainable development. Specializes in the following fields: mediating eco-systems, socio-economic and cultural issues, assessing risk and communicating innovative solutions, and managing tradable permits as assets and managing resources. Operating in the sectors of healthcare, mining, water and air resources, forestry, transportation, education, and heritage.

Higgins International

Ms. Brenda Higgins, *Owner/Manager*
 51 Falconer Bay
 Winnipeg, Manitoba
 R2M 4R6
 (204) 257-9929
 (204) 257-9707
 bhiggins@total.net
 www.higginsinc.com

Exporting: United States, Germany, South Africa, United Kingdom

Carries out executive searches nationally and internationally, with forty percent of placement of Aboriginal senior professionals. Specializing in corporate fields of transportation and gaming.

Hobbs & Associates Ltd.

Ms. Marion Willis, *Director, Social Development*
 800-283 Portage Avenue
 Winnipeg, Manitoba
 R3B 2B4
 (204) 947-9243
 (204) 947-5624
 willismarion@hotmail.com

Export-ready

Communications consulting firm offering management consulting and technical, research and business development services.

Ininew Project Management Ltd.

Mr. Albert Stevens, *Business Development*
 700-294 Portage Avenue
 Winnipeg, Manitoba
 R3C 0B9
 (204) 956-0900
 (204) 956-4766
 ininew@ininew.com

Export-ready

Ininew Project Management is a majority-owned First Nations Company, managing major capital projects.

Inuit Circumpolar Conference Canada

Ms. Corine Gray, *Export Contact*
 170 Laurier Avenue West
 Suite #504
 Ottawa, Ontario
 K1P 3E7
 (613) 563-2642
 (613) 565-3089
 cgray@istar.ca
 www.inuitcircumpolar.com

Exporting: United States, Russia, Greenland

The Inuit Circumpolar Conference is an international non-governmental organization representing the Inuit of Greenland, Canada, Alaska, and Chukotka (Russia). Works to strengthen unity among Inuit of the Circumpolar region by promoting Inuit rights and interests internationally, developing environmental policies and seeking Inuit partnership in development of the Arctic region.

JTM Consulting

Mr. Jason Taylor Madden, *Legal Consultant*
 8 Assiniboine Rd.
 Suite 904
 North York, Ontario
 M3J 1L4
 (416) 523-2840
 (416) 523-2840
 yu175755@yorku.ca

Export-ready

Professional legal consulting and management services offered by a Metis Canadian businessperson from Rainy Lake.

K.I.M. Aboriginal Language Teaching Kits

Ms. Carol Beaulieu, *Executive Director*
 211-181 Higgins Avenue
 Winnipeg, Manitoba
 R3B 3G1
 (204) 989-6392
 (204) 989-6396
 alm@mb.ca

Exporting: United States

K.I.M. Aboriginal Language Teaching Kits produces and markets kits designed to teach Aboriginal languages at a beginner's level. Each kit contains teaching aids such as poster charts, picture cards, story boards and an audio cassette. Kits are adaptable to any dialect. K.I.M. Aboriginal Language Teaching Kits also assist with the marketing of language instructions books and audio tapes, children's language books, native translations, language workshops, and a variety of other resources which promote the retention of Aboriginal languages.

Kay-Nah-Chi-Wah-Nung

Ms. Stacey Bruyere, *Export Contact*
 PO Box 450
 Historical Centre
 Emo, Ontario
 P0W 1E0
 (807) 483-1163
 (807) 483-1263
 histctre@fort-frances.lakeheadu.ca
 www.longsault.com

Exporting: Worldwide

As one of the most significant centres of early settlement and ceremonial burial in Canada, Kay-Nah-Chi-Wah-Nung has deep cultural and spiritual meaning to Indigenous people throughout North America. It was here that a vibrant continent-wide trading network was born.

The Kay-Nah-Chi-Wah-Nung Historical Centre offers interpretive galleries, a conservation lab, live demonstrations and ceremonial areas. Amenities such as a restaurant and food services, a gift shop, rest areas, washroom facilities and travel information are also available onsite.

Kisik Marketing and Communications Ltd.

Mr. Darrell Brown, *President*
 619 Renfrew Street
 Winnipeg, Manitoba
 R3N 1K1
 (204) 949-0646
 (204) 943-8915
 info@kisikmarketing.com
 www.kisikmarketing.com

Exporting: United States and Europe

Kisik Marketing & Communications specializes in developing and marketing Indigenous tourism. Business planning, marketing and after-care services are offered to the global Indigenous tourism sector. Services include tourism certification, strategic international marketing and promotion, website development, and technical assistance to Indigenous communities to access and develop their natural resources in a sustainable manner.

Little White Dove Sales

Ms. Georgina Liberty, *President*
 34 Moore Avenue
 Winnipeg, Manitoba
 R2M 2C1
 (204) 255-0914
 (204) 255-0194
 lwds_ca@yahoo.com

Exporting: United States and Europe

Little White Dove Sales is dedicated to promoting, marketing and representing Aboriginal entrepreneurs and traditional art of Canadian Aboriginal People throughout international markets.

Mahingan Development Corporation

Ms. Marsha Smoke, *Manager*
 PO Box 27
 Thorne, Ontario
 P0H 2J0
 (705) 981-0053
 (705) 981-0492
 wolflake@onlink.net

Export-ready

Offering non-profit business support services to the tourism, retail and communication sectors in Aboriginal and non-Aboriginal communities.

Makivik Corporation

Mr. Adamie Alaku, *Vice-President*
Economic Development
 PO Box 179
 Kuujuaq, Québec
 J0M 1C0
 (819) 964-2925
 (819) 625-4845
 info@makivik.org
 www.makivik.org

Exporting: Asia, Europe

Makivik is a non-profit organization working to advance the political, economic and social conditions of the Inuit of Nunavik. The Corporation also negotiates agreements with private and public-sector partners and is responsible for investing and managing the funds obtained through these negotiations. Makivik Corporation has 4 wholly owned companies including Air Inuit, First Air, Nunavik Arctic Foods and Halutik Enterprises, as well as numerous joint venture companies such as Unaaq Fisheries Ltd., Pan Arctic Inuit Logistics Nunavut Eastern Arctic Shipping and Natsiq Investment. Natsiq Investment is a development Corporation which is seeking new markets for seal products, including seal oil capsules for the Asian market.

Manitoba Association for Native Languages Inc. (MANL)

Jessie Turner, *Executive Director*
 Room 211, 181 Higgins Avenue
 Winnipeg, Manitoba
 R3B 3G1
 (204) 989-6392
 (204) 989-6396
 mani@mb.sympatico.ca
 www.manl.mb.ca

Exporting: United States, Europe

Translation services, transcriptions, interpretations, culturally appropriate workshops for six languages, Ojibwe, Cree, Dene, Dakota, Island Lake Dialect, and Michif. MANL uses both resource material (books, audio and video tapes) and on-line database and training.

Marie Ross and Associates

Ms. Marie Ross, *President/Owner*
 4 Burnview Crescent
 Gloucester, Ontario
 K1B 3J3

(613) 830-2602
 (613) 830-5025
 rosscan@netcom.ca

Export-ready

Management consulting services relating to health and social services, communications, and training and development. Through its head office on the Six Nations Reserve near Brantford, and through its branch office in Gloucester (near Ottawa), the company is well-positioned to serve government and private sector clients.

McLeod Fiddler & Associates

Mr. McLeod Fiddler, *Owner - Consultant*
 Brokenhead Ojibway Nation
 Scantebury, Manitoba
 R1A 0R7
 (204) 771-0987
 (204) 482-1281
 mfiddler@mb.sympatico.ca

Export-ready

McLeod Fiddler & Associates is a private Aboriginal consulting company, established in June 1988 to provide professional services to First Nation groups, communities, businesses and individuals to research, develop and implement housing, business, capital, training and economic or employment initiatives.

Mikisiw Printers Ltd.

Ms. Glenda Liske, *Production manager*
 205-70 Arthur St.
 Winnipeg, Manitoba
 R3B 1G7
 (204) 989-2623
 (204) 944-9521
 glenda@escape.ca

Export-ready

Utilizing Macintosh computer formats, Mikisiw Printers can produce large format printing for posters, banners and the like. Works mainly with First Nation and Métis communities and organizations.

Myron Sparklingeyes Consulting Ltd.

Mr. Myron Sparklingeyes, *President*
 Box 1000
 Goodfish Lake, Alberta
 T0A 1R0
 (780) 718-1332
 (780) 443-1498
 meyes@powersufr.com

Export-ready

Specializing in Aboriginal business solutions, including business planning, negotiation, financing, mergers and joint ventures.

Naskapi Band of Quebec

John Mameanskum, *General Director*
 P.O. Box 5111
 Kawawachikamach, Québec
 G0G 2Z0
 (418) 585-2686
 (418) 585-3130
 johnm@Naskapi.ca

Export-ready

Database software.

National Aboriginal Achievement Foundation

Ms. R. Judith Tobe, *Director of Public Affairs*
 70 Yorkville Ave., Suite 33A
 Toronto, Ontario
 M5R 1B9
 (416) 926-0775
 (416) 926-7554
 www.naaf.ca

Export-ready

Promotes and recognizes excellence in the Aboriginal community through its three major programs: education and training for Aboriginal students;

the National Aboriginal Achievement Awards, a national CBC special that recognizes and celebrates excellence in the Aboriginal community; and Blueprint For The Future, a series of youth career fairs which expose Aboriginal high school students to career opportunities.

NATSIQ Investment

Mr. Adla Itorcheak, *Vice President of Sales*
 921 Parnaivik Building
 Iqaluit, Northwest Territories
 X0A 0H0
 (867) 979-4047
 (867) 979-8433
 http://inuit.pail.ca/natsiq.htm

Export-ready

Promoting the harvesting and commercialization of seal products through investment.

Nishnawbe-Aski Development Fund

Mr. Mike Belliveau, *Export Contact*
 PO Box 252
 Postal Station F
 Thunder Bay, Ontario
 P7C 4V8
 (807) 623-5397
 (807) 623-7730
 www.nadf.org

Export-ready

NADF is an Aboriginal financial institution that is primarily concerned with development lending for business. Offers financing, commercial leasing, retail services, economic development, business development, and access to the Aboriginal Business Service Network resource centre.

Northern Alberta Institute of Technology

Mr. Kent Oliver, *Director,*
International Education and BD
 11762 - 106 Street
 Room L170
 Edmonton, Alberta
 T5G 2R1
 (780) 471-7524
 (780) 471-8448
 kento@nait.ab.ca
<http://www.nait.ab.ca/international/default.htm>

Exporting: United States, Chile, Brazil, Guyana, Guatemala, Bolivia, China and Japan.

NAIT has an international reputation for providing students with an excellent technical education. NAIT offers diverse and customized programs that respond to the rapidly-changing needs of business and industry today and in the future.

O'Neil Marketing and Consulting

Ms. Beverly O'Neil, *President*
 Suite 409
 Building 100
 Park Royal South
 West Vancouver, British Columbia
 V7T 1A2
 (604) 924-3805
 (604) 924-3806
 bevoneil@netcom.ca
www.designingnations.com

Export-ready

Focussing on community economic development, marketing strategies and training in Indigenous communities. It offers expertise in several industries, including tourism, forestry, agriculture, and trade, as well as marketing communication services.

Ontario Aboriginal Directory

Mr. Ray Gorzen, *Manager*
 201-285 King Street
 London, Ontario
 N6B 3M6
 (519) 433-3030
 (519) 433-3918

Export-ready

Offering profile and contact information on Aboriginal-owned companies in Ontario.

Ontario Native Women's Association

Mr. Wayne Kushnier, *Business Plan Developer*
 Unit #7, 977 Alloy Drive
 Thunder Bay, Ontario
 P7B 5Z8
 (807) 623-3442
 (807) 623-1104

Export-ready

A non-profit voluntary organization founded in May 1st, 1972, based on the belief of unity among Aboriginal women. Affiliated with the Native Women's Association of Canada (NWAC), ONWA represents Aboriginal women in the Province of Ontario, regardless of status or locality.

On TRAC Consulting Ltd. (1992)

Mrs. Judy Hughes, *President and CEO*
 23 King Street West
 Yorkton, Saskatchewan
 S3N 0T9
 (306) 782-6353
 (306) 782-0200
ontrac@cable.yorkton.com

Export-ready

Aboriginal consulting services for small businesses and community development projects.

Peace Hills Trust

Mr. Warren Hanney, *Chief Executive Officer*
 10011 - 109 Street
 10th Floor
 Edmonton, Alberta
 T5J 3S8
 (780) 421-1606
 (780) 426-6568
 pht@peacehills.com
 http://peacehills.com

Export-ready

Canada's First Nations Trust Co. involved in strategic planning, business plans and cash flow projections, land claims settlement negotiation, First Nations' RSP, and minors', individual and education trusts.

Primate's World Relief and Development Fund

Mr. José Zarate, *Canadian Development Coordinator*
 600 Jarvis Street
 Toronto, Ontario
 M4Y 2J6
 (416) 924-9192
 (416) 924-3983
 zarate@web.net
 www.pwrdf.org

Exporting: El Salvador

A non-profit organization which engages in development work, responds to emergencies (globally and locally), works to protect refugees, and educates and advocates for change. Committed to a vision of international development and global justice that is founded on theological reflection and a faith-based analysis.

Qikiqtaaluk Corporation

Mr. Michael Hime, *Manager, Mineral Development*
 PO Box 1228
 Iqaluit, Nunavut
 X0A 0H0
 (867) 979-8400
 (867) 979-8433
 mhine@nunanet.com
 www.qikiqtaalukcorp.nu.ca

Export-ready

Qikiqtaaluk Corporation provides high-quality project management services and is a leader in economic development initiatives on behalf of Inuit beneficiaries in the Qikiqtaaluk region under the Nunavut Land Claims Agreement. Involved in offshore shrimp and turbot fishing, airport management, DEW Line site cleanups, environmental management services, mineral development activities, helicopter operations, heavy equipment sales and service, petroleum distribution and real estate construction management activities.

R.A.C. Trading and Services Enterprises

Mr. Bob Chiblow, *Owner*
 PO Box 476
 Blind River, Ontario
 P0R 1B0
 (705) 356-1615
 (705) 356-1740
 ractrading@blindriver.com
 www.blindriver.com/ractrading

Exporting: United States

R.A.C. Trading and Services participates in two main activities: 1) trading, and 2) business services. Trading activities include dealing native artwork and crafts within Canada, as well as abroad. This artwork includes moccasins, war bonnets, musician quality flutes, jewellery, collectors peace pipes, as well as wild rice. Our business services entail community liaison, product marketing for artists, and conducting research and coordination services.

R.L. Resource Management Ltd.

Ms. Rachael N. Lewis, *Partner*
 Mr. Randy A. Lewis, *Partner*
 105 Granite Road
 Whitehorse, Yukon
 Y1A 2V8
 (867) 668-4114
 (867) 667-4595
 rnlewis@whtvcable.com
 rlrn@yt.sympatico.ca

Exporting: Alaska, Latin America, Mexico, Japan

R.L. Resource Management Ltd. provides management services to Governments, First Nations, Communities & Corporations to develop, manage and implement strategic community development programs and projects. Areas of expertise include: Concepts, Systems and Implementation, Project Management, Community Development/Economic Development, Human Resource Development/First Nations Governance, Land Use Planning/Education and Training, First Nation Management Support and

Training. The representatives of the company work with their Clients on a wide range of administrative, financial, major and minor capital projects as facilitators, project managers and advisors as required. R.L. Resource Management has been directly involved in projects totalling over eight million dollars in the Yukon alone since 1995.

Raven Innovation Network

Ms Liz Barron, *Director*
 471-435 Ellice Ave
 Winnipeg, Manitoba
 R3B 1G5
 (204) 956-7516
 (204) 956-7516
 lbarron@min.mb.ca
 www.min.mb.ca

Exporting: United States

Project management expertise, communications consulting, team development and business coaching.

SUCCESS STORY

**R.L. Resource Management Ltd.
 Whitehorse, Yukon**

Since its establishment in 1988, R.L. Resource Management has completed various projects throughout Northern Canada and Alaska. The firm specializes in project development and facilitation services for communities, governments and private agencies. Projects have ranged from facilitation of social and economic programs in remote communities, to the development of a historic waterfront, to the provision of administrative services to First Nation communities.

As a result of its participation in the Team Canada 1999 mission to Japan, R.L. Resource Management is making significant inroads in that country. That was the consulting firm's first trip to Japan, but it was the second time the company benefitted from participating in a Team Canada mission. "We also made many valuable contacts in Latin America during the 1998 mission, including a number of government agencies that were introduced to us by two Chilean companies," says Partner Rachael Lewis.

According to Ms. Lewis, both trips proved to be first-rate educational experiences as well as profitable investments in the future. "By developing connections with other Canadian delegates," she says, "our company gained new ideas and strategies as well as access to numerous opportunities, the benefits of which will continue for some time. The support of our Government is crucial in securing our trade relationships."

Red Sky Fire Services

Mr. John Zupan, *Owner*
 RR #4 Site 7 Comp 188
 Thunder Bay, Ontario
 P7C 4Z2
 (807) 622-1640
 (807) 622-1640
 redsky@tbaytel.net

Export-ready

Red Sky Fire Training is accredited by the Ministry of Natural Resources to deliver the S-100 Firefighter training course.

Romanow, Bear and Associates

Mr. Stan Bear, *Partner*
 36 Roslyn Road
 Winnipeg, Manitoba
 R3L 0G6
 (204) 452-6821
 (204) 452-6830
 romanowcmb.sympatico.ca
 www.romanowbear.com

Export-ready

Romanow, Bear and Associates Inc. provides professional management and advisory services to First Nations, governments and the private sector. Our consulting team is made up of highly qualified individuals with professional academic qualifications and extensive experience working with Indigenous businesses and economic development policy-making, planning and implementation.

Samson Cree Nation - Economic Development

Mr. Milton Okeymow, *Business Development*
 Box 159
 Hobbema, Alberta
 T0C 1N0
 (780) 585-3793
 (780) 585-2700
 aiic15@telusplanet.net

Export-ready

Aboriginal organization with direct access to Canadian Aboriginal Procurement Strategy (CAPS). Concentrates on agriculture for value-added goods and related services for economic development in the grains, cattle and bison industries. Also involved in oil and gas developments, i.e. joint exploration, training and technical capacity building.

Saskatchewan Indian Cultural Centre

Mrs. Linda Pellie-Landrie, *President*
 103B - 205 Packham Avenue
 Head Office
 Saskatoon, Saskatchewan
 S7N 4K4
 (306) 373-9901
 (306) 955-3577
 info@sicc.sk.ca
 www.sicc.sk.ca

Exporting: United States, Germany, Switzerland

Cross-cultural awareness training, preserving traditional culture of Saulteaux, Dakota, Cree, Assiniboine and Dene Nations of Western Canada.

Saskatchewan Indian Federated College

Dr. Eber Hampton, *President*
 Room 118, College West Building,
 University of Regina
 Regina, Saskatchewan
 S4S 0A2
 (306) 779-6209
 (306) 584-0955
 mlerat-stetner@sifc.edu
 www.sifc.edu

Exporting: United States, South America

Educational services.

Saskatchewan Indian Institute of Technologies

Kevin Tootoosis, *Director, Marketing & Promotions*
 100 - 103A Packham Avenue
 Saskatoon, Saskatchewan
 S7N 4K4
 (306) 668-2300 *403 or 780
 (306) 244-1391
 tootoosisk@siit.sk.ca
 www.siit.ca

Export-ready

Computer training programs, agricultural training, business administration, electronics.

Saw-Whet Communications Inc.

Ms. Carol Fisher, *Director*
 PO Box 11234, Station H
 Nepean, Ontario
 K2H 7T9
 (613) 829-6325
 (613) 726-7163
 carolf@saw-whet.ca

Export-ready

Communications, consulting, events and conference planning.

School District 91/College of New Caledo

Mr. Brian Malchow, *Chairman, District School Board*
 Box 337
 Burns Lake, British Columbia
 V0J 1E0
 (250) 692-1735
 (250) 692-1750

Export-ready

Literacy and learning initiatives; educational activities promoting adult education and lifelong learning; and participation in international youth conferences around the world discussing issues of diversity, literacy and learning.

Siksika Resource Development Ltd.

Mr. Carlon Big Snake
 PO Box 1520
 Siksika, Alberta
 T0J 3W0
 (403) 734-5241
 (403) 734-5342
 carlon@hotmail.com

Export-ready

Monitors use of resources for the Siksika First Nation of Alberta, particularly oil, gas and forestry.

Six Nations Land Systems

Mr. Phil Monture, *President*
 PO Box 460
 Ohsweken, Ontario
 N0A 1M0
 (905) 765-2222
 (905) 765-7211
 snlsys@6-nations.com
 www.snlandsystems.com

Exporting: Latin America

Six Nations Land Systems was established in order to assist Canadian First Nations in structuring their land base through the Comprehensive Land Claims process with the Federal Government; to assist Latin American First Nations seeking help in establishing a land base for their communities; and to assist Latin American Governments in land matters concerning their native communities.

Spirit Creative Advertising & Promotion

Mr. John Sioui, *President*
 171 Nepean Street
 Suite 400
 Ottawa, Ontario
 K2P 0B4
 (613) 230-9243
 (613) 230-5980
 nev@spiritcreative.com
<http://aboriginalcollections.ic.qc.ca/supplier/E/categories/advertis.htm/spirit>

Export-ready

Aboriginal multi-media firm, offering advertising and communications solutions.

Times Two Idea Corp.

Mr. David Beyer, *Co-owner*
 490 Adelaide West
 Suite 205
 Toronto, Ontario
 M5V 1T2
 (416) 504-7228
 (416) 504-8664
 david@x2idea.com

Export-ready

Specializing in marketing and creative services across all media. Activities include advertising, strategic marketing services, and graphic design services.

Tracy Clare Photography

Mr. Tracy Clare, *President*
 56 The Esplanade, #502
 Toronto, Ontario
 M5E 1A7
 (416) 363-7081
 (416) 363-0580

Exporting: United States

A commercial photographic studio supplying designers, advertising agencies, public relations companies and other clients with professional images for packaging, promotional pieces, advertisements, brochures, and annual reports.

Tribal Council Investment

Mr. Marvin Tiller, *President*
 740-360 Main Street
 Winnipeg, Manitoba
 R3C 3T3
 (204) 947-1916
 (204) 946-0635

Export-ready

Advisory services including financial management, community planning, technical services and economic development to several First Nations groups.

Traductions Madeleine Smith (Les)

Mrs. Madeleine Smith, *Owner*
 1030, rue Child
 Coaticook, Québec
 J1A 2S5
 (819) 849-2927
 (819) 849-3161
 msmith@globetrotter.net

Export-ready

Professional translation services in English, French and Spanish.

Two Rivers CDC

Ms. Sandra E. Garlow, *Export Contact*
 PO Box 225
 Ohsweken, Ontario
 N0A 1M0
 (519) 445-4567
 (519) 445-2154

Export-ready

Financial institution providing loans for Canadian Aboriginal persons.

Ursine Management

Ms. Helen Bobiwash-Toulouse, *Principal*
 PO Box 189
 Massey, Ontario
 P0P 1P0
 (705) 865-2146
 (705) 865-2028
 helen.bobiwah@sympatico.ca

Export-ready

Consulting services to strengthen the management of businesses and organizations, including business planning, financial advice, start-up training, policies and procedures, pre-audit preparation, business management training, and event coordination.

Valerie Willetts & Associates Inc.

Ms. Valerie Willetts, *President*
 3650 Trafalgar Street
 Vancouver, British Columbia
 V6L 2M2
 (604) 736-3166
 (604) 736-1936
 valwilletts@compuserve.com

Exporting: Netherlands, Germany, United States

Clinical research services such as monitoring, training, and standard-operating-procedures writing.

Woodford Group Inc.

Mr. Angus Woodford, *President*
 PO Box 369
 Fairford Reserve, Manitoba
 R0C 0X0
 (204) 942-4956
 (204) 989-0558

Export-ready

Woodford Group Inc. is a professional services consulting firm dedicated to serving the needs of Aboriginal clients and organizations. The firm is comprised of seasoned professionals experienced in project management, feasibility analysis, capital planning, and project development and delivery.

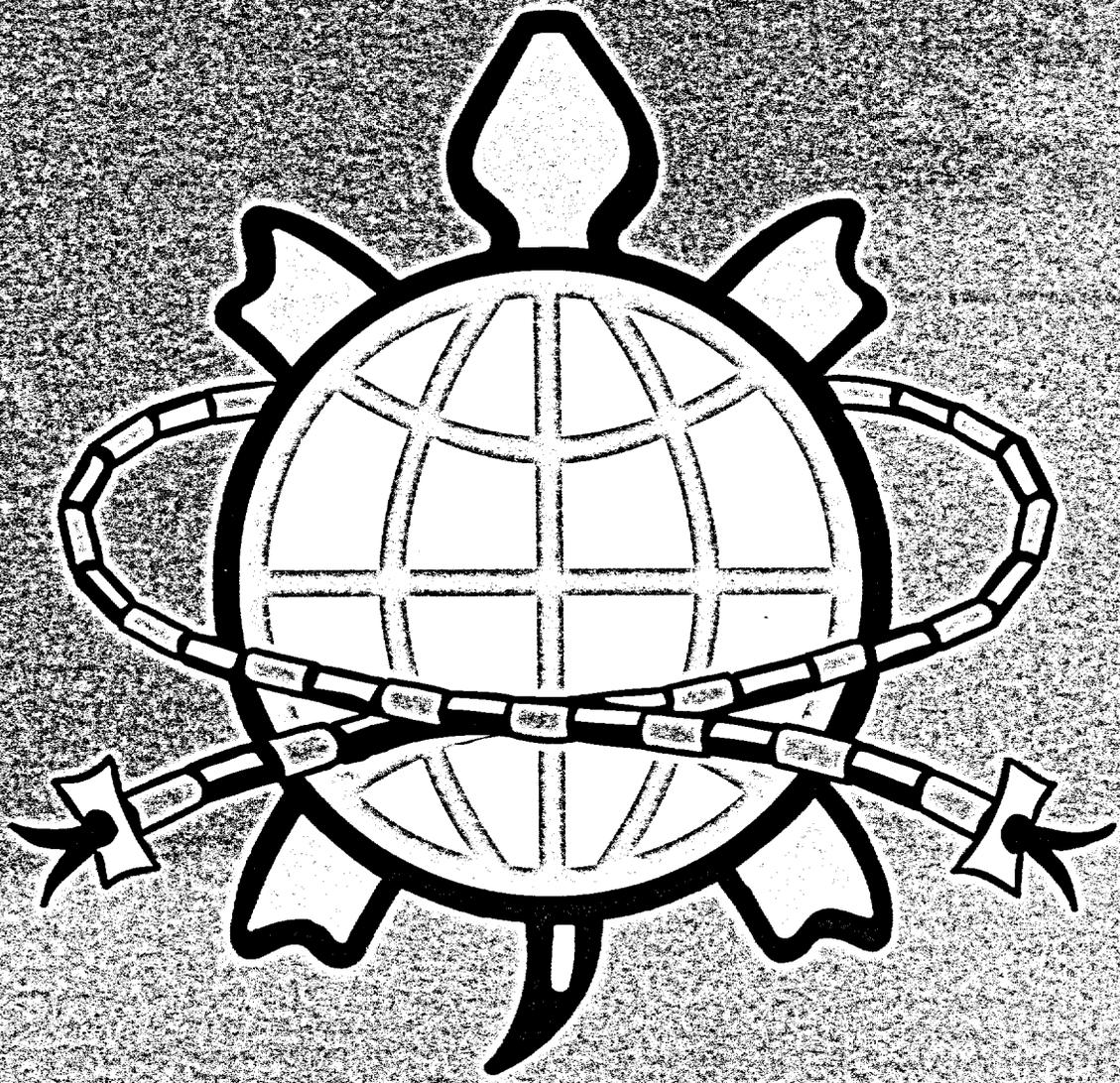
Woodland Cultural Centre

Ms. Joanne Bédard, *Executive Director*
 PO Box 1506
 184 Mohawk Street
 Brantford, Ontario
 N3T 5V6
 (519) 759-2653
 (519) 759-8912
 museum@museumat.woodland-centre.on.ca

Exporting: United States, Germany, Australia, Vietnam

Providing a variety of services which reflect community values in respect to culture, history and heritage. Mandate is educational and offers programs to member First Nations and to the general public through an integrated approach. Services include a research library, a language program, museum, gift shop, interpretation program, public programming, diversity training and cultural interpretation tours.





**Construction, Architectural
and Engineering Services**



**SECTOR: CONSTRUCTION, ARCHITECTURAL and
ENGINEERING SERVICES**

Aboriginal Engineering

Bob Johnson, *Owner*
P.O. Box 74
Rae Edzo, Northwest Territories
X0E 0Y0
(867) 392-6413 or 669-9481
(867) 392-6303

Export-ready

Construction inspection, geotechnical and environmental evaluation, highway and airport construction services, survey.

Aboriginal Technical Services Ltd.

Mr. Dave Tuccaro, *President*
283 MacAlpine Crescent
Fort McMurray, Alberta
T9H 4Y4
(780) 715-2444
(780) 715-3442
atsenv@telusplanet.net
www.telusplanet.net/public/atsenv

Export-ready

Provides environmental, geo-technical, geological, and construction services to the oil-sands industry. This includes aquatic ecology and laboratory testing, reclamation services, tailings services, mine engineering services, operations services, and overall construction services.

ACR Systems Inc.

Mr. Colin Nickerson, *Marketing Manager*
210-12960 84th Avenue
Surrey, British Columbia
V3W 1K7
(604) 591-1128
(604) 591-2252
acr@acrsystems.com
www.acrsystems.com

Exporting: Australia, Hong Kong, United States, Germany, France, United Kingdom, Japan and India.

ACR data loggers now measure, record, and download temperature, relative humidity, AC and DC current, pulse frequency, voltage, air and water pressure, flow, wind speed and RPMs. Each product line uses specially-prepared software to download stored information to a personal computer for easy access to spreadsheet and graphics presentations.

All Span Building Systems Ltd.

Mr. Anthony Schlotter, *Export Manager*
PO Box 1140
Cochrane, Alberta
T0L 0W0
(403) 932-7878
(403) 932-7892
anthonys@allspan.com
www.allspan.com

Export-ready

All Span Building Systems Ltd. manufactures a quality building system comprising a diverse range of wood components, including computer engineered roof trusses, manufactured floor joists, engineered wood beams, pre-insulated and non-insulated prefabricated wall panels, prefabricated stairs and approved metal connection hardware.

Ardin Lumber and Cutstock Ltd.

Mr. David Desjardins, *President*
PO Box 76
South Junction, Manitoba
R0A 1Y0
(204) 437-2845
(204) 437-2774

Exporting: United States

Ardin Lumber and Cutstock Ltd., located in South Junction, Manitoba, is a saw-mill that has been exporting lumber and cutstock for crating since 1993.

Autumn Contractors Inc.
 Mr. Jeffrey Poitras, *President*
 43 Holly Street NW
 Calgary, Alberta
 T2K 2C7
 (403) 860-2448
 (403) 284-5893

Export-ready

Experienced Aboriginal miners offering construction and renovation services on contracts throughout Alberta.

Bosgoed Project Consultants Ltd.
 Mr. Gary Bosgoed, P. Eng., *President*
 #200 - 1230 Blackfoot Drive
 Regina, Saskatchewan
 S4S 7G4
 (306) 584-1867
 (306) 757-4582
 gbosgoed@cochrane-group.ca
 www.bosgoedprojects.com

Export-ready

Bosgoed Project Consultants is an engineering, project management, design-build company with offices in Ontario, Manitoba, Alberta, Saskatchewan and British Columbia. It has a total of almost three hundred staff in Canada with experience in the following types of projects: municipal infrastructure, roads, hospitals, universities and other large-scale structures; telecommunications, pipelines, mapping and geographic information systems; and water management. Our services include prime consulting, development management, treaty land entitlement consulting, specific claims consulting, environmental audits, facility technical audits, transportation engineering, economic development assistance and development planning.

Cree Construction and Development Company
 Mr. Gordon Livingstone, *Vice-President Business Development*
 3983, Boul. Lite
 Laval, Québec
 H7E 1A3
 (450) 661-1102
 (450) 661-7769

gordon.livingstone@ccdc.qc.ca
 www.ccdc.qc.ca

Export-ready

The Cree Construction and Development Company is the largest Native-owned construction and development company in Canada. Specializing in road construction and maintenance, infrastructure and renovation works and various environmental projects.

Creative Custom Woodworking Inc.
 Mr. Riley Wight, *Marketing Manager*
 110 Manyhorses Drive
 Redwood Meadows, Alberta
 T3Z 1A1
 (403) 287-2022
 (403) 287-2411
 annmaria@telusplanet.net
 www.creative.com

Export-ready

Custom designed office furniture including desks, tables, credenzas, bookcases, cabinets, reception areas, and A/V wall units. Also, installations such as bars, casinos, hotels, motels and restaurants. These are all made using a wide variety of premium hardwoods including oak, cherry, ash, birdseye maple, mahogany and walnut.

Cree Industries
 Mr. John Olsen, *President*
 200-100 Park Royal South
 West Vancouver, British Columbia
 V7T 1A2
 (604) 533-4950
 (604) 533-4950
 cree@dowco.com
 http://sites.netscape.net/hempcree/
 creeindustries

Exporting: Worldwide

Environmental engineering and construction services, specifically, log homes and buildings, sewage treatment plants, industrial hemp exports, and an innovative natural product that compacts biomass into heatlogs known as the SHIMADA compactor.

Digline Pipeline and Stringing Inc.

Mr. Gerald Leroux, *Manager*
 11 Couchie Industrial Road
 North Bay, Ontario
 P1B 8G5
 (705) 497-3578
 (705) 497-1330
 digline@dig-line.com

Export-ready

Primarily a construction company that specializes in pipeline construction by building pipelines for gas, oil, water and heavy equipment. Secondarily supplying resources in terms of heavy machinery and equipment.

Douglas J. Cardinal Architect Ltd.

Mr. Bret Cardinal, *Office Manager*
 331 Somerset Street West
 Main Floor
 Ottawa, Ontario
 K2P 0J8
 (613) 234-3377
 (613) 233-2462

Exporting: United States

The company has produced award-winning architecture since 1969, primarily institutional buildings for local, provincial and federal governments and for Canadian Indian communities. While the bulk of the work has consisted of educational faculties (schools and colleges), they have also established new standards in public office building, community development plans and programming. Designer of the National Museum of the American Indian on the National Mall in Washington, DC.

First Nations Engineering Services

Mr. Craig Baker, *Manager*
 PO Box 280
 Oshweken, Ontario
 N0A 1M0
 (519) 445-0040
 (519) 445-4254
 fneng@worldchat.com

Export-ready

Professional consulting engineering firm specializing in municipal services and planning services.

Global Aerospace Corporation

Mr. Scott Adams, *Director of Sales and Marketing*
 2411 Drew Road
 Mississauga, Ontario
 L5S 1A1
 (905) 678-6311
 (905) 678-6312
 al@globalaerospace.com
 www.globalaerospace.com

Exporting: United States, United Kingdom, Europe, Asia.

Aerospace component repair and overhaul, exchange and parts sales for a wide range of products, including mechanical, hydraulic, pneumatic, electrical, fuel and airframe components for most major aircraft and airframe manufacturers.

Hart and Son Plastering Ltd.

Mr. Kent Hart, *Owner*
 228 River Road
 St. Andrews, Manitoba
 R1A 2W3
 (204) 338-0321
 (204) 338-0322
 www.ornamentalplaster.ca

Export-ready

Restoration projects and ornamental plaster design, specialist in historical buildings.

Joe Deom Associates Consulting Engineers

Mr. Joseph R. Deom, *Principal*
 Khanata Plaza
 Route 138, Box #715
 Kahnawake, Québec
 J0L 1B0
 (450) 638-1300
 (450) 638-4920
 info@deom.com
 www.cam.org/~jda

Exporting: United States

Consulting engineers providing services in building design and construction management, civil design (roads, water and sewer, drainage) and environmental planning.

**Lake Superior First Nations
Development Trust**

Mr. David Mackett, *Export Contact*
1186 Roland Street
2nd Floor
Thunder Bay, Ontario
P7B 5M4
(807) 628-8330
(807) 628-8336
dmackett@tbaytel.net

Export-ready

Geographic information systems and digital cartography services integrated for Aboriginal and forest values management including traditional land-use mapping.

Marwood Ltd.

Mr. Michael Creelman, *Managing Director*
PO Box 338
Station A
Fredericton, New Brunswick
E3B 4Z9
(506) 444-7139
(506) 444-7152
mcreelman@marwoodltd.com
www.marwoodltd.com

Exporting: United Kingdom, France, Germany

Outdoor value-added wood products (i.e. wood siding and deck materials).

Mohawk Rock Manufacturing

Ms. Marlene Martin, *Export Contact*
PO Box 195
Ohsweken, Ontario
N0A 1M0
(519) 445-4766
(519) 445-4810
mohawkrock@on.aibn.com

Export-ready

Manufacturing stone through Native stone processes; specializing in masonry, architectural concrete, fireplaces, and simulated stone.

Nishi-Khon/SNC-Lavalin Ltd.

Mr. Henry Murzyn, *General Manager*
5201 50th Avenue, #809
Yellowknife, Northwest Territories
X1A 3S9
604-881-6600
604-881-8300
murzh@snc-lavalin.com
www.snc-lavalin.com

Exporting: Russia, Asia, Mexico, South America, Africa, Middle East

Construction management, engineering services, environmental services, procurement.

NorSask Forest Products Inc.

Mr. Ty Rutzki, *Corporate Development Officer*
P.O. Box 9020
Meadow Lake, Saskatchewan
S9X 1V7
(306) 236-5601
(306) 236-6477
norsask.ty@sk.sympatico.ca

Exporting: United States

Manufacturer of a wide range of stud and dimension lumber products for exporting.

**North-man Engineering Inc./North-man
Development Group Inc.**

Mr. Jack Brightnose, *CEO*
678 Main St
Winnipeg, Manitoba
R3B 1E3
(204) 944-9597
(204) 944-9759

Exporting: Mexico, Nicaragua

Firm of consulting engineers specializing in municipal water supply, sewage disposal, road development, waste disposal and treatment, impact studies, and geological/geophysical engineering surveys.

Northern Transportation Co. Ltd.

Doreen Farrants, *Manager - Corporate Services*
 42003 Mackenzie Highway
 Hay River, Northwest Territories
 X0E 0R9
 (867) 874-5100
 (867) 874-5179
 ntco@ntco.com

(418) 276-8456
 (418) 276-9839
 bvl@destination.ca

Export-ready

Engineering, project management, architecture.

Export-ready

Marine transportation service across northern Canada and repair or conversion of ships.

Northern Windows

Mr. David Borud, *President*
 117 Copper Road
 Whitehorse, Yukon
 Y1A 2Z7
 (867) 668-5088
 (867) 668-7472
 dborvd@northern.yk.ca

Plastic Rotational Containers

Joanne Penner, *Manager*
 1020 Laut Ave.
 Crossfield, Alberta
 T0M 0S0
 (403) 946-4808
 (403) 946-4818
 penner@telusplanet.net

Exporting: United States

Custom-made plastic products for agriculture industries, water filtration and water handling systems, ventilation.

Exporting: United States

Northern Windows is a manufacturer and retailer of windows, insulated glass units, vinyl window casements, awnings, picture, sliders, and metal insulated doors.

Prémonex Inc.

M. Normand Sioui, *Export Contact*
 597 Chef Max Gros-Louis
 Wendake, Québec
 G0A 4V0
 (418) 847-3630
 (418) 847-3630

Export-ready

Selling high-quality hardwood for floors and other construction projects, and offering wood-moulding services.

Nor-Wind Distributors

Mr. Brian Wood, *Export Contact*
 1414 Notre Dame Avenue
 Winnipeg, Manitoba
 R3E 3G5
 (204) 779-1912
 (204) 779-1913
 norwin@mb.sympatico.ca

Raymond Charles Gosselin

Ray Gosselin, *President*
 2020 Dufferin Road
 Regina, Saskatchewan
 S4S 5T8
 (306) 586-8633
 (306) 586-8633
 rgosselin@cabler.cableregina.com

Export-ready

Provides equipment for plumbing, heating and sanitation services, as well as steel building supplies.

Exporting: United States (has done work on the National Museum of American Indians, Washington, DC)

Architectural, urban planning, computer 2D/3D modelling.

Planitech Project Management

Juliana Castongway, *Architect*
 112 de l'Eglise, Bureau 135
 Mistassini, Québec
 G8M 2A3

SRI Homes International

Ms. Sarah Roberts, *Sales and Marketing Assistant*
 485 Beaver Lake Road
 Bailey Road
 Kelowna, British Columbia
 V4V 1S5
 (250) 766-0588
 (250) 766-0599
 info@srihomes.com
 www.srihomes.com

Exporting: United States, Japan, Latin America, China, Germany.

SRI Homes Inc., Canada's largest builder of manufactured homes, offers quality, affordable housing for the international marketplace.

Startrite Construction

Mr. Scott Dickson, *President*
 708 Minto Road
 Whitehorse, Yukon
 Y1A 3X9
 (867) 667-2598
 (867) 6376

Export-ready

Construction, demolition, light salvage.

Tawich Construction

Mr. Earl Danyluk, *Assistant General Manager*
 16 Beaver Road
 Wemindji, Québec
 J0M 1L0
 (819) 978-0264 ext. 250
 (819) 978-3253
 earl@wemindji/nation.qc.ca

Export-ready

Commercial and residential construction.

TEAMIC International Canada

Mr. Nolberto Munier, *Senior Consultant*
 108 Woodbury Crescent
 Ottawa, Ontario
 K1G 5E2

(613) 247-7586

(613) 247-9687

nmunier@rogers.com

Exporting: Ecuador, Guatemala, Chile, Argentina

TEAMIC International is an engineering consulting firm which provides a bridge between Canadian providers of goods and services and potential clients in Latin America. The company also provides Canadian clients with reliable and accurate market intelligence.

Total Leisure RV manufacturing Ltd.

Mr. Al Hawkins, *Manager*
 139 Vince Leah Dr.
 Winnipeg, Manitoba
 R3C 4A3
 (204) 339-8082
 (204) 338-7365

Export-ready

Specializing in smaller, ready to move homes, manufactured on Swan Lake Reserve.

Tron Power Inc.

Mr. Jim Elliot, *President*
 2206 Speers Ave.
 Saskatoon, Saskatchewan
 S7L 5X7
 (306) 652-4989
 (306) 664-8923
 administration@tronpower.com
 www.tronpower.com

Exporting: Kazakhstan, Kyrgyz Republic.

Serving the mining, forestry and oil and gas sectors Tron Power specializes in construction, mining, management and training of Aboriginals for this line of work.

Two Row Architect

Mr. David Dups, *Project Manager*
 Chiefswood Road
 PO Box #77
 Ohsweken, Ontario
 N0A 1M0
 (519) 445-2137
 (519) 445-4711
 archoffice@tworow.on.ca
 www.tworow.on.ca

Exporting: Bahamas

Two Row Architect brings special expertise to client collaboration in a range of related disciplines including program development and feasibility studies for perceived facility needs; sourcing of funds and preparation of capital funding applications; planning analyses and master planning studies; architectural design sensitive to the expression of cultural values and traditions; collaboration with artists to integrate arts into facility design; and research to streamline administrations and project delivery techniques.

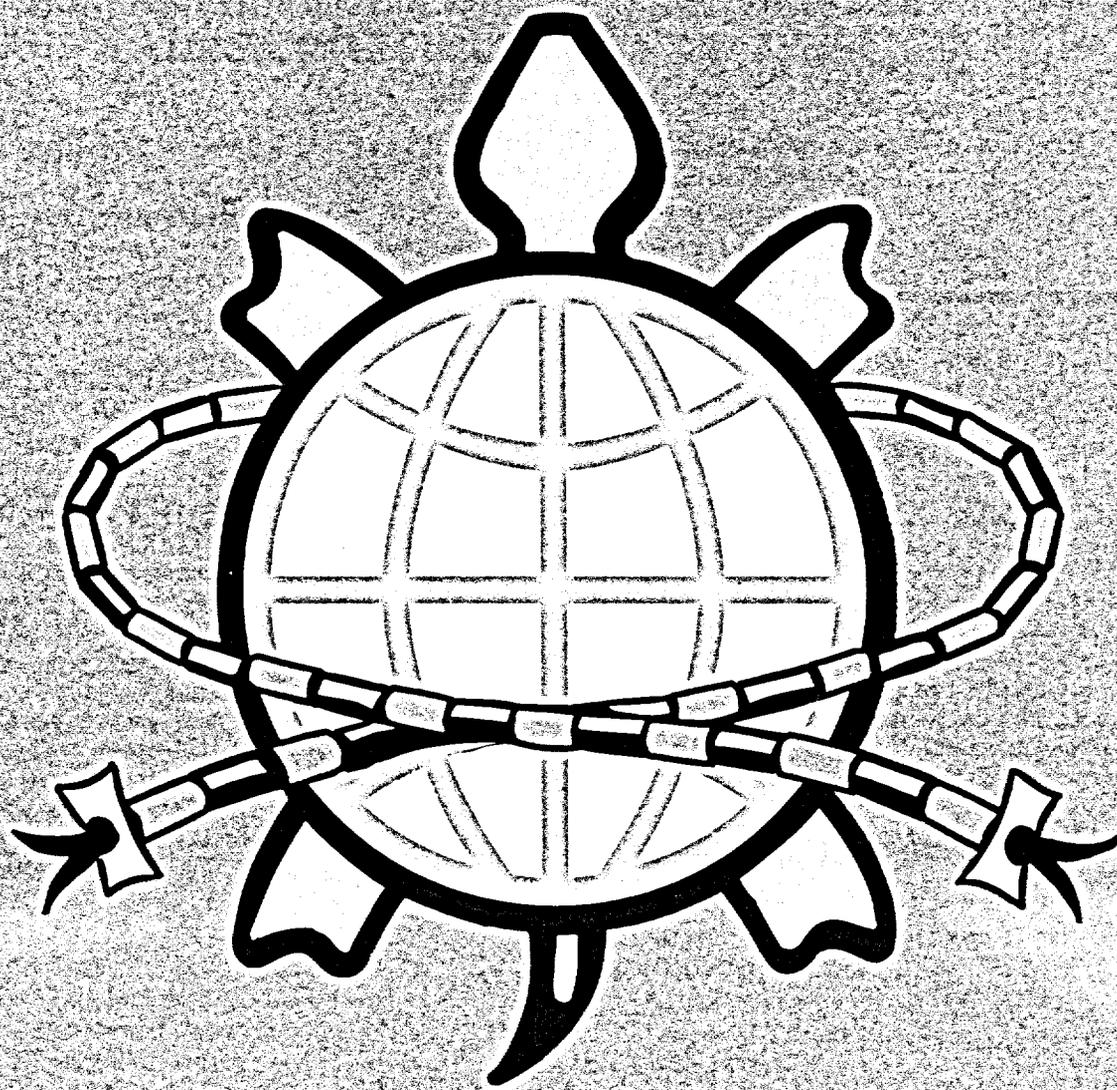
Uisht Construction Inc.

Mr. Gilles Raymond, *Owner/Manager*
 1035 Brochu
 Sept-Iles, Québec
 G4R 2Z2
 (418) 962-5254
 (418) 962-6036

Export-ready

Construction contracting company for road construction and maintenance, heavy civil work, and heavy machinery rental services.





**Environmental Products/
Services & Natural Resources**

D

S OR

F



SECTOR: ENVIRONMENTAL PRODUCTS/SERVICES and NATURAL RESOURCES

Environmental Products/Services

APC Environmental Inc.

Mr. Roger P. Nason, *VP Business Development*
320 St. Mary Street
Fredericton, New Brunswick
E3A 2S4
(506) 458-8422
(506) 451-6130
nasonr@nb.aibn.com

Export-ready

Environmental management, environmental audit, environmental impact assessment, traditional ecological knowledge surveys (TEK), archeological surveys, site assessment and remediation, wetlands engineering, project and construction management, subdivision planning, road development, water and sewer system design, lagoon and on-site sewage system design, earthworks and materials control and inspection, quarry and gravel pit development, geotechnical investigations, erosion control and site restoration.

Canada North Environmental Services Limited Partnership

Mr. Peter Vanriel, *Manager*
4 - 130 Robin Crescent
Saskatoon, Saskatchewan
S7L 6M7
(306) 652-4432
(306) 652-4431
peter.vanriel@cannorth.com
www.cannorth.com

Exporting: Panama, Kyrgyzstan, Argentina

Environmental impact assessments, fisheries investigations, decommissioning monitoring, wildlife and aquatic investigations, vegetation studies.

Centre for Indigenous Environmental Resources (CIER)

Ms. Merrell-Ann S. Phare, *Executive
Director/Legal Counsel*
245 McDermot Avenue
3rd Floor
Winnipeg, Manitoba
R3C 4S8
(204) 956-0660
(204) 956-1895
maphare@cier.mb.ca
www.cier.mb.ca

Exporting: Germany, Colombia

CIER was created for the express purpose of establishing and implementing environmental capacity-building initiatives for First Nations. CIER is committed to the development of the education, research and technical resources needed to help communities meet and deal with environmental issues and initiatives.

Cree-Tech Inc.

Mr. Wade Cachagee, *Business Owner*
21 Cachagee Road
Fox Lake Reserve
Chapleau, Ontario
P0M 1K0
(705) 864-0647
(705) 864-2992
creetech@creetech.com
www.creetech.com

Export-ready

Forest management planning, forest inventory automation, GIS (Geographic Information Systems), training setup and support, and customized GIS and database applications. Team of personnel with diverse backgrounds, including foresters, forest technicians, GIS specialists, GIS programmers, application development specialists and GIS technicians.

Dion Resources Inc.

Mr. Joe Dion, *President*
 Tsawwassen Indian Reserve
 1257 Pacific Drive
 Delta, British Columbia
 V4M 2K2
 (604) 943-2253
 (604) 943-6541
 joe_dion@telus.net

Export-ready

Specializing in bringing Industry, Government, and Aboriginal people together for joint planning and participation in resource and business development. The company objective is to increase Native wealth and employment by using its creative expertise in business and policy matters, ranging from investment and management to promotion and marketing.

E2 Environmental Alliance Inc.

Mr. W. Robert Sturgess, *Director,*
Environmental Engineering
 6020 2nd St., SE
 Suite B24
 Calgary, Alberta
 T2H 2L8
 (403) 212-4065
 (403) 212-4013
 rsturgess@e2canada.com
 www.e2canada.com

Exporting: China, Russia, Kuwait, Algeria, Ecuador, Peru, Mexico

E2 Environmental Alliance Inc. is an independent consulting firm specializing in environmental consulting and training services, environmental management, and computer modelling worldwide. The firm's partners have extensive Canadian and international experience in a wide variety of disciplines ranging from environmental project management and management systems to socioeconomic assessments and audits.

Hawk-Eye Environmental Services Inc.

Mr. Christopher Davis, *President*
 1117 Ste-Catherine West
 Suite 714-715
 Montréal, Québec
 H3B 1H9
 (514) 497-3111
 (514) 221-2156
 daviscef@aol.com
 www.hawk-eye.ca

Exporting: United States, Mexico, Chile, India, Eastern Europe, Africa, Central and South America.

Hawk-Eye Inc. provides consulting services aimed at the enhancement of client sustainability and cost effectiveness, in light of the complexity of achieving sustainable development. Specializes in the fields of mediating eco-systems, socioeconomic and cultural issues; assessing risk and communicating innovative solutions; managing tradable permits as assets; and managing resources, sustainably. Operating in sectors of health care, mining, water and air resources, forestry, transportation, education, and heritage.

Mohawk Rock Manufacturing

Ms. Marlene Martin, *Export Contact*
 PO Box 195
 Ohsweken, Ontario
 N0A 1M0
 (519) 445-4766
 (519) 445-4810
 mohawkrock@on.aibn.com

Export-ready

Manufacturing stone through Native stone processes; specializing in masonry, architectural concrete, fireplaces, and simulated stone.

Naut'sa Mawt Development Corporation

Mr. Jean Rivard, *Chief Executive Officer*
 130 North Tsawwassen Drive
 Delta, British Columbia
 V4M 4G2
 (604) 943-6712
 (604) 943-5367
 aeg@intergate.bc.ca

Export-ready

Services include GIS mapping and digital visionary systems; environmental impact and socioeconomic impact assessments; biological field programs for marine and freshwater habitats; civil engineering and construction management; organizational design and development; community planning and band governance; environmental remediation and pollution abatement; and resource management and land use planning.

Niigon Technologies Ltd.

Mr. Bob Dickson, *General Manager*
 PO Box 10
 MacTier, Ontario
 P0C 1H0
 (905) 951-5205
 (905) 951-5384
 bdickson@husky.ca

Export-ready

An advanced injection moulding facility, offering energy efficient technology for internal environmental control including heating, ventilation, and cooling, and using this technology for sewage treatment and control, water treatment and supply, stormwater management, and supplemental power supply.

North Slave Métis Holdings Limited

Mr. Dennis Lemoel, *Business Manager*
 P.O. Box 340
 Yellowknife, Northwest Territories
 X1A 2N3
 (867) 873-9176
 (867) 669-7442
 dennisl@nsma.net

Export-ready

Environmental studies, mining contracts.

Rocky Bay Fishery Unit

Mr. Harold Michon, *Fisheries Manager*,
Rocky Bay Fish Management Group
 Rocky Bay First Nation
 MacDiarmid, Ontario
 P0T 1B0
 (807) 885-5105
 (807) 885-5105

Exporting: United States

The Rocky Bay Fishery Unit on Lake Nipigon is an environmental services facility and commercial fishery that is co-managed with other fisheries on Lake Nipigon. Rocky Bay carries out data analysis of all species in Lake Nipigon and monitors the distribution of Whitefish and Walley Lake Trout.

See Quest Development Company

Mr. Frank Brown, *Owner/Operator*
 Box 115
 Waglisla, British Columbia
 V0T 1Z0
 (250) 957-2774
 (250) 957-2611
 frankbrown6@hotmail.com
 www.seequest.net

Exporting: United States, Japan

Environmental services of See Quest include Aboriginal heritage and eco-tours, as well as seafood harvesting and processing, and First Nation forestry products.

Sweet Grass Gardens

Mr. Ken Parker, *Owner*
 Six Nations of the Grand River
 Hagersville, Ontario
 N0A 1H0
 (519) 445-4828
 (519) 445-4826
 sggarden@execulink.com
 www.execulink.com/~sggarden

Exporting: United States

An Aboriginal partnership dealing in retail nursery operations and specializing in Indigenous North American plants, landscape consulting and garden tours, as well as educational seminars.

Thorgrimson Stone Art Inc.

Mr. Phil Thorgrimson, *President*
 PO Box 915
 Kendall Inlet Road
 Keewatin, Ontario
 POX 1C0
 (807) 543-3142
 (807) 543-3647
 stoneart@kenora.com
 www.stoneart.itgo.com

Export-ready

Thorgrimson Stone Art Inc. produces high-quality soapstone that has not been blasted, from a family quarry in Western Ontario. The stone is available in sizes ranging from two pounds to several thousand pounds and is medium to light grey in colour, sometimes with black running through.

Wolf's Flat Ordnance Disposal Corp.

Ms. Gene Crowchild, *Administrative Assistant, Business Development*
 9911 Chula Blvd.
 Tsuu T'ina
 Sarcee, Alberta
 T2W 6H6
 (403) 281-4455
 (403) 251-6061
 iris1@telusplanet.net

Exporting: United States, Panama, Nicaragua

Wolf's Flat Ordnance Disposal Corporation does military explosive ordnance contamination clearance on lands used for training exercises.

**SECTOR: ENVIRONMENTAL PRODUCTS/SERVICES and
NATURAL RESOURCES**

Forestry

Babine Forest Products

Mr. Kerne Bennett, *Export Contact*
PO Box 4000
Burns Lake, British Columbia
V0J 1E0
(250) 692-7177
(250) 692-4594
kerne_bennett@weldwood.com

Exporting: United States, Japan, Europe

Babine's present goal is to implement an Enhanced Forest Management Pilot Project in the Lakes Timber Supply Area. This will help to develop a forest management strategy to address timber supply challenges by offsetting downward pressure on timber supply, and to reflect changing public expectations for managing the forest. Exporting (SPF) dimension lumber.

Meadow Lake Tribal Council

Mr. Vern Bachiu, *Director Planning and Development*
PO Box 8003
Flying Dust First Nation
Meadow Lake, Saskatchewan
S9X 1T8
(306) 236-5654
(306) 236-6301
vern.bachiu@mltc.net
www.mltc.net

Exporting: Nicaragua

Indigenous-to-Indigenous international development projects. The Council currently has a joint venture with the Miskito Indians of Nicaragua to establish a saw mill in the Atlantic coastal region. Expertise in

needs assessment and project scoping for communities, organizations and businesses. Also experienced in delivering health, education, infrastructure, credit and good governance projects within Aboriginal communities.

M'tiwa-ki (Forest) Services

Mr. Art Jacko, *Owner, Manager*
172 Old Village Road
Birch Island, Ontario
POP 1A0
(705) 285-4004
(705) 873-3319
mtiwaki@cyberbeach.net
www.anishinabek.ca/mtiwaki

Export-ready

An environmental services firm that offers project planning and management, technical forestry services, information sharing, contract administration, and fire suppression.

National Aboriginal Forestry Association

Mr. Willie Wilson, *Chairman*
875 Bank Street
Ottawa, Ontario
K1S 3W4
(613) 233-5563
(613) 233-4329
nafa@web.ca
www.nafaforestry.org

Exporting: Central America, South America

NAFA is a non-governmental organization whose membership includes Aboriginal forestry companies which produce a range of products. NAFA forms partnerships between Canadian Aboriginals and Indigenous people around the world.

NorSask Forest Products Inc.

Mr. Allen Brander, *General Manager*
 PO Box 9020
 Meadow Lake, Saskatchewan
 S0M 1V0
 (306) 236-5601
 (306) 236-6477
 www.mlrc.net

Exporting: United States

NorSask Forest Products Inc. operates a 90-million sawmill for logs from a forest which is being managed under a 20 year Forest Management Plan which evolved from an extensive public review process and Environmental Impact Assessment. The company exports a wide range of stud and dimension lumber products.

Northern Forest Diversification Centre

Mr. Dave Buck, *Manager*
 Box 509
 The Pas, Manitoba
 R9A 1K6
 (204) 627-8681
 (204) 627-8686
 www.keewatincc.mb.ca/nfdc

Exporting: United States, Japan

The Northern Forest Diversification Centre has three components: non-timber forest products, eco-tourism, and research and product development. It also offers wild products which have been harvested sustainably, ethically, and with respect for the land.

**SECTOR: ENVIRONMENTAL PRODUCTS/SERVICES and
NATURAL RESOURCES**

Mining

North Slave Métis Holdings Limited
Mr. Dennis Lemoel, *Business Manager*
P.O. Box 340
Yellowknife, Northwest Territories
X1A 2N3
(867) 873-9176
(867) 669-7442
dennisl@nsma.net

Export-ready

Environmental studies, mining contracts.

Torngait Ujaganniavingit Corporation

Mr. Fred Hall, *Manager*
PO Box 100
Nain, Labrador
AOP 1L0
(709) 922-2143
(709) 922-2823
lidc.hvgb@nf.sympatico.ca
<http://inuit.pail.ca/tuc.htm>

Exporting: Italy, Taiwan, Western Europe

Torngait Ujaganniavingit, established in 1991 and Inuit owned, sells granite blocks throughout Western Europe and Taiwan. These unique granite blocks weigh up to 25 tonnes, are grey with blue/green Labradorite crystals scattered throughout.

SUCCESS STORY

**Torngait Ujaganniavingit Corporation (TUC)
Goose Bay, Labrador**

In Ten Mile Bay, the most northerly community on the Labrador coast, a small quarrying company can barely keep up with the demand in Europe for its beautiful, unique stone.

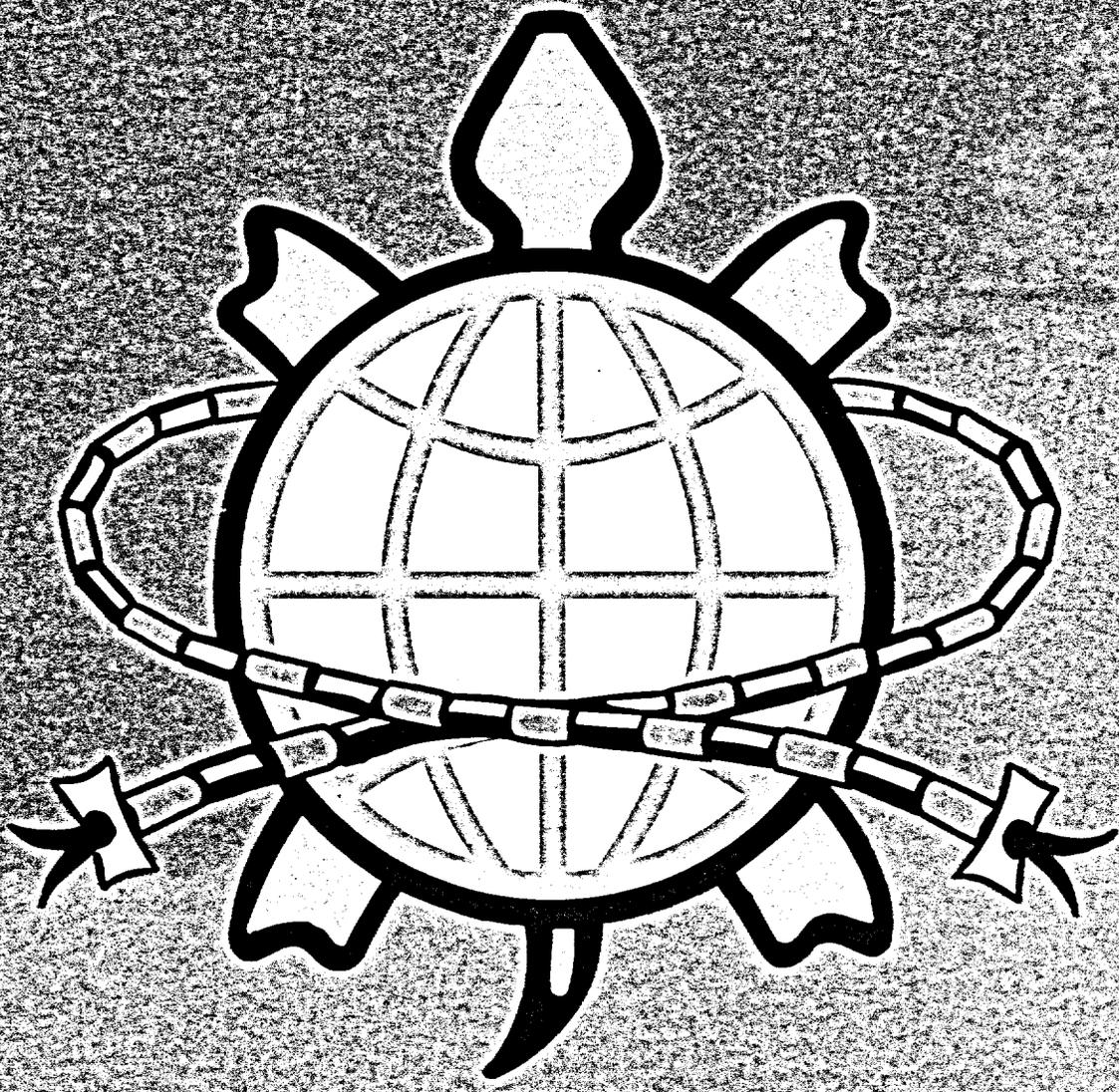
Torngait Ujaganniavingit Corporation (TUC), a subsidiary of the Labrador Inuit Development Corporation (LIDC), has been mining anorthosite since 1992 near the community of Nain, where it employs on average 60 people, mostly Inuits. Marketed under the trade names "Reflect Blue" and "Blue Eyes", the attractive stone is netting premium prices in sophisticated markets in Italy, France, Germany and Switzerland.

When TUC started looking for a partner to help market its products in 1991, the company was contacted by an Italian firm who came over to take a look at the Labradorite granite. After a piece was shipped to Italy, where it was sliced and polished, the Italians were very impressed. Today, TUC owns 50 percent of an Italian marketing firm which sells 100 percent of the company's production throughout Europe — literally as soon as it is cut out off the mountain. "Europeans, especially Italians, know a lot about stone and appreciate the quality of ours," says Henry Lyall, Manager of TUC. "The demand exceeds supply."

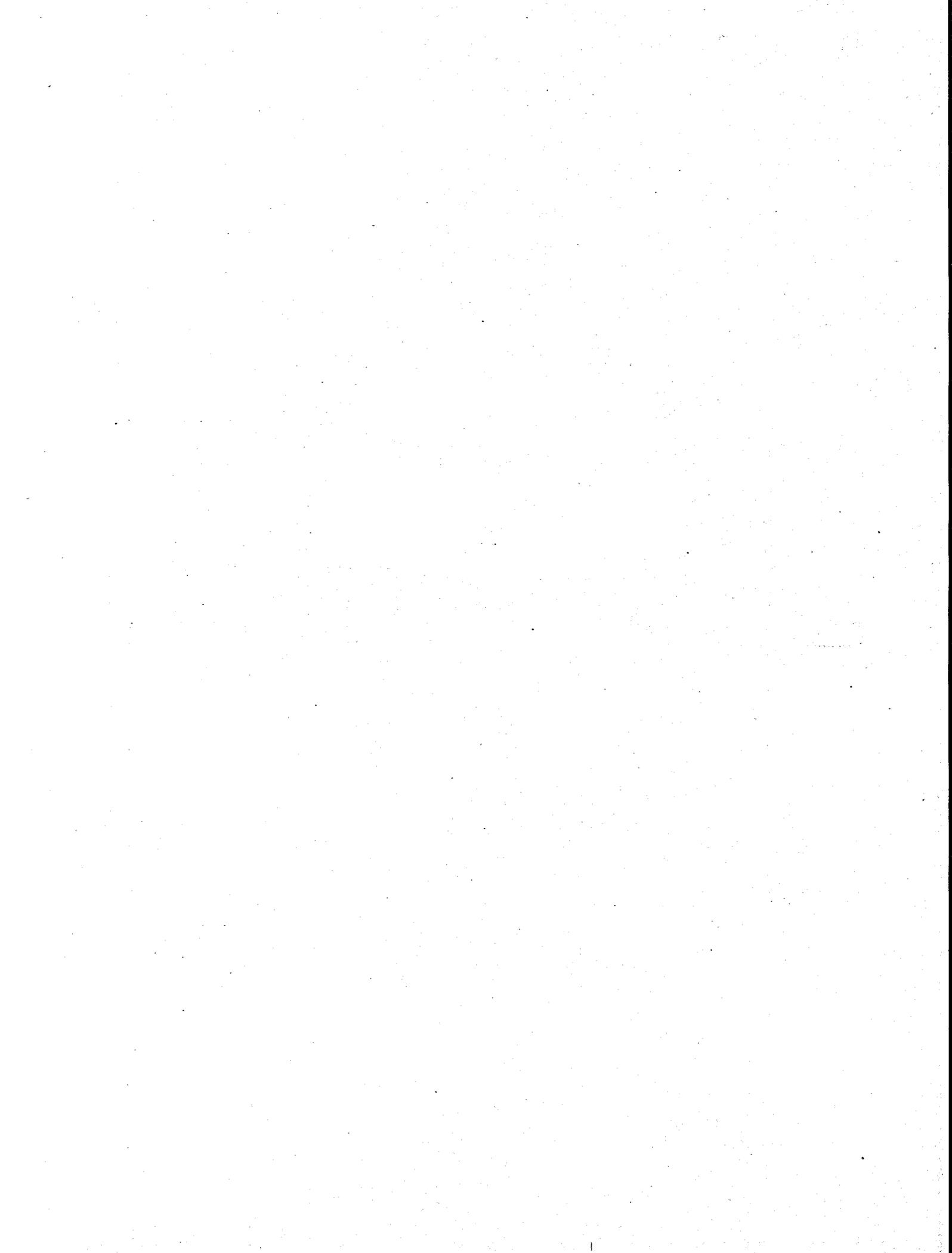
TUC's exporting activities are an important source of local jobs and training opportunities, which corresponds to LIDC's mandate to help improve the living conditions of the Inuit of Labrador. Another quarry is being developed at Igiak Bay as well as a plant at Hopedale, where waste rock will be cut into strips and slabs for export. Production at both facilities is expected to begin in the near future. "We are continually expanding," adds Lyall. "More and more mining crews are being trained and we have another five or six potential new sites to develop."

The initial financing of the equipment for the quarry originated from the Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA), which contributed approximately 50 percent of the cost. Assistance was also provided by Enterprise Newfoundland and Labrador, the Canadian Aboriginal Business Development Program, and Natural Resources Canada.





Industrial Products/Services



**SECTOR: INDUSTRIAL PRODUCTS and
MANUFACTURING TECHNOLOGIES**

ACR Systems Inc.

Mr. Colin Nickerson, *Marketing Manager*
210-12960 84th Avenue
Surrey, British Columbia
V3W 1K7
(604) 591-1128
(604) 591-2252
enquiry@acrsystems.com
www.acrsystems.com

Exporting: Worldwide

ACR data loggers measure, record, and download temperature, relative humidity, AC and DC current, pulse frequency, voltage, air and water pressure, flow, wind speed and RPMs. Each product line uses specially prepared software to download stored information to a personal computer for easy access to spreadsheet and graphics presentations.

Amptech 1992

Mr. John Szuros Sr., *Export Contact/President*
885 Central Parkway West
Mississauga, Ontario
L5C 2V9
(905) 270-5383
(905) 270-5668

Export-ready

Established in 1992, Amptech manufactures electric and CAEM electric motors. Also specializing in glass die-casting and injection moulding.

Artistic Steel (A Division of Great Barriers Inc.)

Ms. Barb Hawirko, *Marketing Manager*
9459 49 St
Edmonton, Alberta
T6B 2L8
(780) 453-1315
(780) 453-1326
barb@artisticsteel.com
www.artisticsteel.com

Exporting: United States

Artistic Steel provides commercial quality furniture for restaurants, hotels, lounges, bars and casinos in the hospitality industry; for offices, government buildings, schools, healthcare facilities and churches in the institutional industry; and for malls, food courts, leisure centres and many other large group seating areas.

Beaver Enterprises Limited Partnership

Mr. Shane Parrish, *CEO*
Fort Liard, Northwest Territories
X0G 0A0
(867) 770-4571
(867) 770-4573
sparrish@beaverenterprises.nt.ca
www.adkcorporategroup.com

Exporting: United States

Working in the oilfield service sector with camp and catering services, heavy equipment construction, seismic line cutting, and logistic support.

Can-Swe Distributors Inc.

Mr. Evan Payer, *President*
P.O. Box 1306
Salmon Arm, British Columbia
V1E 4P4
(250) 832-4022
(250) 832-4022
epayer@sunwave.net

Exporting: United States

Manufacturer of protective clothing: chainsaw protective, high-visibility rain wear.

Cascade Pacific Supply Co. Inc.

Mr. Rick M. Goossen, *Export Contact*
 11278-78A Ave.
 Delta, British Columbia
 V4C 1T5
 (604) 543-8034
 (604) 543-8036
 cpsupply@sprint.ca

Exporting: United States, Hong Kong

Sales of refurbished machinery and equipment such as diesel and turbine generators for the mining, mineral processing and construction industries.

Creative Native Designs

Mr. Don Ursaki, *Manager*
 PO Box 3564
 Vancouver, British Columbia
 V6B 3Y6
 (604) 983-9962
 (604) 939-9512
 gr8nate@intergate.bc.ca
 www.cn-design.com

Exporting: United States, Germany, Japan, United Kingdom

A western red cedar bird feeder that is often referred to as "the best designed and manufactured bird feeder in the world".

SUCCESS STORY

ACR Systems Inc.
 Surrey, British Columbia
 www.acrsystems.com

When he founded ACR Systems in 1983, Albert C. Rock, an entrepreneur of Métis Cree heritage, was a high-tech explorer — always looking for new and better ways to do things. ACR data loggers grew out of his search for an improved method of recording temperature and relative humidity in heating, ventilation, and air-conditioning (HVAC) systems. Today, the Surrey-based company is a multi-million dollar business, manufacturing pocket-sized data loggers that circle the globe — literally. Its products are used on unmanned orbiters and, on the ground, in over 100 countries, in an ever-increasing range of applications from heating systems and blood temperature monitoring, to Formula One racing cars. They can be found in a watershed study in the Himalayas, a nuclear power plant in North Carolina, a Colombian rose farm, in the Smithsonian Institution, Windsor Castle, and the J. Paul Getty Museum. Closer to home, the Royal British Columbia Museum is currently using ACR data loggers to monitor the temperature of the "Yukon Ice Man".

ACR's overall sales has a strong international component. More than 80 percent of its production and staff of 30 people are involved in exporting, mainly to the United States, but also to the European Union, the Middle East and the Far East. In expanding its presence abroad, ACR attends major trade shows around the world, including AHR Expo, ISA Expo, Anuga FoodTech and Sensors Expo, which present excellent opportunities to make contacts with end users and potential distributors. The company has also availed itself of Federal Government programs, such as financial assistance in developing its multi-lingual presentation material and Trade Commissioner Services (TCS). "TCS has carried out initial research for us in various countries, helping to validate potential agents," explains Roger Mansel, ACR's Marketing Communications Director. The company is still expanding its dealer network, currently present on five continents.

Mansel has the following advice for smaller companies looking to expand their international scope: "Take advantage of the many government services available. For example, along with the Trade Commissioner Services (TCS) we have found Industry Canada's *Strategis* www.strategis.gc.ca site, and CanadExport, published by the Department of Foreign Affairs and International Trade, are particularly useful in helping us to keep an eye on what's going on out there."

Cree Industries

Mr. John Olsen, *President*
 200-100 Park Royal South
 West Vancouver, British Columbia
 V7T 1A2
 (604) 533-4950
 (604) 533-4950
 cree@dowco.com
<http://sites.netscape.net/hempcree/creeindustries>

Exporting: Worldwide

Environmental engineering and construction services; log homes and buildings, sewage treatment plants, industrial hemp exports, and an innovative natural product that compacts biomass into heatlogs known as the SHIMADA compactor.

CTK Plastics Ltd.

Mr. Brian McGuigan, *General Manager*
 PO Box 1768
 1815 Stadacona St. West
 Moose Jaw, Saskatchewan
 S6H 7K8
 (306) 693-7075
 (306) 693-9944
 ctkplastics@dlcwest.com

Exporting: United States

CTK Plastics manufactures high density polyethylene bottles and plastic sheets.

EC Services Group

Mr. Steve Crawford, *CEO*
 8409 Lockheed Place
 Chilliwack, British Columbia
 V2P 8A7
 (604) 795-5757
 (604) 792-1615
 mister@mecsystems.com
 www.mecsystems.com

Exporting: Saudi Arabia, Egypt, United States, Germany

Manufactured parts for cooling systems, humidification, dust control, and odor control.

EZ4U Display Systems Ltd.

Mr. Malcolm DeWolfe, *General Manager*
 370 Wilsey Rd.
 Fredericton, New Brunswick
 E3B 5N6
 (506) 457-1525
 (506) 458-5827
 info@ez4udisplay.com
 www.ez4udisplay.com

Exporting: United States

EZ4U Display Systems Ltd. specializes in the manufacture of high quality, modular, folding-panel type displays used for trade shows and exhibitions. Other accessories include tabletops, lighting, backlighting, shelving and literature racks.

Four Corners Futuristic Painting

Mr. Roy Dominique, *Owner*
 316 Chalmers Ave
 Winnipeg, Manitoba
 R2L 0E9
 (204) 668-5603
 (204) 668-5603

Export-ready

Specializing in coatings and corrosion removal for tanks, bridges, and industrial plants; painting, specialty coatings, sandblasting and renovation.

Goodfish Lake Development Corporation

Mr. Ed Gulewich, *General Manager*
 PO Box 273
 Goodfish Lake, Alberta
 T0A 1R0
 (780) 636-2863
 (780) 636-2299
 garments@telusplanet.net

Export-ready

Goodfish Lake Development Corporation is the parent company of a dry cleaning company that services businesses in the Fort McMurray, Alberta area. Produces industrial work-wear (petro-chemical wear).

Hard Suits Corporation

Mr. James English, *Vice-President and General Manager*
 3-1225 East Keith Road
 North Vancouver, British Columbia
 V7J 1J3
 (604) 986-5600
 (604) 986-7125
 EGL@stoltcomexseawayus.com
 www.oceanworks.com

Exporting: Worldwide

Hard Suits Corporation is the designer and manufacturer of the HARDSUIT Atmospheric Diving System, the REMORA™ submarine rescue system and other specialized sub-sea equipment such as Emergency Life Support Stores pods, remotely operated vehicles and control systems. The HARDSUIT™ and REMORA™ feature patented technology which allows these systems to work effectively in water depths to 610 meters (2000 ft).

Kan-Go-Roo-Play Zone

Mr. Sylvain Lebel, *Owner*
 11 Main Street, Unit 207
 PO Box 4007
 First Nation, New Brunswick
 E3N 4E8
 (506) 789-0990
 (506) 789-0987
 go@kangoroo.com
 www.kangoroo.com

Export-ready

Manufacturer of playground equipment, park furniture and sport equipment.

Keyano Pimee Exploration Co. Ltd.

Mr. Dennis B. Roth, *Barrister and Solicitor*
 1500, 10665 Jasper Avenue
 Edmonton, Alberta
 T5J 3S9
 (780) 412-2715
 (780) 723-8946

Exporting: Ecuador

The Keyano Pimee Exploration Company Ltd. provides related services for the production of gas or oil, such as transportation, treating or processing of oil and gas.

Little Fork Ojibway Window Company

Mr. David Paul, *Chief Executive Officer (CEO)*
 PO Box 453
 Emo, Ontario
 POW 1E0
 (807) 487-1100
 (807) 487-1101
 littlefk@fort-frances.lakeheadu.ca
 www.northwindwindows.com

Exporting: United States

Every Northwind window manufactured by Little Fork Ojibway Window Co. meets the demanding climatic conditions of the North.

McCue Enterprises

Mr. Bernard McCue, *President*
 Cedar Point Post Office
 Christian Island, Ontario
 L0K 1C0
 (705) 247-2337
 (705) 247-1104
 bmccue@csolve.net

Export-ready

Nationwide distribution of brand name janitorial and industrial cleaning compounds and supplies.

New Life Therapeutic Minerals

Mr. Gerald E. Hansen, *President*
 1576 Winchester Rd.
 Qualicum Beach, British Columbia
 V9K 1Y2
 (250) 752-6855
 (250) 752-6856
 nltm@home.com

Exporting: Germany, Japan

This unique company specializes in North American Aboriginal remedies for skin care. All products are natural and consist of minerals and herbs, such as Green Earth Cosmetic Clay and White Raven Balm.

Nunasi Corporation

Mr. Fred Hunt, *CEO*
 260 - 5022 49th Street
 Yellowknife, Northwest Territories
 X1A 3R7
 (867) 920-4587
 (867) 920-4592
 nunasi@internorth.com
 www.nunasi.com

Exporting: United States

Manufactured homes.

Nuytco Research Ltd.

Mr. Phil Nuytten, *CEO/President*
 241A 1st Street E.
 North Vancouver, British Columbia
 V7L 1B4
 (604) 980-6262
 (604) 980-6236
 nrl@direct.ca
 www.nuytco.com

Exporting: Worldwide

Designs, builds, and operates atmospheric diving suits, submersibles, remotely-operated vehicles, and specialty equipment for commercial diving. Nuytco supplied the camera platform in *Titanic* and the submersibles in *The Abyss*.

Plastic Rotational Containers

Ms. Joanne Penner, *Manager*
 1020 Laut Ave.
 Crossfield, Alberta
 T0M 0S0
 (403) 946-4808
 (403) 946-4818
 penner@telusplanet.net

Exporting: United States, Developing nations

Custom made plastic products for agriculture industries, water filtration and water handling systems, and ventilation systems.

SUCCESS STORY

Nuytco Research Ltd.
Vancouver, British Columbia
www.nuytco.com

Nuytco Research Ltd. specializes in undersea technology. The Vancouver-based company of eight full-time employees designs, builds, and operates atmospheric diving suits, submersibles, remotely operated vehicles and specialty equipment for commercial diving. Nuytco, which exports worldwide, supplied the camera platform used to film *Titanic* and the submersibles featured in *The Abyss*.

Dubbed the "sports car of submersibles", Nuytco's patented DeepWorker was originally designed for undersea engineers, but the two-seat version has also found a niche among professional and recreational divers. Nuytco's impressive international achievements have included the sale of a submarine rescue system to the Royal Australian Navy and atmospheric diving suits to the navies of half a dozen countries. The company has provided DeepWorkers to the American Deepwater Engineering Association in Hawaii, to an American tourist operator and to a firm in Korea. It is currently involved in a long term contract with the National Geographic Society, which is leasing two DeepWorkers as vehicles to explore the U.S. National Marine Sanctuaries. Nuytco was hired by the United Space Alliance, a NASA contractor, to recover booster rockets offshore Cape Canaveral, using DeepWorker. The operations were successful and the company hopes to have an order from the NASA group in the near future.

Dr. Phil Nuytten, president and founder of Nuytco Research Ltd., was the recipient of the 2000 Lowell Thomas Award, for unique and distinct work in exploration, by the Explorers Club of New York.

Pro-Tek Coatings Ltd.

Mr. Larry Desjarlais, *Vice-President*
 2021 Dugald Road
 Winnipeg, Manitoba
 R2J 0H3
 (204) 654-2986
 (204) 668-7143
 pro_tek@mb.sympatico.ca
 http://www.protekcoatings.com

Exporting: United States

Pro-Tek Coatings Ltd. is a specialized coating facility and licensed Dupont Industrial applicator of teflon coatings, providing a variety of different coatings for the industrial market. The end uses are in areas of corrosive chemicals, high wear, non-stick, low coefficient of friction and in areas such as high heat (up to 600 degrees fahrenheit continuous), wherever conventional coatings cannot be used.

Rite-Way Industries Ltd.

Mr. John Buwler, *President*
 1201 Region Ave.
 Winnipeg, Manitoba
 R2C 3B2
 (204) 222-4245
 (204) 224-9126

Exporting: United States

Rite-Way Industries Ltd. specializes in the manufacturing and distribution of the Rite-Way brand of lawn, garden, farm, and snow tools. Products include shovels, rakes and hoes.

Shehtah Drilling Limited

Mr. Brian D. Fraser, *Business Manager*
 PO Box 2725
 Suite 332, 5120 - 49th Street
 Yellowknife, Northwest Territories
 X1A 2R1
 (867) 920-0308
 (867) 920-4396
 shehtah@denendeh.ca

Exporting: United States

Drilling services, drilling rigs, service rigs, and Arctic camps.

Sunrise Manufacturing

Mrs. Donna Dunham, *Owner*
 1039 Chiefswood Road
 RR #6
 Hagersville, Ontario
 NOA 1H0
 (519) 445-0825
 (519) 445-0570
 info@sunrisemanufacturing.com
 www.sunrisemanufacturing.com

Exporting: United States, Egypt

Manufacturing metal industrial furniture; specializing in storage equipment, modular workbenches, drawer cabinet systems, shelf-boxes and custom metal fabricating.

Wasenikan Manufacturing Inc.

Ms. Christine Head, *Secretary*
 Little Black River
 O'Hanley, Manitoba
 ROE 1K0
 (204) 367-4671
 (204) 367-4679

Export-ready

Manufacturer of PVC windows and doors.

Windance Distributors

Mr. Al Gettle, *Manager*
 Box 2006
 Fort Qu'Appelle, Saskatchewan
 S0G 1S0
 (306) 332-6229
 (306) 332-6340

Exporting: United States

Rebar steel installation for large commercial projects. Foremen have worked as journeymen ironworkers throughout North America on large projects of every description.

Pro-Tek Coatings Ltd.

Mr. Larry Desjarlais, *Vice-President*
 2021 Dugald Road
 Winnipeg, Manitoba
 R2J 0H3
 (204) 654-2986
 (204) 668-7143
 pro_tek@mb.sympatico.ca
 http://www.protekcoatings.com

Exporting: United States

Pro-Tek Coatings Ltd. is a specialized coating facility and licensed Dupont Industrial applicator of teflon coatings, providing a variety of different coatings for the industrial market. The end uses are in areas of corrosive chemicals, high wear, non-stick, low coefficient of friction and in areas such as high heat (up to 600 degrees fahrenheit continuous), wherever conventional coatings cannot be used.

Rite-Way Industries Ltd.

Mr. John Bowler, *President*
 1201 Region Ave.
 Winnipeg, Manitoba
 R2C 3B2
 (204) 222-4245
 (204) 224-9126

Exporting: United States

Rite-Way Industries Ltd. specializes in the manufacturing and distribution of the Rite-Way brand of lawn, garden, farm, and snow tools. Products include shovels, rakes and hoes.

Shehtah Drilling Limited

Mr. Brian D. Fraser, *Business Manager*
 PO Box 2725
 Suite 332, 5120 - 49th Street
 Yellowknife, Northwest Territories
 X1A 2R1
 (867) 920-0308
 (867) 920-4396
 shehtah@denendeh.ca

Exporting: United States

Drilling services, drilling rigs, service rigs, and Arctic camps.

Sunrise Manufacturing

Mrs. Donna Dunham, *Owner*
 1039 Chiefswood Road
 RR #6
 Hagersville, Ontario
 N0A 1H0
 (519) 445-0825
 (519) 445-0570
 info@sunrisemanufacturing.com
 www.sunrisemanufacturing.com

Exporting: United States, Egypt

Manufacturing metal industrial furniture; specializing in storage equipment, modular workbenches, drawer cabinet systems, shelf-boxes and custom metal fabricating.

Wasenikan Manufacturing Inc.

Ms. Christine Head, *Secretary*
 Little Black River
 O'Hanley, Manitoba
 R0E 1K0
 (204) 367-4671
 (204) 367-4679

Export-ready

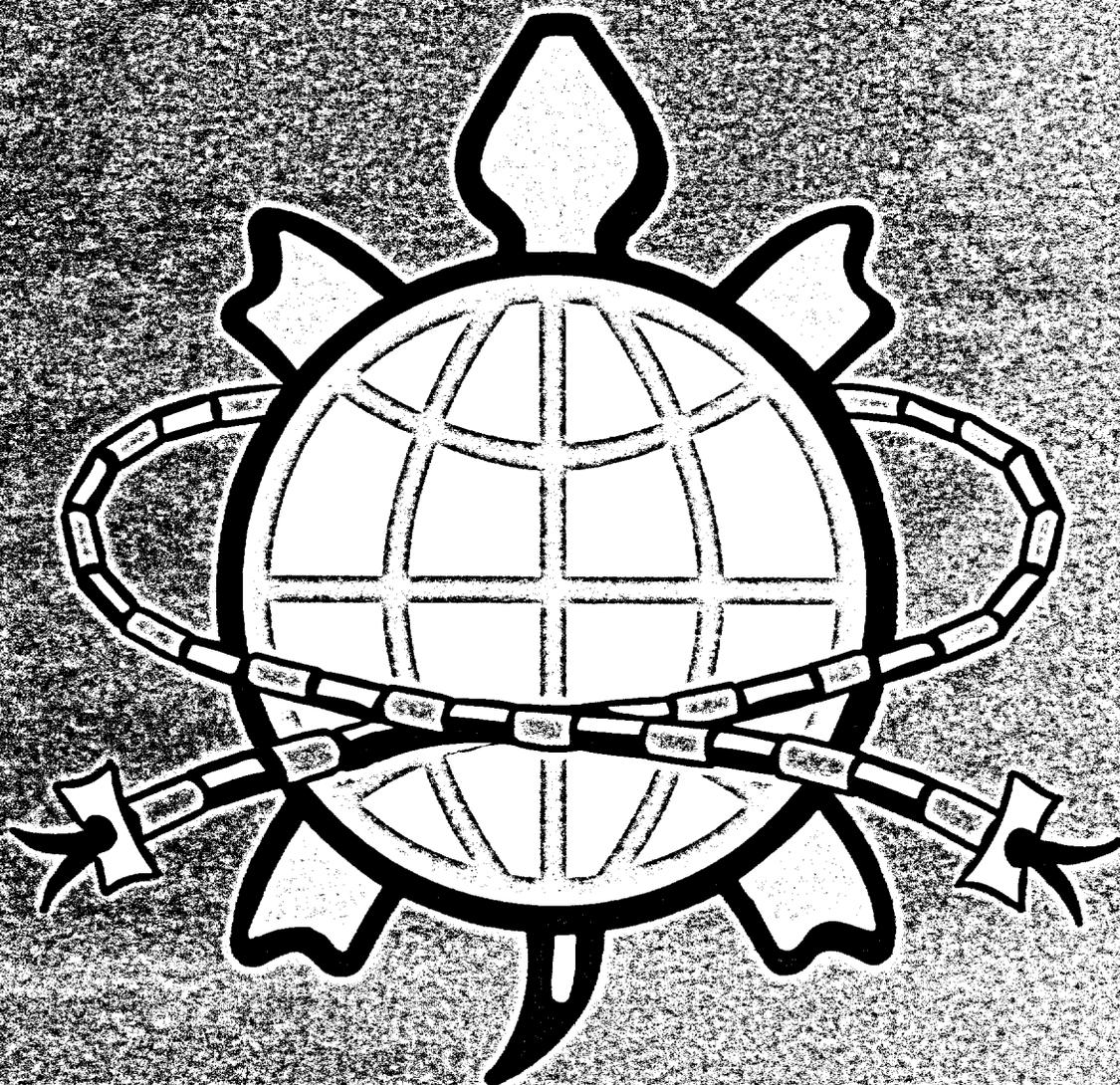
Manufacturer of PVC windows and doors.

Windance Distributors

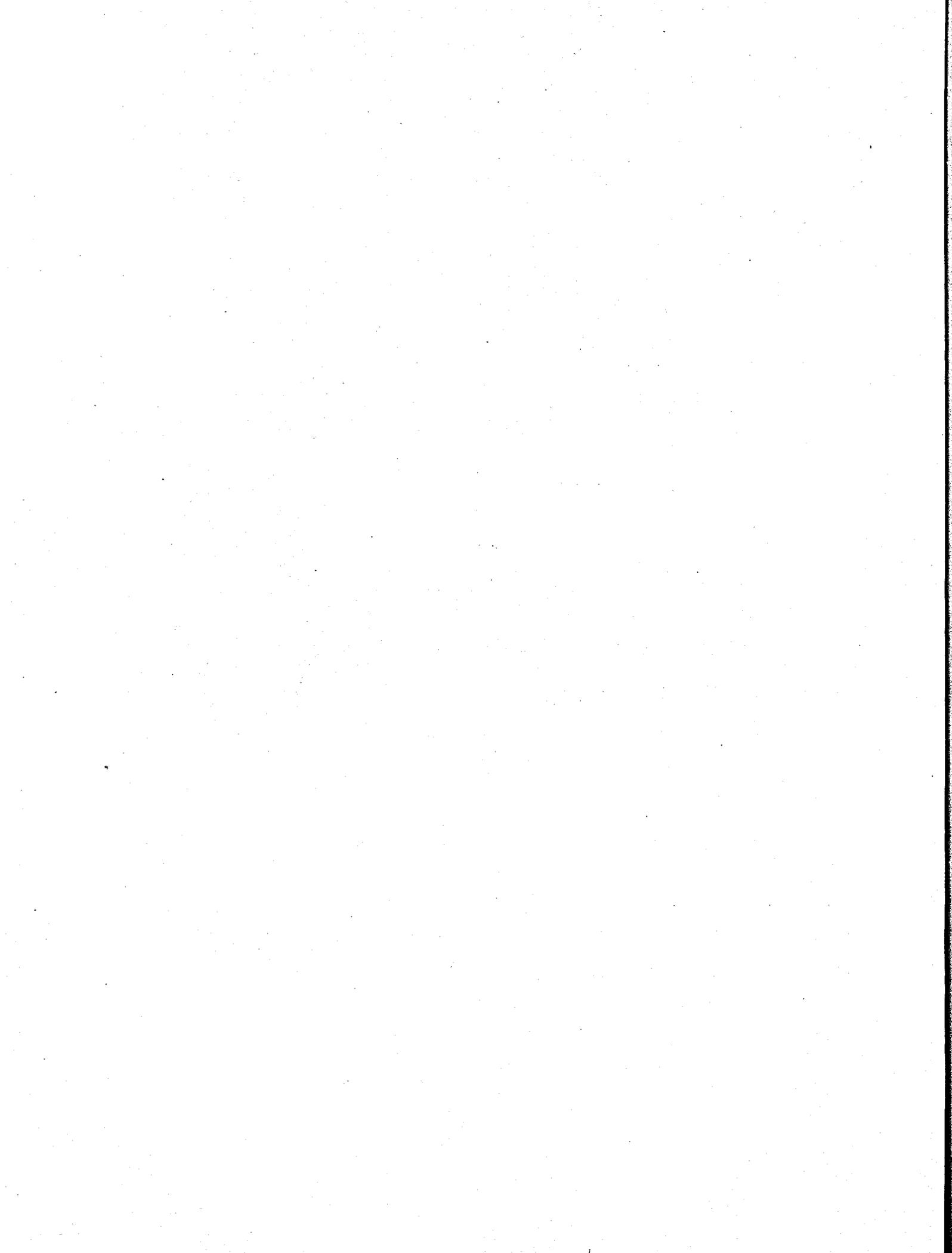
Mr. Al Gettle, *Manager*
 Box 2006
 Fort Qu'Appelle, Saskatchewan
 S0G 1S0
 (306) 332-6229
 (306) 332-6340

Exporting: United States

Rebar steel installation for large commercial projects. Foremen have worked as journeymen ironworkers throughout North America on large projects of every description.



Sports Equipment



SECTOR: SPORTS EQUIPMENT

All Nation Awards

Ms. Stacy Pratt, *Owner*
 General Delivery
 Sioux Valley, Manitoba
 R0M 0S0
 (204) 855-2815
 (204) 855-3283

Export-ready

Provides trophies, awards, clothing and apparel for First Nations communities.

All Nations Lacrosse

Mr. Kevin Sandy, *Owner*
 PO Box 359
 Ohsweken, Ontario
 N0A 1M0
 (519) 445-2149
 (519) 445-2538
 lacrosse@execulink.com

Exporting: United States

The goal of this company is to bring back a native-designed stick to the Canadian game of Lacrosse.

Our products include Lacrosse sticks that are plastic moulded and feature native design, as well as sportswear apparel. Services include workshops on the history of the game, Box/field/women's intercrossed and start-up youth development programs.

Asham Curling Supplies

Mr. Arnold Asham, *President*
 700 McPhillips St.
 Winnipeg, Manitoba
 R2X 2H5
 (204) 589-6321
 (204) 947-3290
 asham@asham.com
 www.asham.com

Exporting: United States, Europe, Japan

Asham Curling Supplies Ltd. is well-known for its innovations in the curling industry, particularly the popular Red Brick Slider which is unique to Asham curling shoes. Specializing in the production of various athletic shoes, it is presently selling 15 styles of curling footwear to markets around the world, as well as a variety of curling accessories and sportswear.

SUCCESS STORY

Asham Curling Supplies Ltd.
 Winnipeg, Manitoba
 www.asham.com

In 1978, Métis entrepreneur Arnold Asham introduced the revolutionary *Red Brick Slider* to the world of curling, which is slipped onto one foot in order to easily slide down the sheet of ice. Since then, Asham Curling Supplies Ltd. has grown from a one-man, home-based business to a factory employing twelve people in Winnipeg, manufacturing and distributing curling shoes and accessories worldwide.

Asham Curling Supplies Ltd. embarked on its international activities in 1985. Today, the ISO 9003-certified company sells its products in the United States, Europe and Japan through a network of distributors and agents.

Over the past five years, the company's sales have risen dramatically, due in part to its exports. "If you are in a position to start exporting, go for it," says Asham, who was one of the founders of the World Curling Tour. He adds that the most effective means of promotion is word of mouth. "Canadian curlers participating in the World Championships use our products and that leads to queries from dealers in other countries. We do considerable business through e-commerce, so maintaining a corporate Web site has also been a key element in our success."

Dinawo Incorporated

Mr. Kelly Sandy, *Manager*
 131 John Street South
 Suite 206
 Hamilton, Ontario
 L8N 2C3
 (905) 522-4889
 (905) 522-1030
 ojistoh@nas.net
 www.dinawo.com

Exporting: United States

Clothing and giftware, specializing in sportswear, hats, jackets and tote bags.

G&V Snowshows Reg'd

Stephen Vincent, *Vice President*
 PO Box 87 - Loretteville
 Quebec
 G2B 3W6
 (418) 842-0321
 (418) 842-2003

Exporting: United States, Russia, France, Switzerland, Germany

G & V Snowshoes Reg'd is an Aboriginal-owned and operated manufacturer of high-quality snowshoes. The Huron-Wendat company, which employs 40 people, has been in business for 13 years and attends international trade shows such as the Outdoor Retailer Winter Market held annually in Salt Lake City.

SUCCESS STORY

G&V Snowshoes Reg'd
Loretteville, Quebec

G & V Snowshoes Reg'd. is an Aboriginal-owned and operated manufacturer of snowshoes. The Huron-Wendat company, which employs 40 people, has been in business for 13 years and exports around 20 percent of its production to the USA, Russia, France, Switzerland and Germany.

According to company manager, Stephen Vincent, a key component of the company's export strategy is to attend international trade shows, such as the Outdoor Retailer Winter Market held annually in Salt Lake City.

Dinawo Incorporated

Mr. Kelly Sandy, *Manager*
 131 John Street South
 Suite 206
 Hamilton, Ontario
 L8N 2C3
 (905) 522-4889
 (905) 522-1030
 ojistoh@nas.net
 www.dinawo.com

Exporting: United States

Clothing and giftware, specializing in sportswear, hats, jackets and tote bags.

G&V Snowshows Reg'd

Stephen Vincent, *Vice President*
 PO Box 87 - Loretteville
 Quebec
 G2B 3W6
 (418) 842-0321
 (418) 842-2003

Exporting: United States, Russia, France, Switzerland, Germany

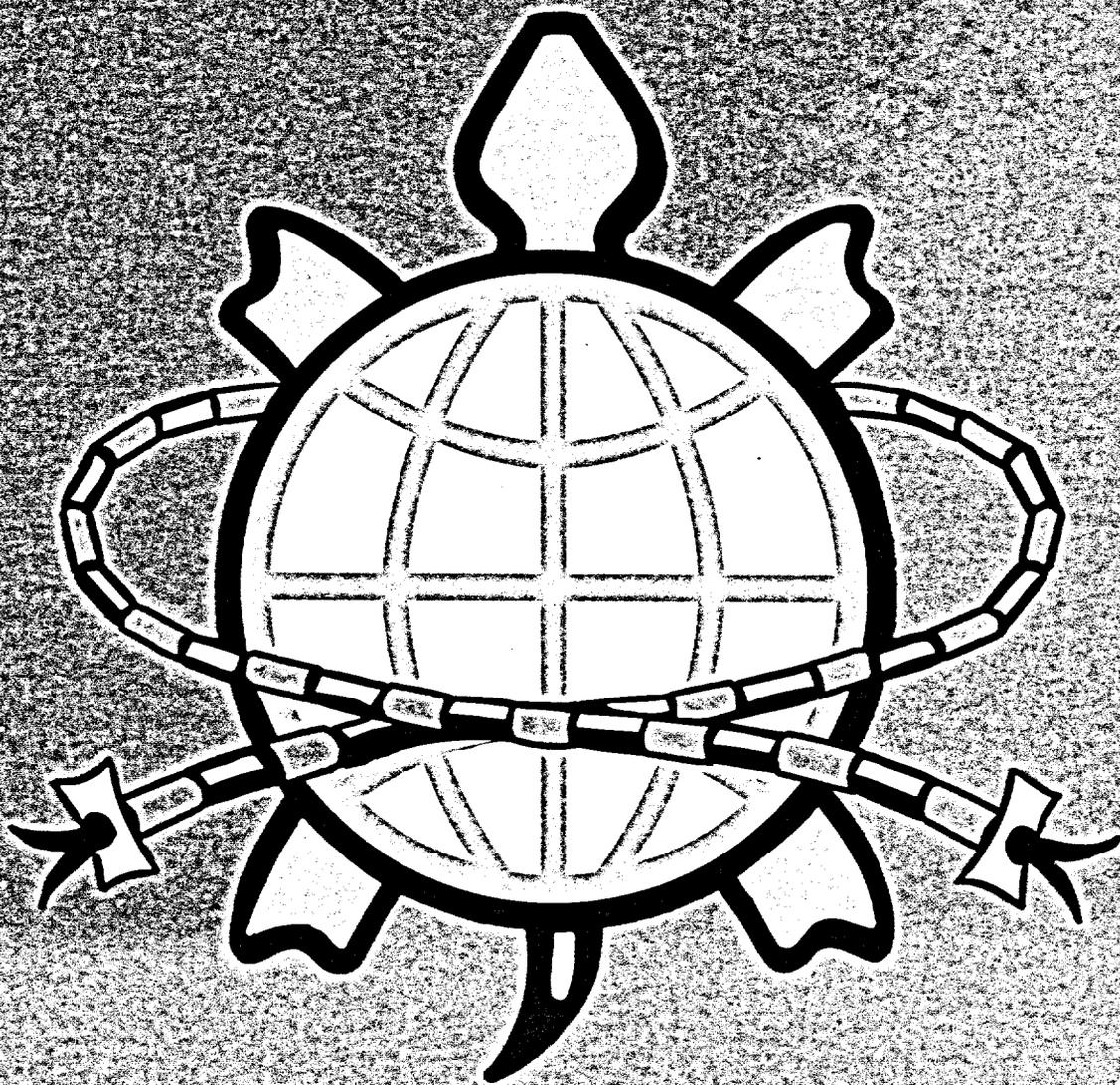
G & V Snowshoes Reg'd is an Aboriginal-owned and operated manufacturer of high-quality snowshoes. The Huron-Wendat company, which employs 40 people, has been in business for 13 years and attends international trade shows such as the Outdoor Retailer Winter Market held annually in Salt Lake City.

SUCCESS STORY

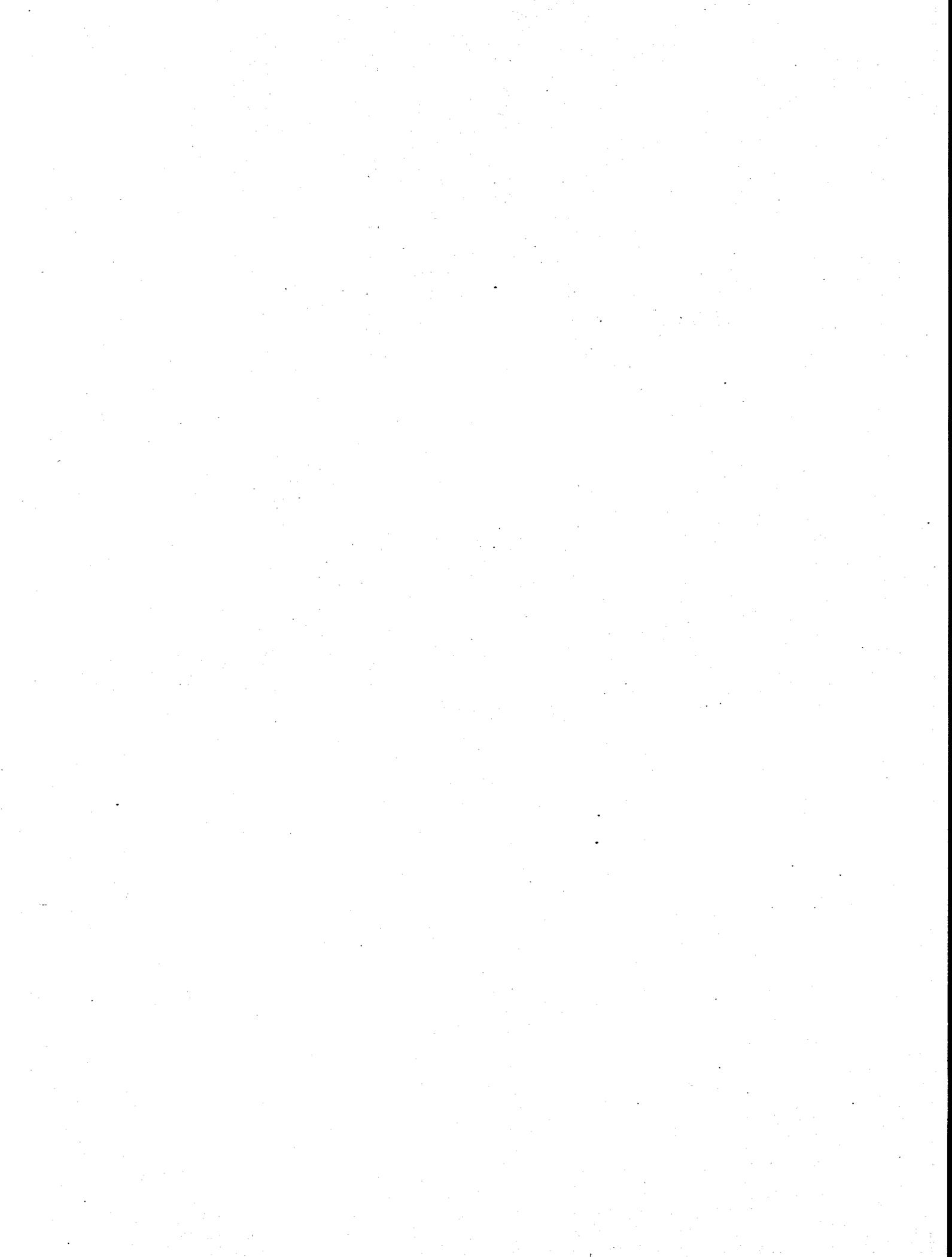
**G&V Snowshoes Reg'd
 Loretteville, Quebec**

G & V Snowshoes Reg'd. is an Aboriginal-owned and operated manufacturer of snowshoes. The Huron-Wendat company, which employs 40 people, has been in business for 13 years and exports around 20 percent of its production to the USA, Russia, France, Switzerland and Germany.

According to company manager, Stephen Vincent, a key component of the company's export strategy is to attend international trade shows, such as the Outdoor Retailer Winter Market held annually in Salt Lake City.



Telecommunications and Information Technology



**SECTOR: TELECOMMUNICATIONS and
INFORMATION TECHNOLOGY**

Abenaki Associates

Mr. Percy Barnaby, *Export Contact*
107 - 1803 St. Joseph Blvd.
Orleans, Ontario
K1C 6E7
(613) 837-0926
(613) 837-7548
percy@abenaki.com
www.abenaki.com

(613) 237-7231 ex.709
(613) 237-5927
barry@adironacktech.com
www.adironacktech.com

Export-ready

Supplier of information technology products to the federal government and Aboriginal firms. Adironack Technologies offers NMSOpricing.com, an e-commerce site which allows any type of consumer the ability to configure their own PC hardware or choose individual parts as needed.

Exporting: United States, Africa

Sales, installation and training for various financial and interactive software applications, as well as website development, internet satellite systems and informatics management services.

Aboriginal Super Information Hwy. Inc.

Ms. Roberta Bishop, *Communications Officer*
143 Scurfield Boulevard
Winnipeg, Manitoba
R3Y 1L6
(204) 988-9009
(204) 988-9006
info@abinfohwy.ca
www.ablinfohwy.ca

Alpha & Omega

Diane Bedard, *Administrative Assistant*
546 Thomas Martin
Wendake, Québec
G0A 4V0
(418) 847-8621
(418) 847-8621
alpha@aol.com

Export-ready

Automated, industrial informatics and hi-tech electronics.

Export-ready

Aboriginal Super Information Hwy. Inc. is a federally incorporated company specializing in the exchange of electronic information. Services include consultation and system design; installation and implementation of hardware and software; service, support and maintenance of networks; database programming; custom-designed training programs; Internet connections; electronic mail; and website design, development and support.

Arctic Digital Ltd.

Bernie MacNeil, *President*
69 MacKenzie Road, P.O. Box 2060
Inuvik, Northwest Territories
X0E 0T0
(867) 777-3299
(867) 777-4396
sales@arcticdigital.com
www.arcticdigital.com

Export-ready

Computer goods and services, internet, networks, EDP.

Adironack Technologies

Mr. Barry Payne
14 Colonnade Road
Suite 210
Ottawa, Ontario
K2E 7M6

Blonde Indian Productions Inc.

Ms. Donna Marion, *Videographer*
 808-376 Osborne St. S.
 Winnipeg, Manitoba
 R3L 2V3
 (204) 452-3024
 (204) 287-8604
 bip@escape.ca

Exporting: United States

Video-production services for organizations and businesses involved in the communications and information technology industries.

Business Interactive Corp.

Mr. Guy Roody Vales, *Vice-President,*
E-Commerce
 280 Albert Street
 Ste. 700
 Ottawa, Ontario
 K1P 5G8
 (613) 230-1977
 (613) 230-7043
 1price@bi-corp.com
 www.bi-corp.com

Exporting: United States

Business Interactive Corp. focuses on medium to large-sized, specialized projects. The company is organized into three operating divisions: web network infrastructure, web application development, and transaction services management, which combine their services as needed to provide their clients with the best products and services possible.

Buteo Networks Inc.

Mr. Buteo Neveau, *Manager*
 200 - 477 Queen Street East
 Sault-Ste. Marie, Ontario
 P6A 1Z5
 (705) 253-4055
 (705) 253-7430
 buteo@soonet.ca
 www.buteo.net

Export-ready

Specializing in Crystal Towers Web Mail, Cyber-Mail Management, Microsoft solution providers, implementation and support of Local and Wide Area Networks (LAN and WAN), and computer support and service.

Centre for Indigenous Environmental Resources (CIER)

Ms. Merrell-Ann S. Phare
Executive Director/Legal Counsel
 245 McDermot Avenue
 3rd Floor
 Winnipeg, Manitoba
 R3C 4S8
 (204) 956-0660
 (204) 956-1895
 maphare@cier.mb.ca
 www.cier.mb.ca

Exporting: Germany, Colombia

CIER was created for the express purpose of establishing and implementing environmental capacity-building initiatives for First Nations through software development and environmental information services. CIER is committed to the development of the education, research and technical resources needed to help communities meet and deal with the environmental issues and initiatives they face.

Donna Cona

Mr. John Bernard, *President*
 800-130 Slater Street,
 Ottawa, Ontario
 K1P GE2
 (613) 234-5407
 (613) 236-9333
 jonbernard@donnacona.com
 www.donnacona.com

Export-ready

Leading Aboriginal information technology firm with offices in Ottawa and Vancouver. Provides full service systems integration, business and technology advice, as well as industrial strength applications and technical solutions to the public and private sectors.

Eyeball Networks Inc.

Mr. Chris Piché, *President*
 500 - 100 Park Royal
 West Vancouver, British Columbia
 V7T 1A2
 (604) 921-5993
 (604) 921-5909
 chris@eyeball.com
 www.eyeball.com

Exporting: Japan, United States, Hong Kong,
 Korea, Malaysia

Internet video communication software and
 bandwidth technology.

Flying Colors Design

Fred Lepine, *Owner*
 25 Caribou Crescent
 Hay River, Northwest Territories
 X0E 0R8
 (867) 874-6008
 (867) 874-2648

flying-colors@ssimicro.com
 www.denendeh.com

Export-ready

Multi-media, web page design.

Forest Communications

Mr. Louis Laforest, *President and Director
 of Creative Services*
 1000 Castle Hill Crescent
 Suite 1201
 Stittsville, Ontario
 K2C 3L7
 (613) 850-8674
 (613) 225-6543
 louis@forestcomm.com
 www.forestcomm.com

Export-ready

Forest Communications creates simple but effective
 communications solutions. It provides print
 management, interactive web solutions, and
 much more.

SUCCESS STORY

Eyeball Networks Inc.
Vancouver, B.C.
www.eyeball.com

When Chris Piché founded Eyeball.com Network Inc. in 1996 to provide software development support in the Vancouver area, he did not envisage going international. But just a year later his small company completed its first export sale. "We had an advanced technology and there was a company in Hong Kong that was interested, so it was a natural fit," says Piché. "When we started the business, we didn't think about geography. It just so happened that initial demand was in Hong Kong."

Today Eyeball.com is an award-winning world leader in interactive video communication technologies and services, whose flagship product, Eyeball Chat, enables users to communicate live, face-to-face. With an average annual revenue growth of 355 percent, the company was ranked the number six Canadian Shooting Star in Deloitte & Touche's prestigious Canadian Technology Fast 50 Program. Chairman and CEO Chris Piché was voted one of Canada's Top Young Leaders by the Globe and Mail, and "Top 40 Under 40" by *Business in Vancouver*, a provincial business newspaper. He was also recognized by Profit Magazine as the youngest CEO to lead a Canadian Hot Start Up.

The company has partnered with Dr. Stanley Ho, a billionaire in China, to launch a broadband entertainment site — DrHo.com — a real-time, interactive casino that combines 3D animation with real dealer and player interaction. Eyeball.com is now looking to enter the U.S. market through partnering agreements. "We look forward to further growth as the Internet communication market presents increased global opportunities for us," says Piché.

Fournier Communication Art Inc.

Norman Fournier, *President*
 110 - 955 Marine Drive
 West Vancouver, British Columbia
 V7T 1A9
 (604) 925-0201
 (604) 925-9501
 norman@fournier-art.com
 www.fournier-art.com

Exporting: Commonwealth project in Malaysia

Design and production of advertising, videos, exhibits and web sites.

IBWeb (International BoutiquesWeb M.L.L. Inc.)

Mme Micheline L'Espérance-Labelle, *President*
 2500, Pierre Dupuy Avenue
 Suite 803
 Montréal, Québec
 H3C 4L1
 (514) 392-6464
 (514) 876-7956
 micheline.labelle@videotron.ca
 www.webtamtam.com/ibweb

Export-ready

IBWeb creates, develops and operates commercial concepts and sites intended for electronic trade, while providing turn-key solutions for the e-trade sector. These concepts and solutions adapt to the type of product and the structure of a distribution network and/or business.

Migwi Business Services

Fred Behrons, *Manager*
 P.O. Box 275
 Rae-Edzo, Northwest Territories
 X0E 0Y0
 (867) 371-3992
 (867) 371-3992

fredb@migwi.com
 www.migwi.com

Export-ready

Computer systems, satellite TV, networking, training.

Native Networks Technologies Inc.

Mr. Jerry Peltier, *Partner*
 1525 St- Philomene Rd.
 PO Box 4200
 Kanesatake, Québec
 J0N 1E0
 (613) 286-6923
 (450) 479-6587
 jpeltier@mynativenetworks.com
 www.mynativenetworks.com

Export-ready

Native Networks Technologies Inc. specializes in a wide range of Information Management and Network/Internet based products and services.

Night Hawk Technologies Inc.

Mr. Guillaume Carle, *CEO/Managing Director*
 400 Alexandre Taché Blvd
 Suite 380
 Hull, Québec
 J9A 1M5
 (819) 771-5054
 (819) 771-8384
 gcarle@nighthawktech.com
 www.nighthawktech.com

Export-ready

Night Hawk is a leading Aboriginal information management and technology company. Offering LAN/WAN database design and management, document and image management, and innovative technical solutions. Night Hawk specializes in software development, web site and multimedia creation, and training courses.

Nika Technologies Inc.

A.R.V. Ribeiro, *Director*
 10409 - 134 Street
 Edmonton, Alberta
 T5N 2B3
 (780) 452-0090
 (780) 452-0090
 gus@nikatech.com
 www.nikatech.com

Exporting: Guyana, South Africa, United States,
 Japan, Mongolia

Specializing in Local Area Network (LAN) and Internet services, Nika Technologies also distributes mapping applications for GWN Technologies (a division of Ecosoft Systems). Mapping software includes Geographic Information Systems, Digital Terrain Modelling, Coordinate Geometry packages and custom software development services in CAD land management.

Nisha Technologies

Ms. Angela O'Leary, *Account Manager*
 2150 Thurston Drive
 Suite 202
 Ottawa, Ontario
 K1G 5T9
 (613) 739-7225
 (613) 739-3761
 aoleary@nishatech.com
 www.nishatech.com

Exporting: Ivory Coast, Croatia, Ecuador, United States

Nisha Technologies sells and services personal computers, a variety of printers, servers and other peripherals.

Norada Corporation

Mr. Steve Ireland, *President*
 Suite 225
 708 - 11th Avenue S.W.
 Calgary, Alberta
 T2R 0E4

(403) 630-3855
 (403) 262-4332
 sireland@norada.com
 http://www.norada.com

Exporting: Brazil, Singapore and United States

Web-native communications software for telecom, wireless operators, ASP, and information technology service providers. Norada's flagship product WEBAB is an integrated suite of productivity applications that provides users with an easy way of carrying out their tasks and communicating with each other.

Nunanet Worldwide Communications

Adam Itorcheak, *Principal*
 Box 2049
 Iqaluit, Nunavut
 X0A 0H0
 (867) 979-0772
 (867) 979-1513
 admin@nunanet.com
 www.nunanet.com

Export-ready

Computer products and services, internet service provider.

OBI Systems Inc.

Mr. Solomon Igor, *Technical Director/CEO*
 222 Second Avenue South
 Saskatoon, Saskatchewan
 S7K 1K9
 (306) 683-2222
 (306) 653-2222
 solomon@obisystems.com
 www.obicomputers.com

Exporting: Ghana, Nigeria, West Africa

This multimedia enterprise specializes in language software and CD-ROM creation for educational titles, web design, and 3D animation. Its sister company, OBI Computers Inc., is one of Saskatoon's top-rated computer resellers.

Personal Touch Computer Services

Ms. Lori Lavallée, *President/CEO*
 143 Surfield Boulevard
 Winnipeg, Manitoba
 R3Y 1L6
 (204) 988-9009
 (204) 988-9006
 email@ptcs.mb.ca
 www.ptcs.mb.ca

Export-ready

Computer sales and services and related information technology services. Offering a diverse skill set, thus creating a one-stop-shop for a variety of services.

Taybridge Communications Inc.

Mr. David Lewis, *President/Owner*
 800 Route #8
 Taymouth, New Brunswick
 E6C 2E9
 (506) 367-2121
 (506) 367-1915
 info@taybridge.com
 www.taybridge.com

Exporting: United States

Delivering a myriad of online services, including website development, computer-based training, project management services, and online software support.

Telecom Computer

Mr. Wayne Anderson, *Manager*
 4480 Harvester Road
 Burlington, Ontario
 L7L 4X2
 (905) 333-9621
 (905) 333-8169
 wayne.anderson@telecomputer.com
 www.telecomputer.com

Export-ready

Supplies, ships, supports, and provides training for more than 25,000 hardware, software, and peripheral computer products.

SUCCESS STORY

Taybridge.communications
Taymouth, New Brunswick
www.taybridge.com

David Lewis, a full-status Mohawk, originally formed taybridge.communications in 1992 to provide local desktop publishing and writing services. Today his rural New-Brunswick company delivers a myriad of on-line services, including web site development, computer-based training, project management services and on-line software support — all to clients in the USA.

According to Lewis, his first international project — to provide on-line technical support for trial users of California-based Net Objects' software — fell into his lap. "I was offered the contract after working for a number of years as a volunteer with their support groups," he explains.

Although he has not aggressively sought out exporting business, Lewis has advice for other small companies looking to expand beyond Canada: "Network, network, network." He stresses the importance of taking the time to develop long-term relationships. "And once they're developed, you have to deliver. It's that simple. Be competitive price-wise, but find your niche and excel at it." Taybridge has an international reputation. "All of my projects thus far have come via work of mouth," says Lewis. "I've built my client base by providing top-level service and always trying to deliver more than expected."

Whiteduck Resources

Francine Whiteduck, *President*
 900 Lady Ellen Place
 Ottawa, Ontario
 K1Z 5L5
 (613) 798-9934
 (613) 722-8756
 larry_whiteduck@whiteduck.com
 www.whiteduck.com

Export-ready

Information technology, network administration,
 conference planning, project management.

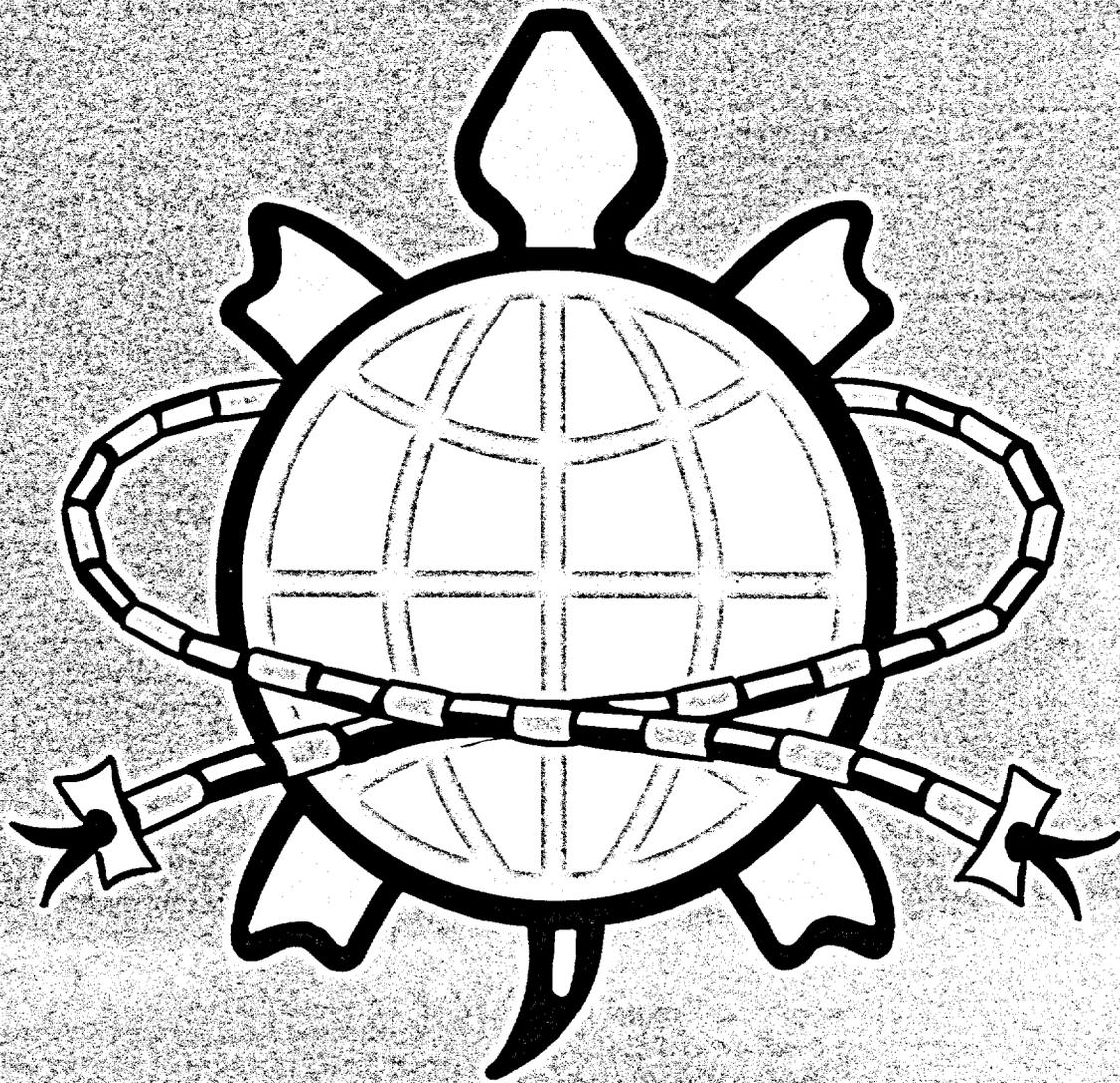
Working World Training Centre Inc.

Josie Kocsis, *President*
 435 Elgin St., Unit 2
 Brantford, Ontario
 N3S 7P5
 (519) 753-1111
 (519) 753-2515
 jkocsis@workingworld.ca
 www.workingworld.ca

Export-ready

Computer applications and training services.





Tourism



SECTOR: TOURISM

Adventure Mikuan II

Mr. Gordan Moar, *Owner/Manager*
 1562 Quiatchouan
 Mashteuiatsh, Québec
 G0W 2H0
 (418) 275-2949
 (418) 275-6691
 mikuan@destination.ca

Exporting: Worldwide

Storytelling, legends, tour of portage and fur trade route, camping, hunting, cultural animation, snow shoe making, canoe trips, and exploration of trapping routes. Tours are flexible and customised.

Ahaminaquus Tourist Centre

Ms. Margarita James, *Director of Cultural and Heritage Resources*
 Box 459
 Gold River, British Columbia
 V0P 1G0
 (250) 283-2015
 (250) 283-2335
 mjames@oberon.ark.com

Export-ready

Cabin rentals, history tours, and an annual summer event related to the history of the Golden River and the Mowachaht/Muchalaht First Nation.

Ancient Voices Wilderness Camp

Ms. Margaret Kormandy, *Owner/Manager*
 PO Box 679
 Dawson City, Yukon
 Y0B 1G0
 (867) 993-5605
 (867) 993-6532
 avwcamp@yukon.net
 www.yukon.net/avwcamp

Export-ready

A one-hour boat trip from Dawson City finishes on the shores of the Ancient Voices Wilderness Camp. Feel nature's beauty explode around you while

relaxing in solitude and simplicity. Experience and participate in First Nations' traditional facilities including a makivik (steam bath house), wash station and outhouses. Enjoy leisurely mealtimes in the main cabin or cook-outs at the outdoor fire pits.

Anishinabe Experience

Ms. Linda Sarazin, *Owner/Manager*
 Michomis Box 138
 Golden Lake, Ontario
 K0J 1X0
 (613) 625-2519
 (613) 625-2857
 anishexp@renc.igs.net
 www.anishexp.com

Exporting: United States, Italy, Germany, Switzerland

Anishinabe Experience invites clients to enter the world of the Algonquin of Pikwakanagan (Golden Lake, Ontario). Experience how the culture is maintained and the importance of traditions and beliefs. Activities include tourist tipi packages, craft-making, storytelling, cooking, hide-tanning, Algonquin language classes, drumming, and dance.

Anishinabe Village Inc.

Mr. Grace Stein, *Camp Manager*
 36 Roslyn Road
 Winnipeg, Manitoba
 R3L 0G6
 (204) 925-2030
 (204) 925-2027

Exporting: Germany

The Anishinabe Village Inc. is located in Riding Mountain National Park, Manitoba. This facility is owned by seven surrounding First Nations and offers its guests a large selection of ecological and Native activities. Elders and traditional knowledge practitioners provide guided nature walks, trekking, and wildlife watching (including the rare grey owl).

On site, the Four Winds Trading Co., a retail outlet, carries a wide range of Aboriginal arts and crafts produced by local and regional artisans.

Bathurst Inlet Lodge

Mr. Boyd Warner, *General Manager*
 PO box 820
 Yellowknife, North West Territories
 X1A 2N6
 (867) 873-2595
 (867) 920-4263
 enquiry@bathurstinletlodge.com
 www.bathurstinletlodge.com

Exporting: United States

A visit to Bathurst Inlet Lodge offers an extraordinary experience in a wild and ruggedly beautiful land, yet provides a level of personal comfort that is rarely found in such remote areas.

Seasonal tours feature guided hikes with natural history interpretations, evening lectures, and an on-site library.

Big Sand Lake Lodge

Mr. Rick Bohna, *General Manager*
 1-1808 Wellington Ave
 Winnipeg, Manitoba
 R3H 0G3
 (204) 774-6666
 (204) 774-5500
 info@bigsandlakelodge.com
 www.bigsandlakelodge.com

Exporting: United States

Aboriginal-owned and operated tourism facility with full plan packages and five star rated cabins and facilities. Remote access by air only. Activities available include trophy fishing and bear and moose hunting.

Canadian Aboriginal Festival

Mr. Ron Roberts, *Program Coordinator*
 10 Woodway Trail
 Brantford, Ontario
 N3R 5Z6
 (519) 751-0040
 (519) 751-2790
 canabfestival@rogers.com
 www.canab.com

Exporting: United States, Germany, Mexico, Japan, China

For the third year running, the Canadian Aboriginal Festival at the Toronto Sky Dome is a multi-faceted event. It is Canada's largest Aboriginal festival, welcoming Canadians and tourists from afar.

Catchem Inn Minaki/Anderson's Guide Service

Mrs. Sharon Anderson, *Owner*
 Box 46
 Minaki, Ontario
 POX 1J0
 (807) 224-6421
 (807) 224-6421
 andguide@voyageur.ca

Exporting: United States

Hunting and fishing guiding services and lakeside accommodations, with 25+ years experience. Guests are afforded the opportunity to enjoy the Northern Lights and spectacular sunrises and sunsets.

Cowichan Native Village

Mr. Brennan Gohn, *Marketing Officer*
 200 Cowichan Way
 Duncan, British Columbia
 V9L 6P4
 (250) 746-8119
 (250) 746-4143
 info@cowichannativevillage.com
 www.cowichannativevillage.com

Exporting: Germany, Australia, New Zealand, United Kingdom

The Cowichan Native Village is situated on the Cowichan River, which produces significant salmon runs at various times of the year. Visitors enjoy a variety of entertaining and educating experiences.

Eagle Nook Ocean Wilderness Resort

Ms. Katie Riedlinger, *Director of Sales*
 Barkley Sound, West Coast
 Vancouver Island, British Columbia
 V9L 4T8
 (1-800) 760-2777
 (425) 771-4518
 www.wildernessgetaway.com

Export-ready

Eagle Nook Resort is a full service resort, offering all meals and activities, including fishing, kayaking, hiking and heli-fishing.

Echo Valley Ranch Resorts

Mr. Norm Dove, *Owner*
 Box 16
 Gesmond Clinton, British Columbia
 V0K 1K0
 (250) 459-2386
 (250) 459-0086
 evranch@uniserve.com
 www.evranch.com

Exporting: United States, Germany, United Kingdom

Guests observe traditional dip-netting of salmon out of the Fraser River and are shown how to prepare them for winter food. In addition, they experience Native dancing, native seat lodge ceremonies, and the opportunity to talk with the Hereditary Chief about the Shuswap culture, folklore and traditional medicines.

Eetuk Outfitting and Equipment Rental

Ms. Eva Eetuk Groves, *Owner*
 PO Box 1090
 Iqaluit, Northwest Territories
 X0A 0H0
 (867) 979-1984
 (867) 979-1994
 eetuk@nunanet.com

Exporting: United States

Rental of snowmobiles, fishing rods, camping equipment, and sleds.

Enodah Wilderness Travel Ltd.

Mr. Ragnar Westrom, *President*
 PO Box 2382
 Yellowknife, North West Territories
 X1A 2P8
 (867) 873-4334
 (867) 873-3825
 info@enodah.com
 www.enodah.com

Exporting: United States, Japan, England, Canada, Spain

An outfitting company specializing in trophy fishing and winter activities on Great Slave Lake.

First Nations Travel Inc.

Robert Obomsawin, *President*
 222 Rideau Street
 Ottawa, Ontario
 K1N 5Y1
 (613) 562-3970
 (613) 562-3974

Exporting: Europe, Japan

Full-service travel agency.

G. Cook Tours

Mr. Gilbert Cook, *Owner/Manager*
 Box 22
 Alert Bay, British Columbia
 V0N 1A0
 (250) 974-5055
 (250) 975-5008
 waitail@island.net
 www.alertbay.com/cooktour

Exporting: United States, Germany

Cook Tours offers a unique opportunity to study the lands and resources of one of the most beautiful areas on earth. The tours explore the lands and waters from the east coast of northern Vancouver Island to the mainland inlets which reach as far as 70 miles into the continental mountain ranges. This area is the ancestral home of a group of tribes known as the Kwakwaka'wakw, the Kwakwala speaking people. Tours include a visit to the U'mista Cultural Centre, which houses one of the finest collections of historical artifacts as well as traditional foods.

Goodwin Holdings Ltd.

Tom Goodwin, *President*
 P.O. Box 10
 Nain, Newfoundland
 AOP 1L0
 (709) 922-2910, 922-2812
 (709) 922-2815
 atsanik@aol.com

Exporting: United States, United Kingdom,
 Austria, Germany

Eco-tourism, hiking, cultural and historical tours.

Hiwus Feasthouse & Studios

Mr. Richard Krentz, *Owner/Manager*
 9074 Clarkson Drive
 Black Creek, British Columbia
 V9J 1B3
 (250) 337-5167
 (250) 337-8067
 krentz@krentz.com
 www.krentz.com

Exporting: United States, Germany, France,
 United Kingdom, Japan

Celebrate in the style of Canada's west coast natives, in an authentic native longhouse, called a feasthouse. The feasthouse, made from hand-split red cedar from floor to ceiling, is supported by hand-sewn cedar logs and totem poles carved by the owner. Experience authentic native foods such as freshly prepared seafood, vegetables, bannock and dessert, all served in traditional fashion on authentic bentwood boxes and small wooden canoes. In addition, the traditional bentwood box in which tea is served is a gift of friendship to visitors. Choice of tours include the Spirit Walk Journey or the War Canoe Journey, both ending at the feasthouse.

Hudson Bay Polar Bear Park Expeditions

Mr. Sam Hunter, *Export Contact*
 PO Box 45
 Peawanuck, Ontario
 POL 2H0
 (705) 473-2657
 (705) 473-2544

Exporting: United States

Hudson Bay Coastal Tours features traditional accommodations, and meals consisting of wild game and fresh fish. Hosts help to create souvenirs, teaching guests how to make arrows and tamarack geese in authentic Cree fashion.

James Bay Wilderness Adventures

Mr. Bert Wapachee, *Export Contact*
 PO Box 190
 Moose Factory, Ontario
 POL 1W0
 (705) 658-4619
 (705) 658-4734
 infomcfn@onlink.net
 www.onlink.net/~mooscree

Exporting: Worldwide

Wilderness tours viewing the James Bay lowlands. Performances at the Cree Cultural Interpretive Centre featuring traditional activities, local storytellers and musicians.

'Ksan Association

Mr. Laurel Mould, *Executive Director*
 Box 326
 Hazelton, British Columbia
 VOJ 1Y0
 (250) 842-5544
 (250) 842-6533
 ksan@ksan.org
 www.ksan.org

Exporting: United Kingdom, Germany and Italy.

Ksan Historical Village and Museum is a non-profit organization offering a cultural tourism experience that features the lifestyle both past and present of the Gitksan people.

Labrador Inuit Development Corporation

Mr. Fred Hall, *Managing Director*
 PO Box 1000
 Station B
 Goose Bay, Labrador, Newfoundland
 AOP 1E0
 (709) 896-8505
 (709) 896-5834

Exporting: United States

Labrador Inuit Development Corporation manufactures products that include caribou meat, antlers, smoked arctic char, northern arctic shrimp, Labradorite jewellery, and also operates a fishing camp.

Mahkwa Lodge

Mr. Percy Ningewance, *Export Contact*
 General Delivery
 Lac Seul, Ontario
 POV 2A0
 (807) 582-3443
 (807) 582-3243

Exporting: Worldwide

Welcomed by the Tribal Chief, village elders and expert guides, clients experience the aboriginal community through visiting traditional sites, authentic cuisine and art. Bannock is cooked over the open campfire, wild rice is harvested from a sheltered bay, and moosemeat and fish are smoked by techniques from centuries ago. Guests learn the intricate arts of making snowshoes, moccasins and beading.

Masterpiece Tours

Mr. Frank Dakai, *General Manager*
 50 Colby Street
 Sydney
 Cape Breton Co., Nova Scotia
 B1P 3P8
 (902) 564-6200
 (902) 567-0988
 masterpiece@ns.sympatico.ca

Exporting: United States, Germany, United Kingdom, Iceland, France

Masterpiece Tours offers a variety of activities focussed on Mi'kmaq culture for groups of four to ten people.

Tours include the Herbal Medicinal Tour, a hike to Waterfall Tour, a unique experience with Eskasoni First Nation, and the Cultural Performance package which includes food and traditional dance, drumming, and singing.

Musée Amérindien de Mahteuatsh

Mrs. Florent Bégin, *Export Contact*
 1787 Amishk Street
 Mashteuatsh, Québec
 G0W 2H0
 (418) 275-4842
 (418) 275-4842

Export-ready

Cultural and educational tourism organization, highlighting the cultural history of the North American Indian.

North Nahanni Naturalist Lodge

Ria Letcher, *Business Manager*
 P.O. Box 807
 Fort Simpson, Northwest Territories
 X0E 0N0
 (867) 695-2116
 (867) 695-2118
 nnnoldge@cancom.net
 www.nnnlodge.com

Exporting: United States

Accommodations, conference facilities, wilderness survival courses, hiking, photography, children's programs.

Northern Networks Ltd.

Mr. Al Fleming, *Manager*
 Bag 5000
 Arviat, Nunavut
 X0C 0E0
 (867) 857-2752
 (867) 857-2508
 jonkl@magma.ca

Export-ready

Offers camp-setup services, including fuel supply, fuel caching, claim staking, winter transport, guiding services and camp management, as well as mechanical services, equipment rental, excavating, and material supply.

Northern Ontario Native Tourism Association

Mr. Bill Rogoza, *General Manager*
 Site 7, COMP 154
 RR # 4 Mission Road
 Thunder Bay, Ontario
 P7E 2M4
 (807) 475-8544
 (807) 475-3046
 nonta@norlink.net
 www.nonta.net

Exporting: Worldwide

Northern Ontario Native Tourism Association (NONTA) focuses on developing and marketing native tourism while retaining and preserving pride in its inherent cultural values. Offers tours such as Beartrack Cultural Wilderness Adventures, Homeland Tour, Hudson Bay Polar Park Expeditions, and Tipi camps.

Norway House Riverside Outdoor Adventures

Mr. Robb Meikle, *Owner/Manager*
 PO Box 156
 Norway House, Manitoba
 R0B 1B0
 (204) 359-4444
 (204) 359-6690
 robb@norwayhouseriver.com
 www.norwayhouseriver.com

Exporting: United States, Germany

Norway House Riverside Outdoor Adventures concentrates mainly on canoe travel on the Gunisao and McLaughlin River systems, an area endowed with a great natural beauty that inspires both awe and peace in the beholder. Boat trips can also be arranged to view the wild and uninhabited North Shores of Lake Winnipeg and, for the hardy, the winter beauty of the region can be experienced by snowmobile.

Nu Yiz Boat Tours

Mr. Vincent Prince, *Owner*
 PO Box 2347 Long Island
 Fort St. James, British Columbia
 V0J 1P0

(250) 996-0008
 (250) 562-6326
 vprince@bcgroup.net

Exporting: Worldwide

Boat tours, boat rentals and a Carrier Indian Culture Camp set up on a seven acre island located in Stuart Lake, northern British Columbia.

Qimutsik Eco-Tours

Mr. John McMahon, *Marketing Representative*
 284 Evans Kirkland
 Montreal, Québec
 H9H 3L9
 (514) 694-8010
 (514) 694-8264
 info@qimutsiktours.com
 www.qimutsiktours.com

Exporting: Worldwide

Inuit-owned Qimutsik Eco-Tours offers one-week dog-sledding tours in the Canadian Arctic which include building and sleeping in igloos photographing Arctic wildlife in their natural habitat, feasting on traditional foods, learning about Inuit culture and language, and viewing the spectacular 'Aurora Borealis' or Northern Lights.

Quilliklut Guides & Outfitters

Beverly Illaauq, *General Manager*
 P.O. Box 27
 Clyde River, Northwest Territories
 X0A 0E0
 (867) 924-6268
 (867) 924-6362

Exporting

Guiding services in the Clyde River area by snowmobile, boat or dog team; general cultural and environmental information.

Quaaout Lodge

Ms. Christina Lutterman, *Front Office Manager*
 Box 1215
 Chase, British Columbia
 V0E 1M0
 (250) 679-3090
 (250) 679-3039
 quaaout@quaaout.com
 www.quaaout.com

Exporting: United States, Netherlands, Australia

A resort hotel, offering accommodation and conference facilities, traditional food and beverage, and unique tourism experiences.

Red Willow Lodge Inc.

Ms. Rosie Kohlnhofer, *Information contact*
 Box 26 Grp.11, RR #1
 Anola, Manitoba
 R0E 0A0
 (204) 866-2430
 (204) 866-2432

Export-ready

A traditional healing lodge and bed and breakfast welcomes tourists, who can take advantage of native cultural awareness and training workshops.

Secwepemc Museum and Heritage Park

Mr. Ken Favrholt, *Manager*
 202-355 Yellowhead Highway
 Kamloops, British Columbia
 V2H 1H1
 (250) 828-9801
 (250) 372-1127
 museum@secwepemc.org
 www.secwepemc.org

Exporting: United States, Germany, France

An education centre and tourist destination that interprets the history and traditional culture of the Shuswap First Nation.

See Quest Development Company

Mr. Frank Brown, *Owner/Operator*
 Box 115
 Waglisla, British Columbia
 V0T 1Z0
 (250) 957-2774
 (250) 957-2611
 frankbrown6@hotmail.com
 www.seequest.net

Exporting: United States, Japan

Aboriginal heritage and eco-tours, fresh seafood harvesting and processing, and First Nation Forestry products.

Selwyn Lake Lodge

Mr. Gordon Wallace, *Manager*
 1105 620 Spadina Crescent East
 Saskatoon, Saskatchewan
 S7K 3T5
 (306) 664-3373
 (306) 664-3445

Export-ready

Selwyn Lake Lodge offers trophy angling including lake trout, northern pike, and grayling in a remote and private setting on Canada's sixtieth parallel. In addition to world class fishing, this facility also offers traditional Aboriginal adventure tours. Visit a Native Canadian trapline, go on an Arctic tundra tour, or try a wildlife safari.

Sila Lodge

Ms. Lynda Gunter, *Marketing Director*
 c/o Frontiers North
 173 Ragsdill Road
 Winnipeg, Manitoba
 R2G 4C6
 (204) 949-2050
 (204) 663-6375
 info@frontiersnorth.com

Exporting: United States, United Kingdom,
 Germany

Deep in the heart of the Keewatin Arctic, Wager Bay is an area rich in natural beauty, and noted for its diversity of landscapes, its arctic land and sea mammals, and its population of raptors and other birds. Only 32 miles from the Arctic Circle, Sila Lodge is a modern naturalist and wildlife viewing facility situated on Wager Bay. Here, three Inuit families have built a refuge where one can still go to view, interact with, photograph, or simply enjoy abundant wildlife and pristine Arctic wilderness. Lodging and guided tours offered.

Site Traditionnel Huron Onhoüa Chetek&e

Ms. Nancy Picard, *Marketing Manager*
 575, rue Stanislas Koska
 Wendake, Québec
 G0A 4V0
 (418) 842-4308
 (418) 842-3473
 wendat@huron-wendat.qc.ca
 www.huron-wendat.qc.ca

Exporting: Worldwide

A created village displaying the Hurons' ways of life and cultural history. The longhouse is the main centre and explains the matriarchal system and clans. Traditional presentations of food and meat are offered. There is a sweat lodge focussing on interpretive components, including types of traditional medicines. In addition, there is a Tipi display, restaurant, and a boutique showcasing native work.

Stanley Island Log Cabins

Charmaine Caldwell, *Commercial Officer*
 P.O. Box 579
 Cornwall, Ontario
 K6H 5T3

(613) 575-2348
 (613) 575-2884
 ccaldwell@akwasasne.ca

Exporting: United States

Log cabins on Stanley Island in Akwasasne First Nations.

Temagami Anishnabai Tipi Camp

Ms. Virginia McKenzie, *Export Contact*
 Bear Island
 Lake Temagami, Ontario
 POH 1C0
 (705) 237-8876
 (705) 237-8876
 tipi@onlink.net
 www.venturenorth.com/temagtipi/

Exporting: Worldwide

Five-day and weekend retreat programs with comfortable, safe accommodations in a traditional Tipi Camp setting during which the teachings and traditional ways of life of the Anishnabai are explained.

Tin Wis Resort (Best Western)

Mr. Gart Elrick, *General Manager*
 1119 Pacific Rim Highway
 PO Box 389
 Tofino, British Columbia
 V0R 2Z0
 (250) 825-4445
 (250) 825-4447
 tinwis@mail.island.net
 www.tinwis.com

Exporting: Germany, United States

Resort featuring architecture reminiscent of west coast Aboriginal construction, and an interior decor with Aboriginal motifs. The dining room, which offers guests a full ocean view, spectacular sunsets and ocean breezes, offers native food.

Toonoonik Sahoonek Co-operative

Dave Slaney, *Manager*
 P.O. Box 219
 Pond Inlet, Nunavut
 X0A 0S0
 (867) 899-8912
 (867) 8770
 toon@netcom.net
 www.pondtour.com

Exporting: Europe, United States, Asia

Eco-tourism.

Tours Innu

Mrs. Guylaine Gill, *Director*
 50 Maurice-Bastien Blvd.
 Office 110
 Wendake, Québec
 G0A 4V0
 (418) 843-5151
 (418) 843-7164

Export-ready

Tours Innu facilitates Aboriginal tourism experiences, with a focus on the cultural aspects, but including nature and history. Tours offered include mini expeditions, cultural visits, nature treks, customised tours and individual package deals.

True North Safaris

Mr. Malcolm Jaeb, *Export Contact*
 3919 School Draw Avenue
 Yellowknife, Northwest Territories
 X1A 2J7
 (867) 873-8533
 (867) 920-4834
 tnsafari@internorth.com
 www.truenorthsafaris.com

Exporting: United States

True North Safaris offers hunting, fishing, and canoeing excursions with six different outpost camps for customized groups with varying amenities to suit all levels of adventurers.

Tsa-Kwa-Luten Lodge/The Resort at Cape Mudge

Ms. Carol Ann Tereberry, *General Manager*
 PO Box 460
 Quathiaski Cove, British Columbia
 V0P 1N0
 (250) 285-2042
 (250) 285-2532
 tkllodge@connected.bc.ca
 www.capemudgeresort.bc.ca

Exporting: United States, Germany, Belgium, France

Located in a 1,100 acre forest overlooking Discovery Passage, the main Lodge accommodates guests in thirty deluxe ocean view rooms, many with their own patios or sundecks and some featuring lofts, gas fireplaces or Jacuzzi baths. Cultural aspects of the lodge include design of the lodge, interior artwork, and authentic dances.

Turtle Island Tourism Company

Ms. Trina Mather, *Personnel*
 12 Stirling Ave.
 Ottawa, Ontario
 K1Y 1P8
 (613) 564-9494
 (613) 722-4667
 tinam@odawa.on.ca
 www.aboriginalexperiences.com

Exporting: Worldwide

Turtle Island Tourism Company is located on Victoria Island, just behind Parliament Hill, between Ottawa and Hull. Victoria Island is a historical ground for gathering, trading, and celebrating for Native people dating back thousands of years. Visitors gain an understanding of the rich history, culture, and traditions of First Nations and enjoy interactive dance demonstrations and a traditional meal prepared by a gold medal-winning chef.

Ungava Adventures – S. Annanack Enterprises Inc.

Sammy Cantafio, *Manager*
 46 St. Anne Street, Suite 3A
 Point-Claire, Quebec
 H9S 4P8
 (514) 694-4424
 (514) 694-4267

Exporting: United States, Hawaii, Mexico, Norway, Germany, Australia, Saudi Arabia

Eco-tourism, fishing and hunting packages.

Wanuskewin Heritage Park

Mr. Martin Hryniuk, *Manager of Marketing and Corporate Development*
 RR #4
 Saskatoon, Saskatchewan
 S7K 3J7
 (306) 931-6767
 (306) 931-4522
 wanuskewin@sk.sympatico.ca
 www.wanuskewin.com

Exporting: United States, Germany

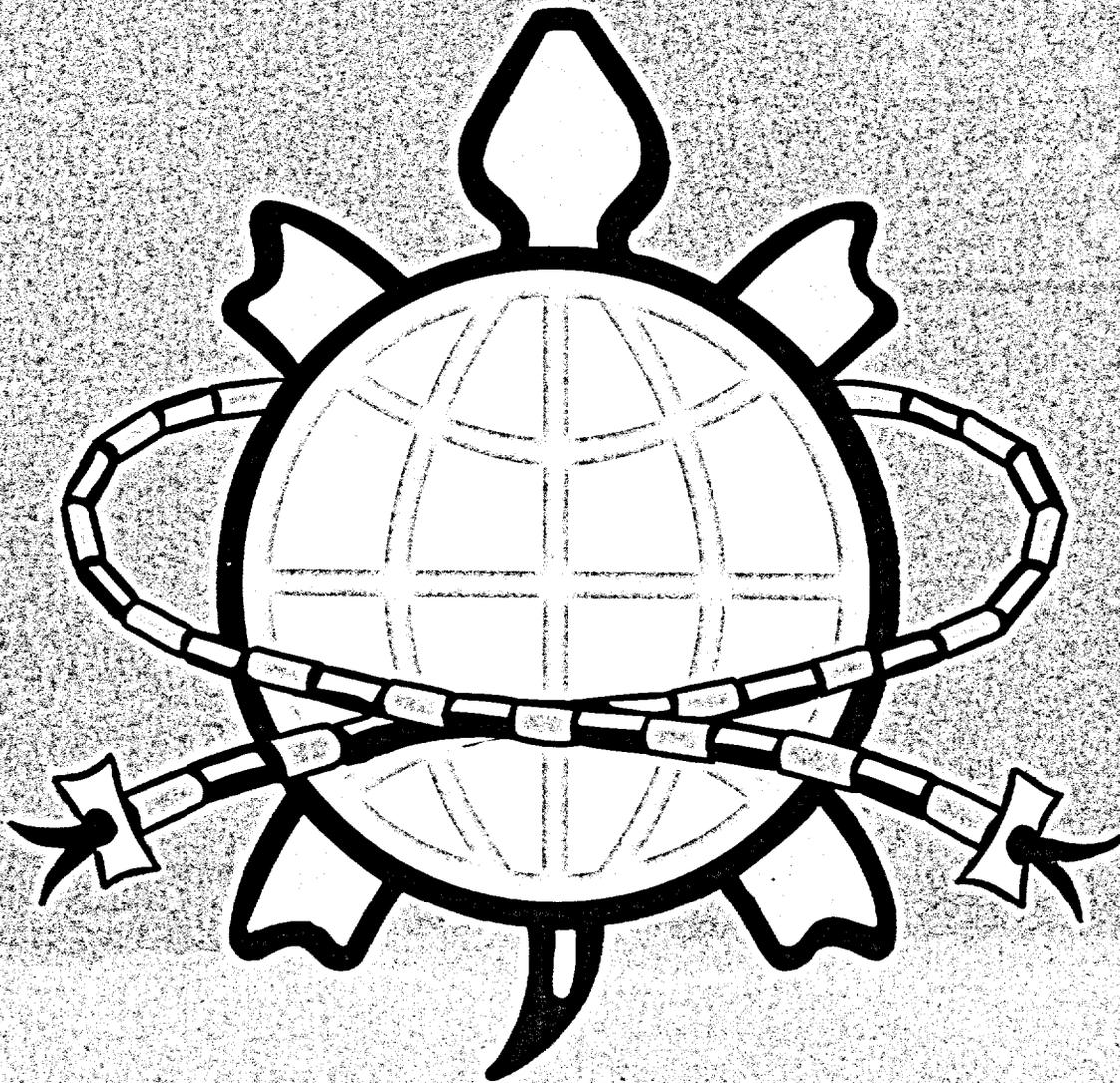
Wanuskewin is a national historic site, featuring internationally-renowned performing arts, a gift shop and art gallery, and offering Aboriginal awareness workshops and archeological studies.

Wild Spirit Wilderness Adventures Ltd.

Mr. Leonard Laboucan, *President*
 Box 2825
 Vancouver, British Columbia
 V6B 4A6
 (604) 329-2787
 (604) 588-5310
 wildspir@intergate.bc.ca
 www.wildspirit.ca

Export-ready

Aboriginal eco-tours, wilderness adventures, wildlife viewing, customized group tours and authenticated Aboriginal culture tours.



Transportation



SECTOR: TRANSPORTATION

Air Creebec Inc.

Mr. Albert W. Diamond, *President*
 CP/PO Box 430
 Val d'Or, Québec
 J9P 4P4
 (819) 825-8355
 (819) 825-0208
 diamonda@aircreebec.ca
 www.aircreebec.ca

Export-ready

Air transport services with outstanding safety record, 15 to 48 seat aircraft fleet, and freight transport expertise.

Air Direct

Ken MacLennan, *General Manager*
 RR# 1
 Deseronto, Ontario
 K0K 1X0
 (613) 396-1081
 (613) 396-1083
 chrisl@fnas.tyendinaga.net

Exporting: United States

Air charters.

Capital Helicopter (1995) Inc.

Mr. Delmar Washington, *President*
 25 Pilgrim Place
 Suite 3
 Whitehorse, Yukon
 Y1A 5R5
 (867) 668-6200
 (867) 668-6201
 capitalheli@polarcom.com

Export-ready

Helicopter charter service in Northern Canada, with extensive experience in the North, especially the Yukon and Alaska.

Global Aerospace Corporation

Mr. Scott Adams, *Director of Sales and Marketing*
 2411 Drew Road
 Mississauga, Ontario
 L5S 1A1
 (905) 678-6311
 (905) 678-6312
 al@globalaerospace.com
 www.globalaerospace.com

Exporting: United States, United Kingdom, Europe, Asia

Aerospace component repair and overhaul, exchange and parts sales for a wide range of products, including mechanical, hydraulic, pneumatic, electrical, fuel and airframe components for most major aircraft and airframe manufacturers.

Kabva Marine Services and General Contracting Ltd.

Russel Chislet, *Manager*
 P.O. Box 1185
 Iqaluit, Nunavut
 X0A 0V0
 (867) 979-1268
 (867) 979-0130
 marcus@nunanet.com

Export-ready

Marine transport, construction of vessels, cargo and passenger charters, marine survival goods.

Kocsis Transport Ltd.

Mr. Harvey H. Cutting, *Sales Manager*
 401 Parkham Place
 Saskatoon, Saskatchewan
 S7N 2T7
 (306) 664-0025
 (306) 664-0029
 ron.kocsis@kocsistransport.com
 www.kocsistransport.com

Exporting: United States, Mexico

Expediated service, bonded carriers, satellite tracking, third party logistics services, and regular transportation services. Kocsis can deliver general merchandise, high value goods, dangerous goods and air-rid sensitive shipments, in a variety of vans and carriers.

M. Birch Enterprises

Mike Birch, *President*
 480 - 70 Arthur Street
 Winnipeg, Manitoba
 R3B 1G7
 (204) 987-2652
 (204) 987-2659
 barrygibson@yahoo.com

Exporting: United States, Mexico, Africa

Telecommunications, office supplies, transport services.

Malca-Amit (NWT) Ltd.

Ms. Peggy Near, *President*
 5102-50th Ave.
 Unit 25, Suite 207
 Yellowknife, Northwest Territories
 X1A 3S8
 (867) 873-6305
 (867) 669-9994
 pnear@securecheck.nt.ca

Exporting: Japan, Belgium, United States

Transportation and logistical movement, worldwide, of Canadian diamonds, via armoured car, courier services, and controlled air freight. Same services available for cash, gold, and other valuables.

Northern Lights Air Services Ltd. & Toringat Wilderness Adventures

Rick L. Daw, *Dispatcher*
 P.O. Box 1035, Station A
 Goose Bay, Newfoundland
 A0P 1S0
 (709) 896-2002
 (709) 896-2274

Exporting

Aircraft charter service.

Northern Transportation Co. Ltd.

Ms. Lynette Storoz, *Director of Marketing and Traffic*
 42003 Mackenzie Highway
 Hay River, Northwest Territories
 X0E 0R9
 (867) 874-5100
 (867) 874-5179
 lstoroz@ntcl.com
 www.ntcl.com

Exporting: United States

Pan-Arctic marine transportation and fuel procurement, including charter of Arctic class AHTS supply tugs.

Kocsis Transport Ltd.

Mr. Harvey H. Cutting, *Sales Manager*
 401 Parkham Place
 Saskatoon, Saskatchewan
 S7N 2T7
 (306) 664-0025
 (306) 664-0029
 ron.kocsis@kocsistransport.com
 www.kocsistransport.com

Exporting: United States, Mexico

Expediated service, bonded carriers, satellite tracking, third party logistics services, and regular transportation services. Kocsis can deliver general merchandise, high value goods, dangerous goods and air-rid sensitive shipments, in a variety of vans and carriers.

M. Birch Enterprises

Mike Birch, *President*
 480 - 70 Arthur Street
 Winnipeg, Manitoba
 R3B 1G7
 (204) 987-2652
 (204) 987-2659
 barrygibson@yahoo.com

Exporting: United States, Mexico, Africa

Telecommunications, office supplies, transport services.

Malca-Amit (NWT) Ltd.

Ms. Peggy Near, *President*
 5102-50th Ave.
 Unit 25, Suite 207
 Yellowknife, Northwest Territories
 X1A 3S8
 (867) 873-6305
 (867) 669-9994
 pnear@securecheck.nt.ca

Exporting: Japan, Belgium, United States

Transportation and logistical movement, worldwide, of Canadian diamonds, via armoured car, courier services, and controlled air freight. Same services available for cash, gold, and other valuables.

Northern Lights Air Services Ltd. & Toringat Wilderness Adventures

Rick L. Daw, *Dispatcher*
 P.O. Box 1035, Station A
 Goose Bay, Newfoundland
 A0P 1S0
 (709) 896-2002
 (709) 896-2274

Exporting

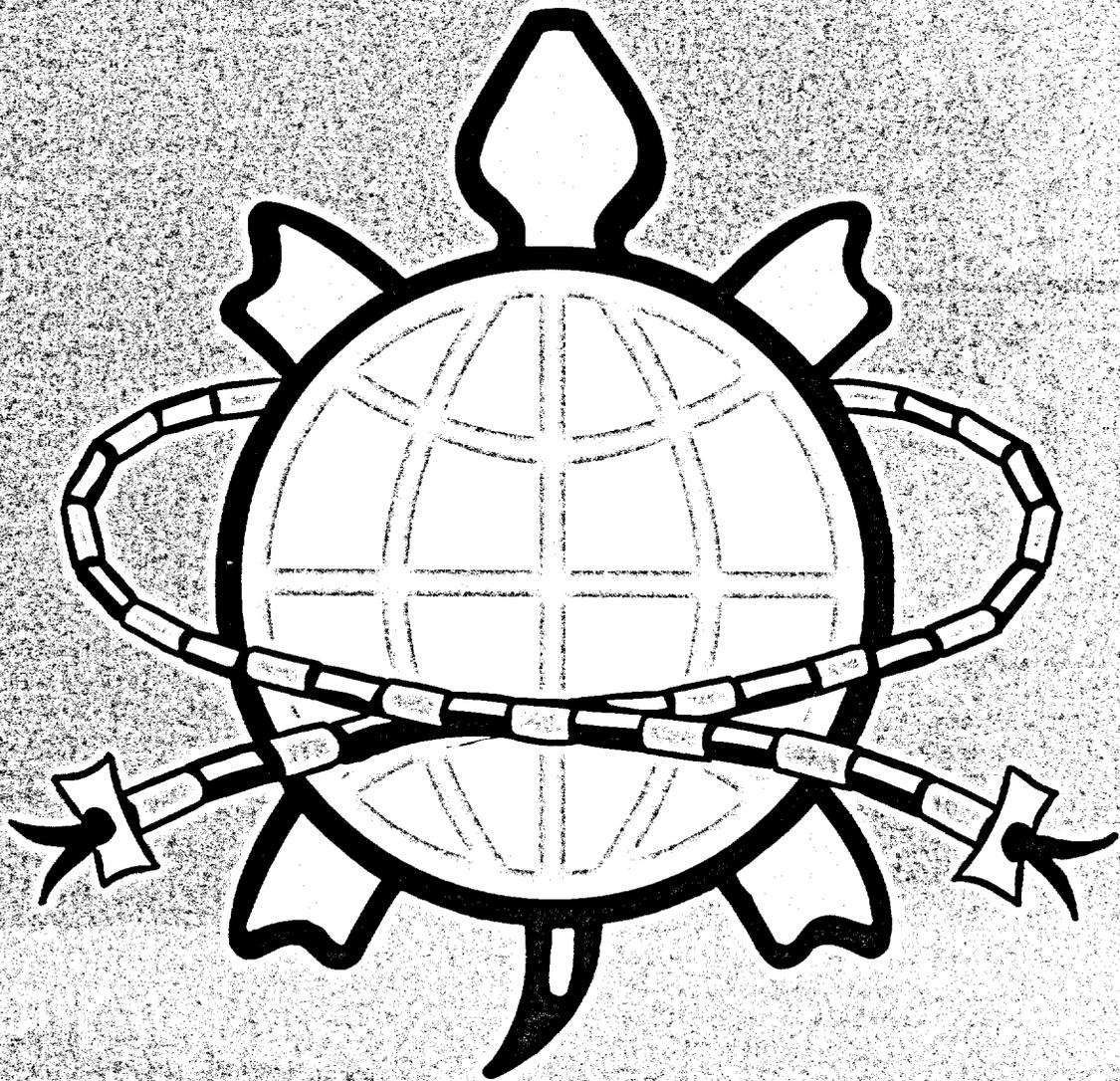
Aircraft charter service.

Northern Transportation Co. Ltd.

Ms. Lynette Storoz, *Director of Marketing and Traffic*
 42003 Mackenzie Highway
 Hay River, Northwest Territories
 X0E 0R9
 (867) 874-5100
 (867) 874-5179
 lstoroz@ntcl.com
 www.ntcl.com

Exporting: United States

Pan-Arctic marine transportation and fuel procurement, including charter of Arctic class AHTS supply tugs.



Indexes



INDEX: ALPHABETICAL

A

A.T. Seymour & Associates 65
 Aarrow Productions Inc. 49
 Abenaki Associates 119
 Aboriginal Agricultural Alliance Inc. 9, 65
 Aboriginal Engineering 87
 Aboriginal Heritage Garden Inc. 9, 65
 Aboriginal Leadership Institute 65
 Aboriginal Multi-Media Society of Alberta (AMMSA) 45, 49
 Aboriginal Peoples Television Network (APTN) 49
 Aboriginal Spirit Enterprises Inc. 21
 Aboriginal Super Information Hwy. Inc. 119
 Aboriginal Technical Services Ltd. 87
 Aboriginal Training Institute of Quebec 65
 Academic & Business Communication Inc. 66
 Acawe Aboriginal Art 21
 ACR Systems Inc. 87, 107
 Adirondack Technologies 119
 Adventure Mikuan II 129
 Ahaminaqus Tourist Centre 129
 Ahmoo Angecone Fine Art 21
 Ahnisnabae Art 21, 22
 Air Creebec Inc. 141
 Air Direct 141
 Akwasasne Economic Development Agency (AEDA) 66
 Alan Sylliboy 21
 Albert Gerow 21
 Alberta's One Stop Shop 41
 Alderville Indian Crafts 22
 Alfred Native Enterprise 22
 Algonquins Sweetgrass Gallery Inc. (The) 22
 Aliments Toka Foods 9
 All My Relations Studio 22
 All Nation Awards 41, 115
 All Nations Lacrosse 115
 All Span Building Systems Ltd. 87
 Alpha & Omega 119
 Amok Artist Agency 55
 Amok Artistry 23
 Amptech 1992 108
 Ancient Voices Wilderness Camp 129
 Anishinabe Experience 129
 Anishinabe Village Inc. 129
 Ann Smith Weavings 23
 Anokiiwin Employment Solutions 66
 APC Environmental Inc. 97
 Apikan Indigenous Network 66
 Aqsarniit 55, 61
 Arctic Beverages (1980) Ltd. 9
 Arctic Canada Trading Co. Ltd. 23

Arctic Digital Ltd. 119
 Ardin Lumber and Cutstock Ltd. 87
 Artic Co-operatives Ltd. 23
 Artistic Steel (A Division of Great Barr) 108
 Asham Curling Supplies 115
 Association des Trappeurs Cris 41
 Association for Aboriginal Artists of Newfoundland and Labrador 23
 Association for Indigenous Radio (A.I.R.) 49
 Atakim/Umiyulth Dancers and Carvers 61
 Autumn Contractors Inc. 88
 Avataq Corporation Inc. 45
 Awazibi Pure Maple Syrup 9

B

Babine Forest Products 101
 Bastien Industries 24
 Bathurst Inlet Lodge 130
 Beaver Enterprises Limited Partnership 108
 Bebamikawe Studios 24
 Bernard Cleary and Ass. (Le Groupe Cleary) 67
 Bernard Communications and Diversity Management Group 67
 Bessie's Indian Craft Supplies 24
 Big Sand Lake Lodge 130
 Biisinai's Traditional Outfits & Jingles 24
 Black Eagle Enterprises 24
 Blackstar Group Limited 67
 Bleuets Mistassini Ltée. 10
 Blonde Indian Productions Inc. 49, 120
 Blood Tribe Agricultural Projects 10
 Blue Mill Productions 50
 BMG Business Management Group 67
 Bob Boyer 24
 Bosgoed Project Consultants Ltd. 88
 Brandon University 67
 Brian Marion 24
 Bug Eye Technologies Inc. (B.E.T. Inc.) 68
 Business Interactive Corp. 120
 Buteo Networks Inc. 120

C

Calvin Bombay Jr. 25
 Can-Swe Distributors Inc. 108
 Canada North Environmental Services Limited Partnership 97
 Canadian Aboriginal Festival 130
 Canadian Aboriginal Products International 25
 Canadian Arctic Producers, a division of Artic Co-operatives Ltd. 25

Canadian Plains Gallery Inc. 25
 Capital Helicopter (1995) Inc. 141
 Cascade Pacific Supply Co. Inc. 108
 Catchem Inn Minaki/Anderson's Guide Service 130
 Central Labrador Economic Development Board 68
 Centre for Aboriginal Media 50
 Centre for Indigenous Environmental Resources (CIER) 97, 120
 Centre for International Indigenous Studies 68
 Chims Studios 25
 Clarence Cook and Associates Consulting Group 68
 Coast Salish Arts 26
 Colleen Cutschall 26
 Cowichan Native Village 130
 Coyes & Associates International 68
 Creative Digital Recording 53
 Creative Native Designs 26, 108
 Cree Construction and Development Company 88
 Cree Industries 88, 109
 CREE-ATIVE MEDIA (1999) Inc. 45, 69
 Cree-Tech Inc. 69, 97
 Creative Custom Woodworking Inc. 88
 CTK Plastics Ltd. 109
 Cuirs Dusault (Les) 41

D

David A. Beaucage-Johnson 26
 Debajehmujig Theatre Group 59
 Dene Cultural Institute 26, 69
 Digline Pipeline and Stringing Inc. 89
 Dinawo Incorporated 41, 116
 Dion Resources Inc. 69, 98
 Diverse Visions 27
 Don Ningewance 27
 Donna Cona 120
 Dorothy Grant Ltd. 41, 42
 Dorset Fine Arts & Crafts 27
 Douglas J. Cardinal Architect Ltd. 89
 Dr. Doolittle's Health Food Store for Pets 10
 Drumdancer Art and Crafts 27

E

E2 Environmental Alliance Inc. 69, 70, 98
 Eagle Eye Films 50
 Eagle Nook Ocean Wilderness Resort 131
 EC Services Group 109
 Echo Valley Ranch Resorts 131
 Éditions La Griffe de l'Aigle (Les) 45
 Eetuk Outfitting and Equipment Rental 131
 ElizaBeth Hill 55
 Enodah Wilderness Travel Ltd. 131
 Ernest Dominique 27
 Etsi Shon Productions 53

Eyeball Networks Inc. 121
 EZ4U Display Systems Ltd. 109

F

Falcon's Dream Records 55
 Feather Mountain Workshop Ltd 27
 Fédération des Coop. du Nouveau Québec (La) 70
 First Nations Engineering Services 89
 First Nations Healthcare Service 70
 First Nations Travel Inc. 131
 First People's Business Association 71
 FirstHost (Urban Native Indian Education Society) 70
 Fleece Line/Blue Moose Clothing Company Ltd. 42
 Flummies (The) 55
 Flying Colors Design 121
 Forest Communications 121
 Fort McPherson Tent & Canvas Ltd. 28
 Four Corners Futuristic Painting 109
 Four Worlds International Institute/Four Directions International 71
 Fournier Communication Art Inc. 72, 122
 Full Circle: First Nations Performance 59

G

G&V Snowshows Reg'd 116
 G. Cook Tours 131
 Gary Kidd Wild Rice Inc. 10
 Genus Art 28
 Gestion Serge Lafrenière 10
 Gezhtoojig Employment and Training 72
 Global Aerospace Corporation 89, 141
 Goodfish Lake Development Corporation 42, 109
 Goodwin Holdings Ltd. 132
 Gooseberry Hill Press 72
 Gregory Morgan 28
 Grey Owl Marketing Ltd. 10
 Gwa'wina, Attanam & Co. Inc. 28

H

Haida Arts & Jewellery 28
 Han Martin Associates 72
 Hard Suits Corporation 110
 Hart and Son Plastering Ltd. 89
 Hawk-Eye Environmental Services Inc. 72, 98
 Higgins International 73
 High Definition Pictures 50
 Hill Hunt Northwest Coast Design 28
 Hiwus Feasthouse & Studios 132
 Hobbs & Associates Ltd. 73
 Hudson Bay Polar Bear Park Expeditions 132
 Hugh Sam 29
 Huron Moc Enr. 42

I

IBWeb (International BoutiquesWeb M.L.L. Inc.) 122
 Igloodik Isuma Productions Inc. 50
 imagiNATION Cards Inc. 29
 Ininev Project Management Ltd. 73
 Inuit Broadcasting Corporation (IBC) 50
 Inuit Circumpolar Conference Canada 73
 Inuit Communications System Ltd. (ISCL) 51
 Inukshuk Productions Inc. 53, 56
 Iroqrafts 29
 Iroquois Cranberry Growers Ltd. 11
 Iroquois Water Ltd. 11

J

James Bay Wilderness Adventures 132
 Jerry Alfred and the Medicine Band 56
 Joe Deom Associates Consulting Engineers 89
 John Reuban 29
 Joseph Big Head First Nations 11
 JTM Consulting 73

K

K.I.M. Aboriginal Language Teaching Kits 74
 Kabva Marine Services and General Contracting Ltd.
 141
 Kagiwiosa Manomin Inc. 12
 Kan-Go-Roo-Play Zone 110
 Kanata Native Cultural Society 61
 Kay-Nah-Chi-Wah-Nung 74
 Kegedonce (Orator) Press 46
 Kehewin Native Performance and Resource Network
 59
 Keyano Pimee Exploration Co. Ltd. 110
 Khot-La-Cha Coast Salish Handicrafts 29
 Kihwi Crafts and Fashions 30, 43
 Kisik Marketing and Communications Ltd. 74
 Kitsaki Development Corporation 12
 Kitsaki Meats Limited Partnership 12, 13
 Kivalliq Arctic Foods/Keewatin Meat and Fish 13
 Kocsis Transport Ltd. 142
 'Ksan Association 30, 132
 Kwakiult Art of the Copper Maker 30
 Kwim'cxen - Rainbow Theatre Players 59

L

L'Art Inuit du Canada 30
 Labrador Inuit Development Corporation 13, 133
 Lake Superior First Nations Development Trust 90
 Laura Vinson and Free Spirit 56
 Le-La-La Productions Inc. 61
 Leeland Bell Anishabae (Aboriginal Art) 30

LEELIE Enterprise Limited and LEELIE Outfitting
 Services 31
 Les Entreprises Mashk Enr. 31
 Les Industries Bastien Enr. 43
 Little Fork Ojibway Window Company 110
 Little Island Cree 56
 Little Miss Chief Gourmet Products Inc. 14
 Little White Dove Sales 74
 Longbottom 56
 Lorraine Pangowish Arts and Crafts 31

M

M'tiwa-ki (Forest) Services 101
 M. Birch Enterprises 142
 Mahemigew Inc. 13, 14
 Mahingan Development Corporation 74
 Mahkwa Lodge 133
 Makivik Corporation 14, 75
 Malca-Amit (NWT) Ltd. 142
 Manitoba Association for Native Languages Inc. 75
 Manitou Fish Hatchery 15
 Many Worlds Music (Get Real Music) 56
 Maracle Mohawk Heritage Craft 31
 Marie Oldfield 31
 Marie Ross and Associates 75
 Martin House Publishing 46
 Marwood Ltd. 90
 Masterpiece Tours 133
 Max Wear 43
 McCue Enterprises 110
 McLeod Fiddler & Associates 75
 Meadow Lake Tribal Council 101
 Michael Massie 31
 Micmac Carvings 32
 MicMac Productions 32
 Migwi Business Services 122
 Mikisiw Printers Ltd. 75
 Mishibinijima Art Gallery 32
 Mohawk Cresting and Embroidery 43
 Mohawk Rock Manufacturing 90, 98
 Monague Native Crafts Ltd. 32
 Mosquito Point Wordsmiths, Illustrators and
 Productions 57, 61
 Musée Amérindien de Mahteuatsh 133
 Myron Sparklingeyes Consulting Ltd. 76

N

Naskapi Arts and Crafts 32
 Naskapi Band of Quebec 76
 Naskapi Caribou Meat Inc. 15
 National Aboriginal Achievement Foundation 76
 National Aboriginal Forestry Association 101
 Native Book Source (The) 32, 57

Native Communications Inc. 51
 Native Earth Performing Arts Inc. 59
 Native Multimedia Productions Inc. (NMP) 51
 Native Networks Technologies Inc. 122
 Native Reflections 46
 Native Renaissance II 33
 NATSIQ Investment 76
 Nature's Bay Bottling Company Inc. 15
 Naut'sa Mawt Development Corporation 99
 Neva Spring Water 15
 New Life Therapeutic Minerals 110
 Night Hawk Technologies Inc. 122
 Nii Win Noodin Native Gifts (Four Winds) 33
 Niigon Technologies Ltd. 99
 Nika Technologies Inc. 123
 Nisha Technologies 123
 Nishi-Khon/SNC-Lavalin Ltd. 90
 Nishnawbe-Aski Development Fund 76
 No Reservations 57
 Nokomis - Ojibwa Art 33
 Nor-Wind Distributors 91
 Norada Corporation 123
 NorSask Forest Products Inc. 90, 102
 North-man Engineering Inc./North-man
 Development Group Inc. 90
 North Nahanni Naturalist Lodge 133
 North Slave Métis Holdings Limited 99, 103
 Northern Alberta Institute of Technology 77
 Northern Delights Inuit Teas 15
 Northern Forest Diversification Centre 102
 Northern Images 33
 Northern Lights 12
 Northern Lights Air Services Ltd. & Toringat
 Wilderness Adventures 142
 Northern Networks Ltd. 133
 Northern Ontario Native Tourism Association 134
 Northern Transportation Co. Ltd. 91, 142
 Northern Windows 91
 Norway House Riverside Outdoor Adventures 134
 Nu Yiz Boat Tours 134
 Nunanet Worldwide Communications 123
 Nunasi Corporation 43, 111
 Nunatsiaq News 46
 Nunavik Arctic Foods Inc. 16
 Nunavut Arts and Crafts Association 33
 Nunavut Development Corporation 33
 Nuytco Research Ltd. 111

O

O'Neil Marketing and Consulting 77
 O/A Icewalker Canada 53
 OBI Systems Inc. 123
 Ojibway Designs 34
 OKalaKatiget Society 51

On TRAC Consulting Ltd. (1992) 77
 Ontario Aboriginal Directory 77
 Ontario Native Women's Association 77
 Otter Studios 34

P

Parenteau's Gourmet Foods Inc. 16
 Paskwayak Productions 51
 Patrica Piche Contemporary Fashion Designs 43
 Peace Hills Trust 78
 Peigan Crafts Ltd. 34
 Pemmican Publications Ltd. 46
 People of the Buffalo 34
 Personal Touch Computer Services 124
 Planitech Project Management 91
 Plastic Rotational Containers 91, 111
 Pogadakamagizowin 34
 Prairie Dog Productions Ltd. 52
 Prémonex Inc. 91
 Primate's World Relief and Development Fund 78
 Pro-Tek Coatings Ltd. 112
 Productions Ondinnok Inc. 59
 Produits Autochtones Terres de L'Aigle (Les) 34

Q

Qikiqtaaluk Corporation 78
 Qimutsik Eco-Tours 134
 Quaaout Lodge 135
 Queneesh Studio's Inc. 34
 Quill Boxes 35
 Quillikkut Guides & Outfitters 134

R

R.A.C. Trading and Services Enterprises 78
 R.L. Resource Management Ltd. 79
 Rainbows Gallery 35
 Ras Fine Arts 35
 Raven Innovation Network 79
 Raven Spirit Dance Company 62
 Raymond Charles Gosselin 91
 Red Sky Fire Services 80
 Red Willow Lodge Inc. 135
 Rice Lake Drum and Dance Group 57, 62
 Richard Hunt Kwa-Gulth Arts Ltd. 35
 Richard Kamalatisit 35
 Rising Sun Productions/Eagle & Hawk 57
 Rite-Way Industries Ltd. 112
 Rocky Bay Fishery Unit 99
 Romanow, Bear and Associates 80
 Ronald Everett Design 43
 Rosemary Piper 35
 Rosewater Crafts 36
 Roy Kakegamic 36

S

Sa-Cinn Native Ent. Ltd. 62
 Sakiasie Qayaq 36
 Samson Cree Nation - Economic Development 16, 80
 San's Aura 36
 Saskatchewan Indian Cultural Centre 80
 Saskatchewan Indian Federated College 80
 Saskatchewan Indian Institute of Technologies 81
 Saskatchewan Native Theatre Company 60
 Saw-Whet Communications Inc. 81
 Sawridge Waters Limited (SPIRIT Water) 16
 School District 91/College of New Caledo 81
 Secords Crafts 36
 Secwepemc Museum and Heritage Park 135
 See Quest Development Company 99, 135
 Selwyn Lake Lodge 135
 Shehtah Drilling Limited 112
 Shoal Lake Wild Rice Ltd. 16
 Siksika Resource Development Ltd. 81
 Sila Lodge 136
 Silent Tears Production 52
 Silver Eagles 36
 Simon Qamanirq (Soapstone Outfitting) 36
 Site Traditionnel Huron Onhoïa Chetek8e 136
 Six Nations Land Systems 81
 SOCAM (Société de Communication Atikamekw-Montagnais) 52
 Sonny MacDonald 37
 Spirit Creative Advertising & Promotion 81
 Spirit Ware 44
 SRI Homes International 92
 Stan Hill Jr., Artistic Designs 37
 Stanley Island Log Cabins 136
 Startrite Construction 92
 SummerBear Dance Troupe 62
 Sunrise Manufacturing 112
 Sweet Grass Gardens 99
 Sweet Grass Records 53

T

Takwakin InterCultural Performance Laboratory 60
 Taluq Designs Ltd. 37
 Tammy Beauvais Designs 44
 Taqramiut Productions Inc. 52
 Tawich Construction 92
 Taybridge Communications Inc. 124
 TEAMIC International Canada 92
 Telecom Computer 124
 Temagami Anishnabai Tipi Camp 136
 Them Days Incorporated 47
 Theytus Books Ltd. 47
 Thorgrimson Stone Art Inc. 100

Times Two Idea Corp. 82
 Tin Wis Resort (Best Western) 136
 Toonoonik Sahooinik Co-operative 137
 Torngait Ujaganniavingit Corporation 103
 Torngat Fish Producers Co-Op Society Ltd. 16
 Total Leisure RV manufacturing Ltd. 92
 Touch of Culture 44
 Tours Innu 137
 Tracy Clare Photography 82
 Traductions Madeleine Smith (Les) 82
 Tribal Council Investment 82
 Tron Power Inc. 92
 True North Safaris 137
 Tsa-Kwa-Luten Lodge/The Resort at Cape Mudge 137
 Turtle Island Tourism Company 137
 Turtleback Productions 37
 Twin Sisters Publishing Company - Saultan First Nations 47
 Twin Trails Books and Music 47
 Two Feathers Gallery 37
 Two Rivers CDC 82
 Two Row Architect 93

U

U'mista Cultural Centre 37
 Uisht Construction Inc. 93
 Ulu/Nalujuk Players 60
 Ungava Adventures - S. Annanack Enterprises Inc. 138
 Unique Seafoods Ltd 17
 Uqurmiut Centre for Arts and Crafts 38
 Ursine Management 82

V

Valerie Willetts & Associates Inc. 83

W

Wabimequil Art Studio 38
 Wanuskewin Heritage Park 38, 62, 138
 Wapiti Ranch 17
 Wasenikan Manufacturing Inc. 112
 Waskaganish Arts & Crafts 38
 What's Up Promotions 57
 Whetung Ojibwa Center 38
 Whispering Willows 38
 White Bear Springs 17
 Whiteduck Resources 125
 WhiteFish Bay Singers 58
 Wickaninnish Gallery 39
 Wikwemikong Tipi Co. 39
 Wild Spirit Wilderness Adventures Ltd. 138

Windance Distributors 112
Wolf's Flat Ordnance Disposal Corp. 100
Woodford Group Inc. 83
Woodland Cultural Centre 83
Woodland Printers and Native Art Gallery 39
Working World Training Centre Inc. 125

Y

Yvonne's Crafts 39

INDEX: CANADIAN PROVINCE

Alberta

Aboriginal Multi-Media Society of Alberta (AMMSA) 45, 49
 Aboriginal Technical Services Ltd. 87
 Alberta's One Stop Shop 41
 All My Relations Studio 22
 All Span Building Systems Ltd. 87
 Artistic Steel (A Division of Great Barr) 108
 Autumn Contractors Inc. 88
 Blackstar Group Limited 67
 Blood Tribe Agricultural Projects 10
 Bug Eye Technologies Inc. (B.E.T. Inc.) 68
 Coyes & Associates International 68
 CREE-ATIVE MEDIA (1999) Inc. 45, 69
 Creative Custom Woodworking Inc. 88
 E2 Environmental Alliance Inc. 69, 70, 98
 Feather Mountain Workshop Ltd 27
 Four Worlds International Institute/Four Directions International 71
 Goodfish Lake Development Corporation 42, 109
 imagiNATION Cards Inc. 29
 Kehewin Native Performance and Resource Network 59
 Keyano Pimee Exploration Co. Ltd. 110
 Laura Vinson and Free Spirit 56
 Myron Sparklingeyes Consulting Ltd. 76
 Nika Technologies Inc. 123
 Nokomis - Ojibwa Art 33
 Norada Corporation 123
 Northern Alberta Institute of Technology 77
 O/A Icewalker Canada 53
 Patrica Piche Contemporary Fashion Designs 43
 Peace Hills Trust 78
 Peigan Crafts Ltd. 34
 Plastic Rotational Containers 91, 111
 Prairie Dog Productions Ltd. 52
 Samson Cree Nation - Economic Development 16, 80
 Siksika Resource Development Ltd. 81
 Two Feathers Gallery 37
 Wapiti Ranch 17
 Wolf's Flat Ordnance Disposal Corp. 100

British Columbia

Aarrow Productions Inc. 49
 Aboriginal Spirit Enterprises Inc. 21
 ACR Systems Inc. 87, 107
 Ahaminaqus Tourist Centre 129
 Albert Gerow 21
 Alfred Native Enterprise 22
 Aqsamiit 55, 61
 Babine Forest Products 101

Can-Swe Distributors Inc. 108
 Cascade Pacific Supply Co. Inc. 108
 Chims Studios 25
 Coast Salish Arts 26
 Cowichan Native Village 130
 Creative Native Designs 26, 108
 Cree Industries 88, 109
 Dion Resources Inc. 69, 98
 Dorothy Grant Ltd. 41, 42
 Eagle Eye Films 50
 Eagle Nook Ocean Wilderness Resort 131
 EC Services Group 109
 Echo Valley Ranch Resorts 131
 Eyeball Networks Inc. 121
 FirstHost (Urban Native Indian Education Society) 70
 Fournier Communication Art Inc. 72, 122
 Full Circle: First Nations Performance 59
 G. Cook Tours 131
 Gwa'wina, Attanam & Co. Inc. 28
 Haida Arts & Jewellery 28
 Hard Suits Corporation 110
 Hill Hunt Northwest Coast Design 28
 Hiwus Feasthouse & Studios 132
 Hugh Sam 29
 Khot-La-Cha Coast Salish Handicrafts 29
 'Ksan Association 30, 132
 Kwakiult Art of the Copper Maker 30
 Kwim'cxen - Rainbow Theatre Players 59
 Le-La-La Productions Inc. 61
 Little Miss Chief Gourmet Products Inc. 14
 Marie Oldfield 31
 Monague Native Crafts Ltd. 32
 Naut'sa Mawt Development Corporation 99
 New Life Therapeutic Minerals 110
 Nu Yiz Boat Tours 134
 Nuytco Research Ltd. 111
 O'Neil Marketing and Consulting 77
 Otter Studios 34
 People of the Buffalo 34
 Quaaout Lodge 135
 Queneesh Studio's Inc. 34
 Rainbows Gallery 35
 Ras Fine Arts 35
 Raven Spirit Dance Company 62
 Richard Hunt Kwa-Gulth Arts Ltd. 35
 Sa-Cinn Native Ent. Ltd. 62
 Sawridge Waters Limited (SPIRIT Water) 16
 School District 91/College of New Caledo 81
 Secwepemc Museum and Heritage Park 135
 See Quest Development Company 99, 135
 Silver Eagles 36
 SRI Homes International 92

Theytus Books Ltd. 47
 Tin Wis Resort (Best Western) 136
 Touch of Culture 44
 Tsa-Kwa-Luten Lodge/The Resort at Cape Mudge 137
 Turtleback Productions 37
 Twin Sisters Publishing Company – Saultan First Nations 47
 U'mista Cultural Centre 37
 Unique Seafoods Ltd 17
 Valerie Willetts & Associates Inc. 83
 Wickaninnish Gallery 39
 Wild Spirit Wilderness Adventures Ltd. 138

Manitoba

Aboriginal Agricultural Alliance Inc. 9, 65
 Aboriginal Leadership Institute 65
 Aboriginal Super Information Hwy. Inc. 119
 Academic & Business Communication Inc. 66
 Acawe Aboriginal Art 21
 All Nation Awards 41, 115
 Anishinabe Village Inc. 129
 Anokiiwin Employment Solutions 66
 Arctic Beverages (1980) Ltd. 9
 Ardin Lumber and Cutstock Ltd. 87
 Asham Curling Supplies Ltd. 115
 Bessie's Indian Craft Supplies 24
 Big Sand Lake Lodge 130
 Blonde Indian Productions Inc. 49, 120
 Brandon University 67
 Canadian Plains Gallery Inc. 25
 Centre for Indigenous Environmental Resources (CIER) 97, 120
 Clarence Cook and Associates Consulting Group 68
 Colleen Cutschall 26
 First Nations Healthcare Service 70
 Fleece Line/Blue Moose Clothing Company Ltd. 42
 Four Corners Futuristic Painting 109
 Gooseberry Hill Press 72
 Hart and Son Plastering Ltd. 89
 Higgins International 73
 High Definition Pictures 50
 Hobbs & Associates Ltd. 73
 Ininew Project Management Ltd. 73
 K.I.M. Aboriginal Language Teaching Kits 74
 Kisik Marketing and Communications Ltd. 74
 Little White Dove Sales 74
 Longbottom 56
 M. Birch Enterprises 142
 Manitoba Association for Native Languages Inc. 75
 McLeod Fiddler & Associates 75
 Mikisiw Printers Ltd. 75
 Native Book Source (The) 32, 57
 Native Communications Inc. 51
 Native Multimedia Productions Inc. (NMP) 51

Native Reflections 46
 Nor-Wind Distributors 91
 North-man Engineering Inc./North-man Development Group Inc. 90
 Northern Forest Diversification Centre 102
 Northern Images 33
 Norway House Riverside Outdoor Adventures 134
 Paskwayak Productions 51
 Pemmican Publications Ltd. 46
 Personal Touch Computer Services 124
 Pro-Tek Coatings Ltd. 112
 Raven Innovation Network 79
 Red Willow Lodge Inc. 135
 Rising Sun Productions/Eagle & Hawk 57
 Rite-Way Industries Ltd. 112
 Romanow, Bear and Associates 80
 San's Aura 36
 Sila Lodge 136
 SummerBear Dance Troupe 62
 Total Leisure RV manufacturing Ltd. 92
 Tribal Council Investment 82
 Wasenikan Manufacturing Inc. 112
 White Bear Springs 17
 Woodford Group Inc. 83

New Brunswick

Aboriginal Heritage Garden Inc. 9, 65
 APC Environmental Inc. 97
 EZ4U Display Systems Ltd. 109
 Han Martin Associates 72
 Kan-Go-Roo-Play Zone 110
 Marwood Ltd. 90
 Micmac Carvings 32
 Neva Spring Water 15
 Taybridge Communications Inc. 124

Newfoundland and Labrador

Association for Aboriginal Artists of Newfoundland and Labrador 23
 Central Labrador Economic Development Board 68
 Drumdancer Art and Crafts 27
 Flummies (The) 55
 Goodwin Holdings Ltd. 132
 Labrador Inuit Development Corporation 13, 133
 Michael Massie 31
 Northern Lights Air Services Ltd. & Toringat Wilderness Adventures 142
 OKalaKatiget Society 51
 Stan Hill Jr., Artistic Designs 37
 Them Days Incorporated 47
 Torngait Ujaganniavingit Corporation 103
 Torngait Fish Producers Co-Op Society Ltd. 16
 Ulu/Nalujuk Players 60

North West Territories

Aboriginal Engineering 87
 Arctic Canada Trading Co. Ltd. 23
 Arctic Digital Ltd. 119
 Bathurst Inlet Lodge 130
 Beaver Enterprises Limited Partnership 108
 Dene Cultural Institute 26, 69
 Eetuk Outfitting and Equipment Rental 131
 Enodah Wilderness Travel Ltd. 131
 Flying Colors Design 121
 Fort McPherson Tent & Canvas Ltd. 28
 Malca-Amit (NWT) Ltd. 142
 Migwi Business Services 122
 NATSIQ Investment 76
 Nishi-Khon/SNC-Lavalin Ltd. 90
 North Nahanni Naturalist Lodge 133
 North Slave Métis Holdings Limited 99, 103
 Northern Transportation Co. Ltd. 91, 142
 Nunasi Corporation 43, 111
 Nunatsiaq News 46
 Nunavut Arts and Crafts Association 33
 Quillikktut Guides & Outfitters 134
 Shehtah Drilling Limited 112
 Sonny MacDonald 37
 True North Safaris 37
 Whispering Willows 38

Nova Scotia

Alan Sylliboy 21
 Bernard Communications and Diversity Management
 Group 67
 Masterpiece Tours 133

Nunavut

Gregory Morgan 28
 Igloolik Isuma Productions Inc. 50
 Inuit Communications System Ltd. (ISCL) 51
 Kabva Marine Services and General Contracting Ltd.
 141
 Kivalliq Arctic Foods/Keewatin Meat and Fish 13
 LEELIE Enterprise Limited and LEELIE Outfitting
 Services 31
 Northern Networks Ltd. 133
 Nunanet Worldwide Communications 123
 Qikiqtaaluk Corporation 78
 Sakiasie Qayaq 36
 Simon Qamanirq (Soapstone Outfitting) 36
 Taluq Designs Ltd. 37
 Toonoonik Sahoonek Co-operative 137
 Uqurmiut Centre for Arts and Crafts 38

Ontario

A.T. Seymour & Associates 65
 Abenaki Associates 119
 Aboriginal Peoples Television Network (APTN) 49
 Adirondack Technologies 119
 Ahmoo Angeconeb Fine Art 21
 Ahnisnabae Art 21, 22
 Air Direct 141
 Akwesasne Economic Development Agency
 (AEDA) 66
 Alderville Indian Crafts 22
 Algonquins Sweetgrass Gallery Inc. (The) 22
 All Nations Lacrosse 115
 Amok Artist Agency 55
 Amok Artistry 23
 Amptech 1992 108
 Anishinabe Experience 129
 Apikan Indigenous Network 66
 Arctic Co-operatives Ltd. 23
 Association for Indigenous Radio (A.I.R.) 49
 Atakim/Umiyulth Dancers and Carvers 61
 Bebamikawe Studios 24
 Biisinaï's Traditional Outfits & Jingles 24
 Business Interactive Corp. 120
 Buteo Networks Inc. 120
 Calvin Bombay Jr. 25
 Canadian Aboriginal Festival 130
 Canadian Aboriginal Products International 25
 Canadian Arctic Producers, a division of Artic
 Co-operatives Ltd. 25
 Catchem Inn Minaki/Anderson's Guide Service 130
 Centre for Aboriginal Media 50
 Creative Digital Recording 53
 Cree-Tech Inc. 69, 97
 David A. Beaucage-Johnson 26
 Debajehmujig Theatre Group 59
 Digline Pipeline and Stringing Inc. 89
 Dinawo Incorporated 41, 116
 Don Ningewance 27
 Donna Cona 120
 Dorset Fine Arts & Crafts 27
 Douglas J. Cardinal Architect Ltd. 89
 Dr. Doolittle's Health Food Store for Pets 10
 ElizaBeth Hill 55
 First Nations Engineering Services 89
 First Nations Travel Inc. 131
 Forest Communications 121
 Genus Art 28
 Gezhtoojig Employment and Training 72
 Global Aerospace Corporation 89, 141
 Hudson Bay Polar Bear Park Expeditions 132
 Inuit Broadcasting Corporation (IBC) 50
 Inuit Circumpolar Conference Canada 73
 Iroqrafts 29

Iroquois Cranberry Growers Ltd. 11
 Iroquois Water Ltd. 11
 James Bay Wilderness Adventures 132
 John Reuban 29
 JTM Consulting 73
 Kagiwiosa Manomin Inc. 12
 Kanata Native Cultural Society 61
 Kay-Nah-Chi-Wah-Nung 74
 Kegedonce (Orator) Press 46
 Lake Superior First Nations Development Trust 90
 Leeland Bell Anishabae (Aboriginal Art) 30
 Little Fork Ojibway Window Company 110
 Lorraine Pangowish Arts and Crafts 31
 M'tiwa-ki (Forest) Services 101
 Mahingan Development Corporation 74
 Mahkwa Lodge 133
 Manitou Fish Hatchery 15
 Maracle Mohawk Heritage Craft 31
 Marie Ross and Associates 75
 Martin House Publishing 46
 Max Wear 43
 McCue Enterprises 110
 Mishibinijima Art Gallery 32
 Mohawk Cresting and Embroidery 43
 Mohawk Rock Manufacturing 90, 98
 Mosquito Point Wordsmiths, Illustrators and
 Productions 57, 61
 National Aboriginal Achievement Foundation 76
 National Aboriginal Forestry Association 101
 Native Earth Performing Arts Inc. 59
 Native Renaissance 33
 Nature's Bay Bottling Company Inc. 15
 Nii Win Noodin Native Gifts (Four Winds) 33
 Niigon Technologies Ltd. 99
 Nisha Technologies 123
 Nishnawbe-Aski Development Fund 76
 No Reservations 57
 Northern Ontario Native Tourism Association 134
 Nunavut Development Corporation 33
 Ojibway Designs 34
 Ontario Aboriginal Directory 77
 Ontario Native Women's Association 77
 Pogadakamagizowin 34
 Primate's World Relief and Development Fund 78
 Quill Boxes 35
 R.A.C. Trading and Services Enterprises 78
 Red Sky Fire Services 80
 Rice Lake Drum and Dance Group 57, 62
 Richard Kamalatisit 35
 Rocky Bay Fishery Unit 99
 Ronald Everett Design 43
 Rosewater Crafts 36
 Roy Kakegamic 36
 Saw-Whet Communications Inc. 81
 Secords Crafts 36

Shoal Lake Wild Rice Ltd. 16
 Silent Tears Production 52
 Six Nations Land Systems 81
 Spirit Creative Advertising & Promotion 81
 Spirit Ware 44
 Stanley Island Log Cabins 136
 Sunrise Manufacturing 112
 Sweet Grass Gardens 99
 TEAMIC International Canada 92
 Telecom Computer 124
 Temagami Anishnabai Tipi Camp 136
 Thorgrimson Stone Art Inc. 100
 Times Two Idea Corp. 82
 Tracy Clare Photography 82
 Turtle Island Tourism Company 137
 Twin Trails Books and Music 47
 Two Rivers CDC 82
 Two Row Architect 93
 Ursine Management 82
 Wabimequil Art Studio 38
 What's Up Promotions 57
 Whetung Ojibwa Center 38
 Whiteduck Resources 125
 WhiteFish Bay Singers 58
 Wikwemikong Tipi Co. 39
 Woodland Cultural Centre 83
 Woodland Printers and Native Art Gallery 39
 Working World Training Centre Inc. 125
 Yvonne's Crafts 39

Prince Edward Island

Mahemigew Inc. 13, 14
 MicMac Productions 32

Québec

Aboriginal Training Institute of Quebec 65
 Adventure Mikuan II 129
 Air Creebec Inc. 141
 Aliments Toka Foods 9
 Alpha & Omega 119
 Association des Trappeurs Cris 41
 Avataq Corporation Inc. 45
 Awazibi Pure Maple Syrup 9
 Bastien Industries 24
 Bernard Cleary and Ass. (Le Groupe Cleary) 67
 Bleuets Mistassini Ltée. 10
 Cree Construction and Development Company 88
 Cuir Dussault (Les) 41
 Éditions La Griffe de l'Aigle (Les) 45
 Ernest Dominique 27
 Fédération des Coop. du Nouveau Québec (La) 70
 First People's Business Association 71
 G&V Snowshoes Reg'd 116

Gestion Serge Lafrenière 10
 Hawk-Eye Environmental Services Inc. 72, 98
 Huron Moc Enr. 42
 IBWeb (International BoutiquesWeb M.L.L. Inc.) 122
 Inukshuk Productions Inc. 53, 56
 Joe Deom Associates Consulting Engineers 89
 L'Art Inuit du Canada 30
 Les Entreprises Mashk Enr. 31
 Les Industries Bastien-Enr. 43
 Makivik Corporation 14, 75
 Musée Amérindien de Mahteuiahtsh 133
 Naskapi Arts and Crafts 32
 Naskapi Band of Quebec 76
 Naskapi Caribou Meat Inc. 15
 Night Hawk Technologies Inc. 122
 Northern Delights Inuit Teas 15
 Nunavik Arctic Foods Inc. 16
 Planitech Project Management 91
 Prémonex Inc. 91
 Productions Ondinnok Inc. 59
 Produits Autochtones Terres de L'Aigle (Les) 34
 Qimutsik Eco-Tours 134
 Site Traditionnel Huron Onhoüa Chetek8e 136
 SOCAM (Société de Communication Atikamekw-Montagnais) 52
 Tammy Beauvais Designs 44
 Taqramiut Productions Inc. 52
 Tawich Construction 92
 Tours Innu 137
 Traductions Madeleine Smith (Les) 82
 Uisht Construction Inc. 93
 Ungava Adventures – S. Annanack Enterprises Inc. 138
 Waskaganish Arts & Crafts 38
 Native Networks Technologies Inc. 122

Saskatchewan

Black Eagle Enterprises 24
 Blue Mill Productions 50
 BMG Business Management Group 67
 Bob Boyer 24
 Bosgoed Project Consultants Ltd. 88
 Brian Marion 24
 Canada North Environmental Services Limited Partnership 97, 120
 Centre for International Indigenous Studies 68
 CTK Plastics Ltd. 109
 Diverse Visions 27
 Falcon's Dream Records 55
 Gary Kidd Wild Rice Inc. 10
 Grey Owl Marketing Ltd. 10
 Joseph Big Head First Nations 11
 Kihiw Crafts and Fashions 30, 43
 Kitsaki Development Corporation 12

Kitsaki Meats Limited Partnership 12, 13
 Kocsis Transport Ltd. 142
 Little Island Cree 56
 Many Worlds Music (Get Real Music) 56
 Meadow Lake Tribal Council 101
 NorSask Forest Products Inc. 90, 102
 Northern Lights 12
 OBI Systems Inc. 123
 On TRAC Consulting Ltd. (1992) 77
 Parenteau's Gourmet Foods Inc. 16
 Raymond Charles Gosselin 91
 Saskatchewan Indian Cultural Centre 80
 Saskatchewan Indian Federated College 80
 Saskatchewan Indian Institute of Technologies 81
 Saskatchewan Native Theatre Company 60
 Selwyn Lake Lodge 135
 Sweet Grass Records 53
 Takwakin InterCultural Performance Laboratory 60
 Tron Power Inc. 92
 Wanuskewin Heritage Park 38, 62, 137
 Windance Distributors 112

Yukon

Ancient Voices Wilderness Camp 129
 Ann Smith Weavings 23
 Capital Helicopter (1995) Inc. 141
 Etsi Shon Productions 53
 Jerry Alfred and the Medicine Band 56
 Northern Windows 91
 R.L. Resource Management Ltd. 79
 Rosemary Piper 35
 Startrite Construction 92



INDEX: SECTORAL

Agriculture, Food and Beverage Sector

Aboriginal Agricultural Alliance Inc. 9, 65
 Aboriginal Heritage Garden Inc. 9, 65
 Aliments Toka Foods 9
 Arctic Beverages (1980) Ltd. 9
 Awazibi Pure Maple Syrup 9
 Bleuets Mistassini Ltée. 10
 Blood Tribe Agricultural Projects 10
 Dr. Doolittle's Health Food Store for Pets 10
 Gary Kidd Wild Rice Inc. 10
 Gestion Serge Lafrenière 10
 Grey Owl Marketing Ltd. 10
 Iroquois Cranberry Growers Ltd. 11
 Iroquois Water Ltd. 11
 Joseph Big Head First Nations 11
 Kagiwiosa Manomin Inc. 12
 Kitsaki Development Corporation 12
 Kitsaki Meats Limited Partnership 12, 13
 Kivalliq Arctic Foods/Keewatin Meat and Fish 13
 Labrador Inuit Development Corporation 13, 133
 Little Miss Chief Gourmet Products Inc. 14
 Mahemigew Inc. 13, 14
 Makivik Corporation 14, 75
 Manitou Fish Hatchery 15
 Naskapi Caribou Meat Inc. 15
 Nature's Bay Bottling Company Inc. 15
 Neva Spring Water 15
 Northern Delights Inuit Teas 15
 Northern Lights 12
 Nunavik Arctic Foods Inc. 16
 Parenteau's Gourmet Foods Inc. 16
 Samson Cree Nation - Economic Development 16, 80
 Sawridge Waters Limited (SPIRIT Water) 16
 Shoal Lake Wild Rice Ltd. 16
 Torngat Fish Producers Co-Op Society Ltd. 16
 Unique Seafoods Ltd 17
 Wapiti Ranch 17
 White Bear Springs 17

**Arts and Culture Sector
 Arts & Crafts**

Aboriginal Spirit Enterprises Inc. 21
 Acawe Aboriginal Art 21
 Ahmoo Angecone Fine Art 21
 Ahnisabae Art 21, 22
 Alan Sylliboy 21
 Albert Gerow 21
 Alderville Indian Crafts 22
 Alfred Native Enterprise 22

Algonquins Sweetgrass Gallery Inc. (The) 22
 All My Relations Studio 22
 Amok Artistry 23
 Ann Smith Weavings 23
 Arctic Canada Trading Co. Ltd. 23
 Artic Co-operatives Ltd. 23
 Association for Aboriginal Artists of Newfoundland and Labrador 23
 Bastien Industries 24
 Bebamikawe Studios 24
 Bessie's Indian Craft Supplies 24
 Biisinaï's Traditional Outfits & Jingles 24
 Black Eagle Enterprises 24
 Bob Boyer 24
 Brian Marion 24
 Calvin Bombay Jr. 25
 Canadian Aboriginal Products International 25
 Canadian Arctic Producers, a division of Artic Co-operatives Ltd. 25
 Canadian Plains Gallery Inc. 25
 Chims Studios 25
 Coast Salish Arts 26
 Colleen Cutschall 26
 Creative Native Designs 26, 108
 David A. Beaucage-Johnson 26
 Dene Cultural Institute 26, 69
 Diverse Visions 27
 Don Ningewance 27
 Dorset Fine Arts & Crafts 27
 Drumdancer Art and Crafts 27
 Ernest Dominique 27
 Feather Mountain Workshop Ltd 27
 Fort McPherson Tent & Canvas Ltd. 28
 Genus Art 28
 Gregory Morgan 28
 Gwa'wina, Attanam & Co. Inc. 28
 Haida Arts & Jewellery 28
 Hill Hunt Northwest Coast Design 28
 Hugh Sam 29
 imagiNATION Cards Inc. 29
 Iroqrafts 29
 John Reuban 29
 Khot-La-Cha Coast Salish Handicrafts 29
 Kihwi Crafts and Fashions 30, 43
 'Ksan Association 30, 132
 Kwakiult Art of the Copper Maker 30
 L'Art Inuit du Canada 30
 Leeland Bell Anishabae (Aboriginal Art) 30
 LEELE Enterprise Limited and LEELE Outfitting Services 31
 Les Enterprises Mashk Enr. 31
 Lorraine Pangowish Arts and Crafts 31

Maracle Mohawk Heritage Craft 31
 Marie Oldfield 31
 Michael Massie 31
 Micmac Carvings 32
 MicMac Productions 32
 Mishibinijima Art Gallery 32
 Monague Native Crafts Ltd. 32
 Naskapi Arts and Crafts 32
 Native Book Source (The) 32, 57
 Native Renaissance II 33
 Nii Win Noodin Native Gifts (Four Winds) 33
 Nokomis - Ojibwa Art 33
 Northern Images 33
 Nunavut Arts and Crafts Association 33
 Nunavut Development Corporation 33
 Ojibway Designs 34
 Otter Studios 34
 Peigan Crafts Ltd. 34
 People of the Buffalo 34
 Pogadakamagizowin 34
 Produits Autochtones Terres de L'Aigle (Les) 34
 Queneesh Studio's Inc. 34
 Quill Boxes 35
 Rainbows Gallery 35
 Ras Fine Arts 35
 Richard Hunt Kwa-Gulth Arts Ltd. 35
 Richard Kamalatisit 35
 Rosemary Piper 35
 Rosewater Crafts 36
 Roy Kakegamic 36
 Sakiasie Qayaq 36
 San's Aura 36
 Secords Crafts 36
 Silver Eagles 36
 Simon Qamanirq (Soapstone Outfitting) 36
 Sonny MacDonald 37
 Stan Hill Jr., Artistic Designs 37
 Taluq Designs Ltd. 37
 Turtleback Productions 37
 Two Feathers Gallery 37
 U'mista Cultural Centre 37
 Uqqurmiut Centre for Arts and Crafts 38
 Wabimequill Art Studio 38
 Wanuskewin Heritage Park 38, 62, 138
 Waskaganish Arts & Crafts 38
 Whetung Ojibwa Center 38
 Whispering Willows 38
 Wickaninnish Gallery 39
 Wikwemikong Tipi Co. 39
 Woodland Printers and Native Art Gallery 39
 Yvonne's Crafts 39

Fashion Design

Alberta's One Stop Shop 41
 All Nation Awards 41, 115
 Association des Trappeurs Cris 41
 Cuir Dusat (Les) 41
 Dinawo Incorporated 41, 116
 Dorothy Grant Ltd. 41, 42
 Fleece Line/Blue Moose Clothing Company Ltd. 42
 Goodfish Lake Development Corporation 42, 109
 Huron Moc Enr. 42
 Kihiw Crafts and Fashions 30, 43
 Les Industries Bastien Enr. 43
 Max Wear 43
 Mohawk Cresting and Embroidery 43
 Nunasi Corporation 43, 111
 Patrica Piche Contemporary Fashion Designs 43
 Ronald Everett Design 43
 Spirit Ware 44
 Tammy Beauvais Designs 44
 Touch of Culture 44

Publishing

Aboriginal Multi-Media Society of Alberta
 (AMMSA) 45, 49
 Avataq Corporation Inc. 45
 CREE-ATIVE MEDIA (1999) Inc. 45, 69
 Éditions La Griffes de l'Aigle (Les) 45
 Kege donce (Orator) Press 46
 Martin House Publishing 46
 Native Reflections 46
 Nunatsiaq News 46
 Pemmican Publications Ltd. 46
 Them Days Incorporated 47
 Theytus Books Ltd. 47
 Twin Sisters Publishing Company - Saultan First
 Nations 47
 Twin Trails Books and Music 47

Broadcasting, Radio, Film and Television

Aarrow Productions Inc. 49
 Aboriginal Multi-Media Society of Alberta
 (AMMSA) 45, 49
 Aboriginal Peoples Television Network (APTN) 49
 Association for Indigenous Radio (A.I.R.) 49
 Blonde Indian Productions Inc. 49, 120
 Blue Mill Productions 50
 Centre for Aboriginal Media 50
 Eagle Eye Films 50
 High Definition Pictures 50
 Igloodik Isuma Productions Inc. 50

Inuit Broadcasting Corporation (IBC) 50
 Inuit Communications System Ltd. (ISCL) 51
 Native Communications Inc. 51
 Native Multimedia Productions Inc. (NMP) 51
 OKalaKatiget Society 51
 Paskwayak Productions 51
 Prairie Dog Productions Ltd. 52
 Silent Tears Production 52
 SOCAM (Société de Communication Atikamekw-
 Montagnais) 52
 Taqramiut Productions Inc. 52

Sound Recording

Creative Digital Recording 53
 Etsi Shon Productions 53
 Inukshuk Productions Inc. 53, 56
 O/A Icewalker Canada 53
 Sweet Grass Records 53

Music

Amok Artist Agency 55
 Aqsarniit 55, 61
 ElizaBeth Hill 55
 Falcon's Dream Records 55
 Flummies (The) 55
 Inukshuk Productions Inc. 53, 56
 Jerry Alfred and the Medicine Band 56
 Laura Vinson and Free Spirit 56
 Little Island Cree 56
 Longbottom 56
 Many Worlds Music (Get Real Music) 56
 Mosquito Point Wordsmiths, Illustrators and
 Productions 57, 61
 Native Book Source (The) 32, 57
 No Reservations 57
 Rice Lake Drum and Dance Group 57, 62
 Rising Sun Productions/Eagle & Hawk 57
 What's Up Promotions 57
 WhiteFish Bay Singers 58

Theatre

Debajehmujig Theatre Group 59
 Full Circle: First Nations Performance 59
 Kehewin Native Performance and Resource Network
 59
 Kwim'cxen - Rainbow Theatre Players 59
 Native Earth Performing Arts Inc. 59
 Productions Ondinnok Inc. 59
 Saskatchewan Native Theatre Company 60
 Takwakin InterCultural Performance Laboratory 60
 Ulu/Nalujuk Players 60

Dance

Aqsarniit 55, 61
 Atakim/Umiyulth Dancers and Carvers 61
 Kanata Native Cultural Society 61
 Le-La-La Productions Inc. 61
 Mosquito Point Wordsmiths, Illustrators and
 Productions 57, 61
 Raven Spirit Dance Company 62
 Rice Lake Drum and Dance Group 57, 62
 Sa-Cinn Native Ent. Ltd. 62
 SummerBear Dance Troupe 62
 Wanuskewin Heritage Park 38, 62, 138

**Business, Professional
 and Educational Services**

A.T. Seymour & Associates 65
 Aboriginal Agricultural Alliance Inc. 9, 65
 Aboriginal Heritage Garden Inc. 9, 65
 Aboriginal Leadership Institute 65
 Aboriginal Training Institute of Quebec 65
 Academic & Business Communication Inc. 66
 Akwesasne Economic Development Agency
 (AEDA) 66
 Anokiiwin Employment Solutions 66
 Apikan Indigenous Network 66
 Bernard Cleary and Ass. (Le Groupe Cleary) 67
 Bernard Communications and Diversity Management
 Group 67
 Blackstar Group Limited 67
 BMG Business Management Group 67
 Brandon University 67
 Bug Eye Technologies Inc. (B.E.T. Inc.) 68
 Central Labrador Economic Development Board 68
 Centre for International Indigenous Studies 68
 Clarence Cook and Associates Consulting Group 68
 Coyes & Associates International 68
 CREE-ATIVE MEDIA (1999) Inc. 45, 69
 Cree-Tech Inc. 69, 97
 Dene Cultural Institute 26, 69
 Dion Resources Inc. 69, 98
 E2 Environmental Alliance Inc. 69, 70, 98
 Fédération des Coop. du Nouveau Québec (La) 70
 First Nations Healthcare Service 70
 First People's Business Association 71
 FirstHost (Urban Native Indian Education Society) 70
 Four Worlds International Institute/Four Directions
 International 71
 Fournier Communication Art Inc. 72, 122
 Gezhtoojig Employment and Training 72
 Gooseberry Hill Press 72
 Han Martin Associates 72
 Hawk-Eye Environmental Services Inc. 72, 98

Higgins International 73
 Hobbs & Associates Ltd. 73
 Ininev Project Management Ltd. 73
 Inuit Circumpolar Conference Canada 73
 JTM Consulting 73
 K.I.M. Aboriginal Language Teaching Kits 74
 Kay-Nah-Chi-Wah-Nung 74
 Kisik Marketing and Communications Ltd. 74
 Little White Dove Sales 74
 Mahingan Development Corporation 74
 Makivik Corporation 14, 75
 Manitoba Association for Native Languages Inc. 75
 Marie Ross and Associates 75
 McLeod Fiddler & Associates 75
 Mikisiw Printers Ltd. 75
 Myron Sparklingeyes Consulting Ltd. 76
 Naskapi Band of Quebec 76
 National Aboriginal Achievement Foundation 76
 NATSIQ Investment 76
 Nishnawbe-Aski Development Fund 76
 Northern Alberta Institute of Technology 77
 O'Neil Marketing and Consulting 77
 On TRAC Consulting Ltd. (1992) 77
 Ontario Aboriginal Directory 77
 Ontario Native Women's Association 77
 Peace Hills Trust 78
 Primate's World Relief and Development Fund 78
 Qikiqtaaluk Corporation 78
 R.A.C. Trading and Services Enterprises 78
 R.L. Resource Management Ltd. 79
 Raven Innovation Network 79
 Red Sky Fire Services 80
 Romanow, Bear and Associates 80
 Samson Cree Nation - Economic Development 16, 80
 Saskatchewan Indian Cultural Centre 80
 Saskatchewan Indian Federated College 80
 Saskatchewan Indian Institute of Technologies 81
 Saw-Whet Communications Inc. 81
 School District 91/College of New Caledo 81
 Siksika Resource Development Ltd. 81
 Six Nations Land Systems 81
 Spirit Creative Advertising & Promotion 81
 Times Two Idea Corp. 82
 Tracy Clare Photography 82
 Traductions Madeleine Smith (Les) 82
 Tribal Council Investment 82
 Two Rivers CDC 82
 Ursine Management 82
 Valerie Willetts & Associates Inc. 83
 Woodford Group Inc. 83
 Woodland Cultural Centre 83

Construction, Architectural, and Engineering Services Sector

Aboriginal Engineering 87
 Aboriginal Technical Services Ltd. 87
 ACR Systems Inc. 87, 107
 All Span Building Systems Ltd. 87
 Ardin Lumber and Cutstock Ltd. 87
 Autumn Contractors Inc. 88
 Bosgoed Project Consultants Ltd. 88
 Cree Construction and Development Company 88
 Cree Industries 88, 109
 Creative Custom Woodworking Inc. 88
 Digline Pipeline and Stringing Inc. 89
 Douglas J. Cardinal Architect Ltd. 89
 First Nations Engineering Services 89
 Global Aerospace Corporation 89, 141
 Hart and Son Plastering Ltd. 89
 Joe Deom Associates Consulting Engineers 89
 Lake Superior First Nations Development Trust 90
 Marwood Ltd. 90
 Mohawk Rock Manufacturing 90, 98
 Nishi-Khon/SNC-Lavalin Ltd. 90
 NorSask Forest Products Inc. 90, 102
 North-man Engineering Inc./North-man Development Group Inc. 90
 Northern Transportation Co. Ltd. 91, 142
 Northern Windows 91
 Nor-Wind Distributors 91
 Planitech Project Management 91
 Plastic Rotational Containers 91, 111
 Prémonex Inc. 91
 Raymond Charles Gosselin 91
 SRI Homes International 92
 Startrite Construction 92
 Tawich Construction 92
 TEAMIC International Canada 92
 Total Leisure RV manufacturing Ltd. 92
 Tron Power Inc. 92
 Two Row Architect 93
 Uisht Construction Inc. 93

Environmental Products/Services and Natural Resources Environmental Products/Services

APC Environmental Inc. 97
 Canada North Environmental Services Limited Partnership 97
 Centre for Indigenous Environmental Resources (CIER) 97, 120

Cree-Tech Inc. 69, 97
 Dion Resources Inc. 69, 98
 E2 Environmental Alliance Inc. 69, 70, 98
 Hawk-Eye Environmental Services Inc. 72, 98
 Mohawk Rock Manufacturing 90, 98
 Naut'sa Mawt Development Corporation 99
 Niigon Technologies Ltd. 99
 North Slave Métis Holdings Limited 99, 103
 Rocky Bay Fishery Unit 99
 See Quest Development Company 99, 135
 Sweet Grass Gardens 99
 Thorgrimson Stone Art Inc. 100
 Wolf's Flat Ordnance Disposal Corp. 100

Forestry

Babine Forest Products 101
 M'tiwa-ki (Forest) Services 101
 Meadow Lake Tribal Council 101
 National Aboriginal Forestry Association 101
 NorSask Forest Products Inc. 90, 102
 Northern Forest Diversification Centre 102

Mining

North Slave Métis Holdings Limited 99, 103
 Torngait Ujaganniavit Corporation 103

Industrial Products and Manufacturing Technologies Sector

ACR Systems Inc. 87, 107
 Amptech 1992 108
 Artistic Steel (A Division of Great Barr) 108
 Beaver Enterprises Limited Partnership 108
 Can-Swe Distributors Inc. 108
 Cascade Pacific Supply Co. Inc. 108
 Creative Native Designs 26, 108
 Cree Industries 88, 109
 CTK Plastics Ltd. 109
 EC Services Group 109
 EZ4U Display Systems Ltd. 109
 Four Corners Futuristic Painting 109
 Goodfish Lake Development Corporation 42, 109
 Hard Suits Corporation 110
 Kan-Go-Roo-Play Zone 110
 Keyano Pimee Exploration Co. Ltd. 110
 Little Fork Ojibway Window Company 110
 McCue Enterprises 110
 New Life Therapeutic Minerals 110

Nunasi Corporation 43, 111
 Nuytco Research Ltd. 111
 Plastic Rotational Containers 91, 111
 Pro-Tek Coatings Ltd. 112
 Rite-Way Industries Ltd. 112
 Shehtah Drilling Limited 112
 Sunrise Manufacturing 112
 Wasenikan Manufacturing Inc. 112
 Windance Distributors 112

Sports Equipment Sector

All Nation Awards 41, 115
 All Nations Lacrosse 115
 Asham Curling Supplies 115
 Dinawo Incorporated 41, 116
 G&V Snowshoes Reg'd 116

Telecommunications and Information Technology Sector

Abenaki Associates 119
 Aboriginal Super Information Hwy. Inc. 119
 Adirondack Technologies 119
 Alpha & Omega 119
 Arctic Digital Ltd. 119
 Blonde Indian Productions Inc. 49, 120
 Business Interactive Corp. 120
 Buteo Networks Inc. 120
 Centre for Indigenous Environmental Resources (CIER) 97, 120
 Donna Cona 120
 Eyeball Networks Inc. 121
 Flying Colors Design 121
 Forest Communications 121
 Fournier Communication Art Inc. 72, 122
 IBWeb (International BoutiquesWeb M.L.L. Inc.) 122
 Migwi Business Services 122
 Native Networks Technologies Inc. 122
 Night Hawk Technologies Inc. 122
 Nika Technologies Inc. 123
 Nisha Technologies 123
 Norada Corporation 123
 Nunanet Worldwide Communications 123
 OBI Systems Inc. 123
 Personal Touch Computer Services 124
 Taybridge Communications Inc. 124
 Telecom Computer 124
 Whiteduck Resources 125
 Working World Training Centre Inc. 125

Tourism Sector

Adventure Mikuan II 129
 Ahaminaquus Tourist Centre 129
 Ancient Voices Wilderness Camp 129
 Anishinabe Experience 129
 Anishinabe Village Inc. 129
 Bathurst Inlet Lodge 130
 Big Sand Lake lodge 130
 Canadian Aboriginal Festival 130
 Catchem Inn Minaki/Anderson's Guide Service 130
 Cowichan Native Village 130
 Eagle Nook Ocean Wilderness Resort 131
 Echo Valley Ranch Resorts 131
 Eetuk Outfitting and Equipment Rental 131
 Enodah Wilderness Travel Ltd. 131
 First Nations Travel Inc. 131
 G. Cook Tours 131
 Goodwin Holdings Ltd. 132
 Hiwus Feasthouse & Studios 132
 Hudson Bay Polar Bear Park Expeditions 132
 James Bay Wilderness Adventures 132
 'Ksan Association 30, 132
 Labrador Inuit Development Corporation 13, 133
 Mahkwa Lodge 133
 Masterpiece Tours 133
 Musée Amérindien de Mahteuiahtsh 133
 North Nahanni Naturalist Lodge 133
 Northern Networks Ltd. 133
 Northern Ontario Native Tourism Association 134
 Norway House Riverside Outdoor Adventures 134
 Nu Yiz Boat Tours 134
 Qimutsik Eco-Tours 134
 Quaaout Lodge 135
 Quilliklut Guides & Outfitters 134
 Red Willow Lodge Inc. 135
 Secwepemc Museum and Heritage Park 135
 See Quest Development Company 99, 135
 Selwyn Lake Lodge 135
 Sila Lodge 136
 Site Traditionnel Huron Onhoüa Chetek8e 136
 Stanley Island Log Cabins 136
 Temagarni Anishnabai Tipi Camp 136
 Tin Wis Resort (Best Western) 136
 Toonoonik Sahoönik Co-operative 137
 Tours Innu 137
 True North Safaris 137
 Tsa-Kwa-Luten Lodge/The Resort at Cape Mudge 137
 Turtle Island Tourism Company 137
 Ungava Adventures – S. Annanack Enterprises Inc. 138
 Wanuskewin Heritage Park 38, 62, 137
 Wild Spirit Wilderness Adventures Ltd. 138

Transportation Sector

Air Creebec Inc. 141
 Air Direct 141
 Capital Helicopter (1995) Inc. 141
 Global Aerospace Corporation 89, 141
 Kabva Marine Services and General Contracting Ltd.
 141
 Kocsis Transport Ltd. 142
 M. Birch Enterprises 142
 Malca-Amit (NWT) Ltd. 142
 Northern Lights Air Services Ltd. & Toringat
 Wilderness Adventures 142
 Northern Transportation Co. Ltd. 91, 142

LIBRARY E A / BIBLIOTHÈQUE A E



3 5036 01043110 7

DOCS
CA1 EA671 2002D31 ENG
Directory of aboriginal exporters
2002. --
63893854

